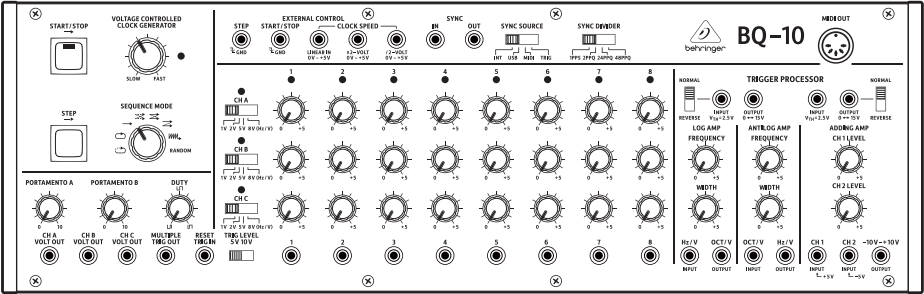


Quick Start Guide



BQ-10

Classic Analog Sequencer with 24 Steps and Full CV Control in Eurorack Format

EN

EN Important Safety Instructions



 Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

 **Caution**
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

 **Caution**
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

 **Caution**
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.



Warning

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
8. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

9. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables.
10. Unplug during storms, or if not in use for a long period.
11. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.
12. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

13. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

14. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

15. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

16. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucciones de seguridad



 Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

 **Atención**
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

 **Atención**
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

 **Atención**
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica,

no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.



Advertencia

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
8. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

10. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.

11. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.

12. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.

13. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.

14. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

15. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.

16. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd.

EN

ES

© Music Tribe Global Brands Ltd.
2025 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

Avertissement Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième

broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

8. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



9. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

10. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

11. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.

12. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.

13. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.

14. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.

15. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.

16. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce

document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.

Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

Vorsicht Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Inneren des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Vorsicht Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Vorsicht Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

Warnung Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise,

bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
7. Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
8. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehöerteile.
9. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.
10. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.
11. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten



arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

12. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbindung angeschlossen werden.

13. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

14. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

15. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

16. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes



Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos

de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



Aviso Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.

8. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

10. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

11. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

12. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

13. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

14. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

15. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

16. Faixa de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Todos direitos reservados.

9. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Informazioni importanti



I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a

poggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



Avvertimento Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

8. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



9. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare

attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

10. Scollegare durante le tempere o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

11. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

12. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

13. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

14. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

15. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

16. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (da 41° a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd.

Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen.

Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.
5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.
6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



9. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees

voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

10. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

11. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

12. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

13. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingsapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingsapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

14. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

15. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

16. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een

persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionerna är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning

Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.
2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).
3. Rengör endast med en torr trasa.
4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.
5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.
6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar

eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



9. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att

förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/apparatkombinationen.

10. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

11. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

12. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

13. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som frånkopplingsanordning måste frånkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

14. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

15. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

16. Drifttemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska

specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Terminale oznaczone symbolem przenoszą ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej

dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ostrzeżenie

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zajrzeć do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w

zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.

5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.

6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.

7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.

8. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



9. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwyty lub stolików. Uważaj,

aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

10. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.

11. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.

12. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.

13. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.

14. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.

15. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świeczki, na urządzeniu.

16. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (od 41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP 安全にお使いいただくために



感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカークーブル (¼" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



注意

このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



注意

取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。



注意

これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するためのものです。操作説明書に含まれているもの以外のサー

SE

PL

JP

SE

PL

JP

ビスを行わないでください。
修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。



警告

デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

- すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
- 装置を水から離してください (屋外用の製品を除く)。
- 乾いた布でしか清掃しないでください。
- 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けしないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。
- 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
- 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けしないでください。
- 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです (アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。
- 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリだけを使用してください。



- 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。

カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

- 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

- 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

- 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

- メインプラグまたはアプライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

- 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

- ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

- 動作温度範囲は 5° から 45°C までです (41° から 113°F)。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN 重要的安全须知



警告

电击危险，
请勿打开机盖



产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流，存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。



此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。



小心

为避免着火或触电危险，请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。



小心

维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明中提到的以外，请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

- 请阅读、保存、遵守所有的说明，注意所有的警示。
- 请勿在靠近水的地方使用本产品。

- 请用干布清洁本产品。

- 请勿堵塞通风孔，安装本产品时请遵照厂家的说明，通风孔不要覆盖诸如报纸、桌布和窗帘等物品而妨碍通风。

- 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片、炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。

- 如果产品附带接地插头，请勿移除接地插头的安全装置，接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。

- 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头，多用途插座接设备连接处。

- 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



- 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车、架子、三角架、支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾倒而受伤。

车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾倒而受伤。

- 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。

- 如果电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

- 如果产品附带接地插头，本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上，确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

- 若电源插头或器具耦合器用作断路装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。



- 本产品仅适用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。



法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

BQ-10 Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

NL Stap 1: Aansluiten

ES Paso 1: Conexión

SE Steg 1: Anslutning

FR Etape 1 : Connexions

PL Krok 1: Podłączeni

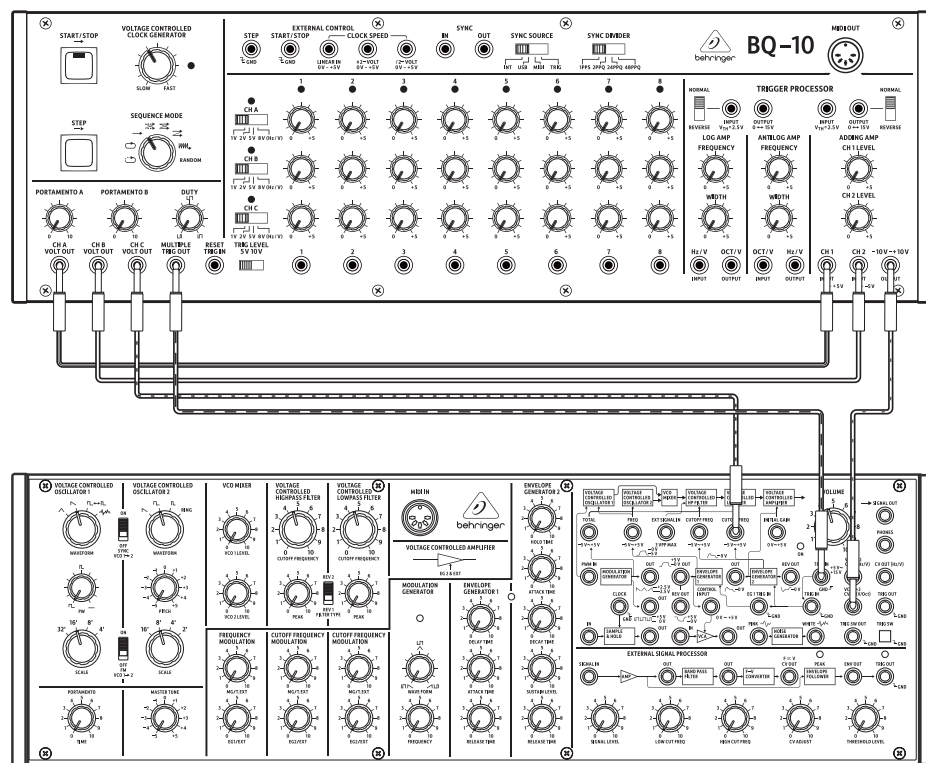
DE Schritt 1: Verkabelung

JP ステップ 1: フックアップ

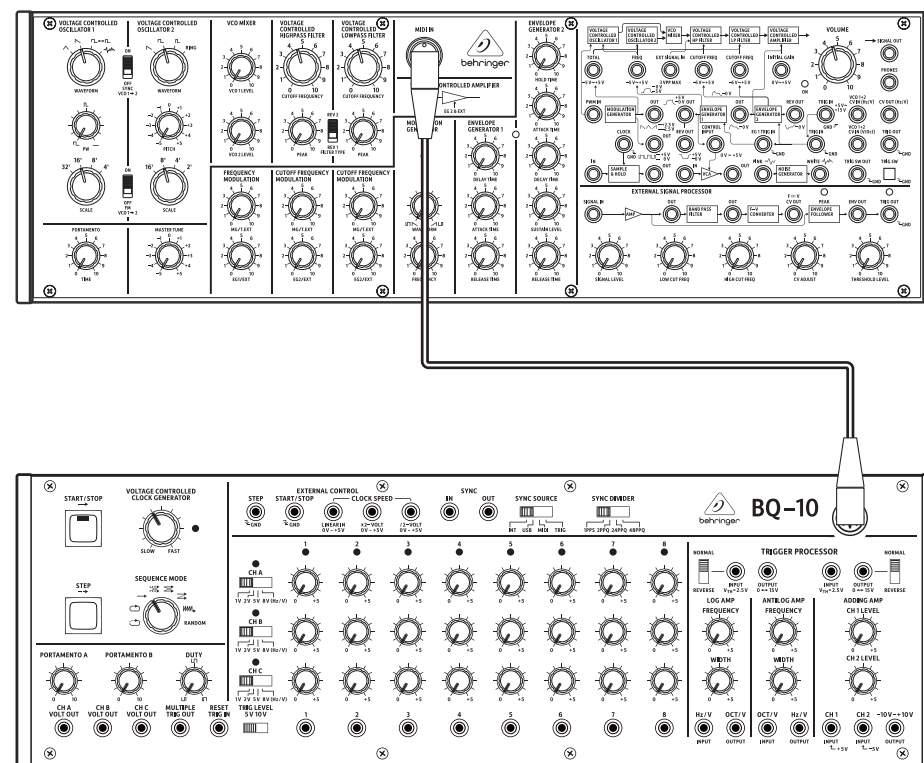
PT Passo 1: Conexões

CN 第一步: 连接应用

IT Passo 1: Allacciare



CV/Gate Hookup



MIDI Hookup

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

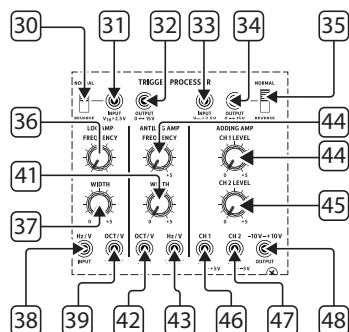
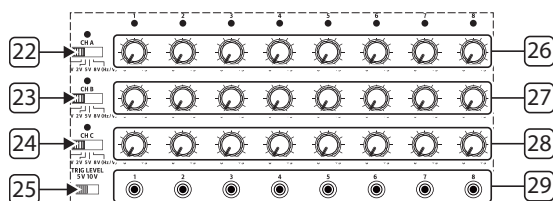
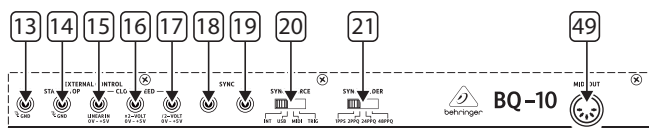
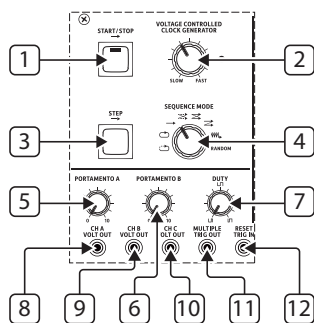
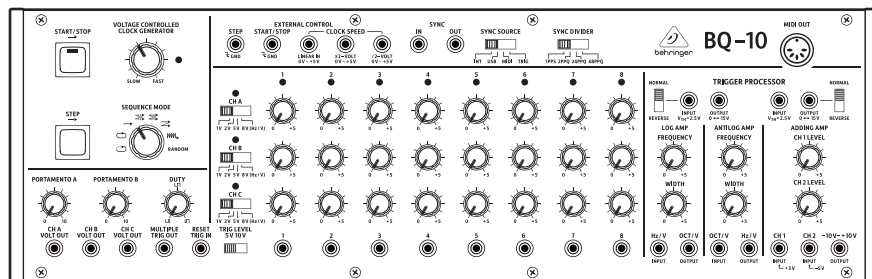
PL

JP

CN

BQ-10 Controls

EN Step 2: Controls



TOP PANEL - SEQUENCER

- START/STOP** – use this button to start and stop BQ-10 operation when the internal clock is used. The built-in LED will light when the BQ-10 is running.
- GENERATOR** – use this control to set the speed of the internal clock, from 20 bpm to 500 bpm. The adjacent LED flashes in time with the clock.
- STEP** – use this button to manually step through the BQ-10s sequences when the clock is not running.
- SEQUENCE MODE** – use this rotary switch to select the required running mode of the BQ-10:

1		Loop reverse stepped	Sequence A steps followed by sequence B in reverse order. C runs twice
2		Continuous reverse	Sequences run continuously until stopped. A in normal order, B in reverse. C runs continuously.
3		Three channel	All three sequences run individually until stopped.
4		A/B Single Stepped	Sequence A is stepped, followed by B. C runs twice.
5		A/B Continuous	Sequence A runs, followed by B. C runs continuously.
6		A/B Single	Sequence A runs, followed by B then stops. C runs twice.
7		A/B Alternate	Plays step 1 from A, then step 1 from B, then step 2 from A etc. until stopped. C runs continuously.
8	RANDOM	Random	Plays steps at random from A and B. C runs continuously.

- PORTAMENTO A** – use this control to add portamento (glide) between steps on row A.
- PORTAMENTO B** – use this control to add portamento (glide) between steps on row B.
- DUTY** – use this control to adjust the waveform of the trigger, from 10% pulse to 90% pulse. At 12 o'clock the waveform is a square wave.
- CH A VOLT OUT** – this 3.5 mm TS jack socket outputs the voltages from channel A. When using combined modes (1, 2, 4, 5, 6 and 8) Output A will carry the CV for both channels A and B.
- CH B VOLT OUT** – this 3.5 mm TS jack socket outputs the voltages from channel B.
- CH C VOLT OUT** – this 3.5 mm TS jack socket outputs the voltages from channel C.
- MULTIPLE TRIG OUT** – this 3.5 mm TS jack socket outputs a trigger for each active step when the BQ-10 is running.
- RESET TRIG IN** – use this 3.5 mm TS jack in conjunction with the individual step trigger outputs (29) to reset the BQ-10 to its first step. This can be used to create sequences shorter than 8 or 16 steps in length. Can also be used with an external source, such as the Behringer Chaos, to add randomization to the length of the sequence(s).
- STEP** – use this 3.5 mm TS jack socket to manually advance the active step of the BQ-10 when it is not running. Duplicates the action of button 3.
- START/STOP** – use this 3.5 mm TS jack to remotely start and stop the BQ-10, for example with a footswitch. Duplicates the action of button 1.
- CLOCK SPEED LINEAR** – use this 3.5 mm TS jack to override the internal clock generator (2) with an external voltage. Range is 0 V - +5 V, tempo increases with voltage.
- CLOCK SPEED x 2 V** – works in the same way as socket 15, but tempo is increased by double the bpm for each volt applied.
- CLOCK SPEED / 2 V** – works in the same way as socket 15, but tempo is halved for each volt applied.
- SYNC IN** – use this 3.5 mm TRS jack socket to synchronize the BQ-10 to an external analog clock source with start/stop signal.
- SYNC OUT** – use this 3.5 mm TRS jack socket to synchronize external equipment to the BQ-10's internal clock, and provide a start/stop signal.
- SYNC SOURCE** – use this switch to select the synchronization source: Internal clock, USB MIDI, DIN MIDI or a trigger applied to socket 18.
- SYNC DIVIDER** – use this switch to select the sync division for the analog clock in (socket 18). Choose between 1 pulse per step, 2 pulses per quarter note, 24 pulses per quarter note or 48 pulses per quarter note.

BQ-10 Controls

22. **CH A VOLTAGE** – use this switch to select the voltage range that channel A operates in. Choose from 1 V, 2 V, 5 V or 8 V (ideal for Hz/volt operation).
23. **CH B VOLTAGE** – as switch 22, but for channel B.
24. **CH C VOLTAGE** – as switch 22, but for channel C.
25. **TRIGGER LEVEL** – use this switch to select either 5 V or 10 V for the trigger output level.
26. **CH A STEPS** – use these controls to set the voltage output for each step, from 0 V to the voltage selected by switch 22. Also controls MIDI notes on the channel selected using the rear panel dip switches.
27. **CH B STEPS** – use these controls to set the voltage output for each step, from 0 V to the voltage selected by switch 23. Also controls MIDI notes on the channel above the one selected using the rear panel dip switches.
28. **CH C STEPS** – use these controls to set the voltage output for each step, from 0 V to the voltage selected by switch 24. Channel C's MIDI function can be set using the ControlTribe app.

TOP PANEL – TRIGGER PROCESSORS

The BQ-10 has two independent trigger processors.

30. & 35. **NORMAL/REVERSE** – use these switches to select whether the input trigger stays as it is, or is reversed so that a v-trigger (0 V rising) becomes an s-trigger (voltage falling to 0 V) and vice versa.

31. & 33. **INPUT 2.5 V** – use these 3.5 mm TS jack sockets to input a 2.5 V or above trigger for processing.
32. & 34. **OUTPUT 0 - 15 V** – use these 3.5 mm TS jack sockets to output a processed trigger of up to +15 V.

TOP PANEL – LOG AMP

The Log Amp is used to convert Hz/volt to octave/volt.

36. **FREQUENCY** — use this control, in conjunction with the tuning controls of the input and output devices, and the width control (37), to tune the two to the same frequency.
37. **WIDTH** — use this control to adjust the width of the Log Amp, so that the highest note on the input device is in tune with the output device.
38. **H_z/V IN** — use this 3.5 mm TS jack socket to input a voltage from a Hz/volt device, such as one of the BQ-10 channels set to 8 V, or a Behringer K-2.
39. **OC_t/V OUT** — use this 3.5 mm TS jack socket to control an octave/volt device, for example a Behringer Cat, from a Hz/volt source.

TOP PANEL – ANTILOG AMP

The Antilog Amp is used to convert octave/volt to Hz/volt.

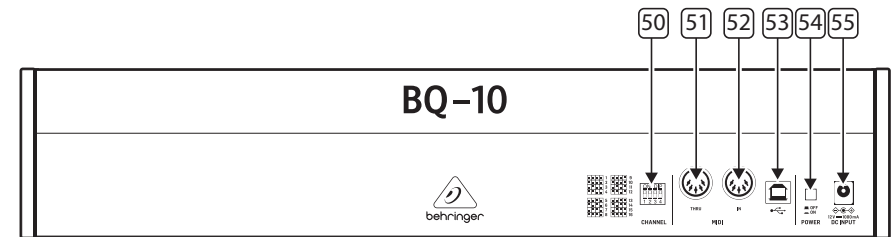
40. **FREQUENCY** — use this control, in conjunction with the tuning controls of the input and output devices, and the width control (41), to tune the two to the same frequency.
41. **WIDTH** — use this control to adjust the width of the Log Amp, so that the highest note on the input device is in tune with the output device.
42. **OCT/V IN** — use this 3.5 mm TS jack socket to input a voltage from an octave/volt device, such as one of the BQ-10 channels, or a Behringer Swing keyboard.
43. **HZ/V OUT** — use this 3.5 mm TS jack socket to control an octave/volt device, for example a Behringer K-2, from a Hz/volt source.

TOP PANEL – ADDING AMP

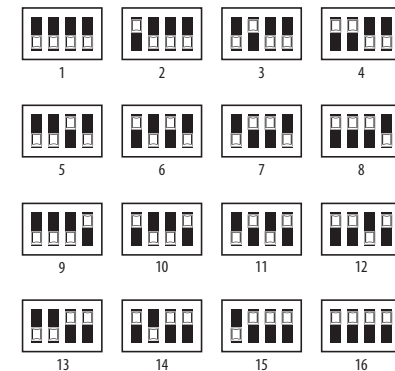
The Adding Amp is used to merge two voltage sources into one.

44. **CH 1 LEVEL** – use this control to set the amount of the voltage input on socket 46 into the mix. If there is no input present the CH 1 LEVEL control can be used to produce voltage of between 0 V and +5 V on output 48.
45. **CH 2 LEVEL** – use this control to set the amount of the voltage input on socket 47 into the mix. If there is no input present the CH 2 LEVEL control can be used to produce a voltage of between 0 V and -5 V on output 48.
46. **CH 1 INPUT** – use this 3.5 mm TS jack socket to input a voltage in the range -5 V to +5 V.
47. **CH 2 INPUT** – use this 3.5 mm TS jack socket to input a voltage in the range -5 V to +5 V.
48. **OUTPUT** – this 3.5 mm TS jack socket outputs the mix of the voltages input on sockets 46 and 47, as set by controls 44 and 45, in the range -10 V to +10 V.
49. **MIDI OUT** – use this 5 pin DIN socket to control external MIDI equipment from the steps generated by channels A and B. When run as separate sequences channel A uses the MIDI channel selected by the dip switches (50) on the rear panel and channel B the next MIDI channel up, unless MIDI channel 16 is selected, when B will use MIDI channel 1. When using combined modes the outputs of A and B will be on the selected MIDI channel. The MIDI out also carries a MIDI clock at the tempo of the selected sync source.

REAR PANEL



50. **CHANNEL SELECT** – use these dip switches to select the base MIDI channel of the BQ-10.
51. **MIDI THRU** – use this 5 pin DIN socket to mirror MIDI messages received on the MIDI in socket (52) for use by external MIDI devices.
52. **MIDI IN** – use this 5 pin DIN socket to synchronize the BQ-10 to an external MIDI clock.
53. **USB** – use this USB 2.0 Type B socket to update the BQ-10 firmware, to synchronize it to an external USB MIDI clock and to record sequences in a DAW.
54. **POWER SWITCH**
55. **POWER SOCKET** – use this socket to power the BQ-10 from its supplied 12 V 1000 mA DC PSU.



BQ-10 Getting started

EN Step 3: Getting started

OVERVIEW

This 'getting started' guide will help you set up your BQ-10 Sequencer and briefly introduce its capabilities.

CONNECTION

To connect the BQ-10 Sequencer to your system, please consult the connection guide earlier in this document.

SOFTWARE SETUP

The BQ-10 Sequencer is a USB Class Compliant MIDI device, and so no driver installation is required. The BQ-10

Sequencer does not require any additional drivers to work with Windows and MacOS.

HARDWARE SETUP

Make all the connections in your system. Keep the BQ-10 Sequencer power turned off when making any connections.

WARM UP TIME

We recommend leaving 15 minutes or more time for the BQ-10 Sequencer to warm up before recording or live performance. (Longer if it has been brought in from the cold.) This will allow

the precision analog circuits time to reach their normal operating temperature and tuned performance.

FIRMWARE UPDATE

Please check the behringer.com website regularly for any updates to the Behringer CONTROLRIBE app. The app looks for the latest firmware file which can then be downloaded and used to update the BQ-10 Sequencer.

Eurorack Installation

The BQ-10 can be taken out of its factory chassis and fitted into a standard Eurorack case (not supplied).

We recommend that this procedure is carried out only by an experienced service technician to prevent personal injury or damage to the BQ-10. The Eurorack case will need to have a suitable power supply with enough capacity to power the BQ-10. Consumption is 1 amp at 12 V DC.

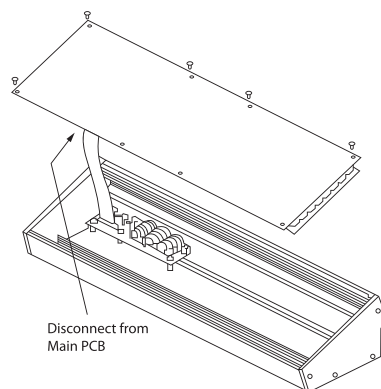
A 10 pin to 16 pin adapter ribbon cable is supplied with the BQ-10.

Please ensure that the Eurorack case will supply +/- 12 V DC and ground to the correct pins, and that the cable is at the correct orientation before proceeding.

Procedure

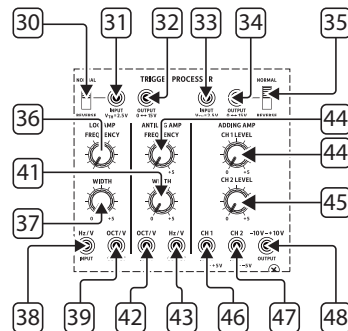
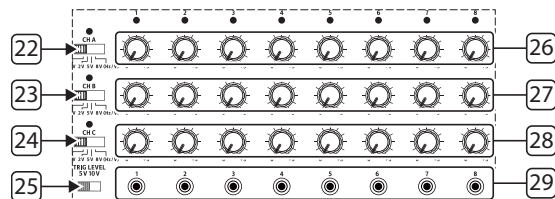
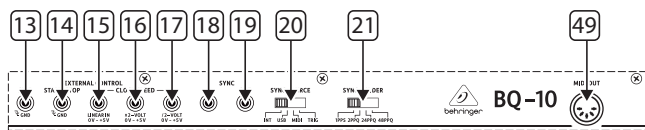
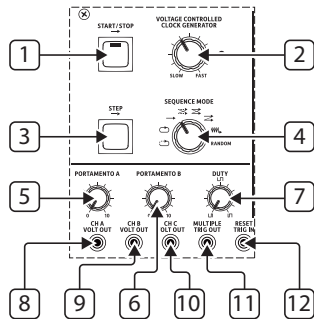
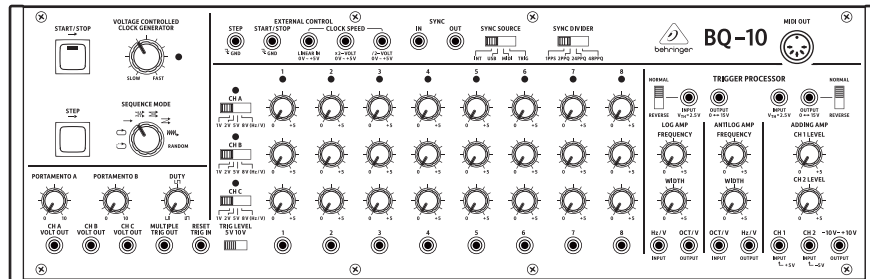
Please follow all steps in the correct order.

1. Disconnect the power and all other connections to the BQ-10.
2. Undo the eight screws on the top panel as shown. There is no need to undo any other screw.
3. Carefully lift the top panel assembly, and turn it over so that the PCB is facing upwards. Be careful not to pull the ribbon cable from the lower side of the main PCB.
4. Disconnect the 24 pin ribbon cable from the main PCB of the BQ-10 and remove the assembly from the chassis.
5. Store the chassis assembly and power supply in a safe, dry place.
6. Securely connect the 10 pin end of the supplied ribbon cable adapter to the main PCB of the BQ-10.
7. Having ensured that your Eurorack case is isolated from the mains, connect the 16 pin end of the ribbon cable to a spare outlet in the case.
8. Secure the BQ-10 to the case using the eight panel screws.
9. Perform a full safety test before using the BQ-10.



BQ-10 Controles

ES Paso 2: Controles



TOP PANEL - SEQUENCER

- START/STOP** – use este botón para iniciar y detener la operación del BQ-10 cuando se utiliza el reloj interno. El LED incorporado se iluminará cuando el BQ-10 esté en funcionamiento.
- CLOCK GENERATOR** – use este control para ajustar la velocidad del reloj interno, desde 20 bpm hasta 500 bpm. El LED adyacente parpadea al ritmo del reloj.
- STEP** – use este botón para avanzar manualmente a través de las secuencias del BQ-10 cuando el reloj no está funcionando.

Esto es ventajoso al programar, ya que permite considerar cada paso y demostrar rápidamente las secuencias.

- SEQUENCE MODE** – use este interruptor giratorio para seleccionar el modo de funcionamiento requerido del BQ-10:

1		Bucle escalonado inverso	Pasos de la secuencia A seguidos de la secuencia B en orden inverso. C se ejecuta dos veces.
2		Reversa continua	Las secuencias se ejecutan de forma continua hasta que se detienen. A en orden normal, B al revés. C se ejecuta continuamente.
3		Tres canales	Las tres secuencias se ejecutan individualmente hasta que se detienen.
4		A/B de un solo paso	La secuencia A es escalonada, seguida de la B. C se ejecuta dos veces.
5		A/B Continuo	Corre la secuencia A, seguida de la B. C se ejecuta continuamente.
6		A/B Sencillo	La secuencia A corre, seguida de la B y luego se detiene. C se ejecuta dos veces.
7		Alternativa A/B	Reproduce el paso 1 desde A, luego el paso 1 desde B, luego el paso 2 desde A, etc. hasta que se detiene. C se ejecuta continuamente.
8	RANDOM	Aleatorio	Reproduce pasos aleatorios de A y B. C se ejecuta de forma continua.

- PORTAMENTO A** – use este control para añadir portamento (deslizamiento) entre pasos en la fila A.
- PORTAMENTO B** – use este control para añadir portamento (deslizamiento) entre pasos en la fila B.
- DUTY** – use este control para ajustar la forma de onda del disparador, desde un pulso del 10% hasta un pulso del 90%. A las 12 en punto, la forma de onda es una onda cuadrada.
- CH A VOLT OUT** – este conector jack TS de 3.5 mm emite los voltajes del canal A. Cuando se usan modos combinados (1, 2, 4, 5, 6 y 8), el Output A llevará el CV para ambos canales A y B.
- CH B VOLT OUT** – este conector jack TS de 3.5 mm emite los voltajes del canal B.
- CH C VOLT OUT** – este conector jack TS de 3.5 mm emite los voltajes del canal C.
- MULTIPLE TRIG OUT** – este conector jack TS de 3.5 mm emite un disparo para cada paso activo cuando el BQ-10 está en funcionamiento.
- RESET TRIG IN** – use este jack TS de 3.5 mm junto con las salidas de disparo de paso individual (29) para restablecer el BQ-10 a su primer paso. Esto se puede usar para crear secuencias más cortas de 8 o 16 pasos. También se puede usar con una fuente externa, como el Behringer Chaos, para agregar aleatoriedad a la longitud de la(s) secuencia(s).
- STEP** – use este conector jack TS de 3.5 mm para avanzar manualmente el paso activo del BQ-10 cuando no está en funcionamiento. Duplica la acción del botón 3.
- START/STOP** – use este conector jack TS de 3.5 mm para iniciar y detener el BQ-10 de forma remota, por ejemplo, con un interruptor de pie. Duplica la acción del botón 1.
- CLOCK SPEED LINEAR** – use este conector jack TS de 3.5 mm para anular el generador de reloj interno (2) con un voltaje externo. El rango es de 0 V a +5 V, y el tempo aumenta con el voltaje.
- CLOCK SPEED x 2 V** – Funciona de la misma manera que el enchufe 15, pero el tempo se incrementa el doble de BPM por cada voltio aplicado.
- CLOCK SPEED / 2 V** – Funciona de la misma manera que el enchufe 15, pero el tempo se reduce a la mitad por cada voltio aplicado.
- SYNC IN** – use este conector jack TRS de 3.5 mm para sincronizar el BQ-10 a una fuente de reloj analógica externa con señal de inicio/detención.

ES

BQ-10 Controles

19. **SYNC OUT** — use este conector jack TRS de 3.5 mm para sincronizar equipos externos con el reloj interno del BQ-10 y proporcionar una señal de inicio/detención.
20. **SYNC SOURCE** — use este interruptor para seleccionar la fuente de sincronización: reloj interno, USB MIDI, DIN MIDI o un disparo aplicado al conector 18.
21. **SYNC DIVIDER** — use este interruptor para seleccionar la división de sincronización para el reloj analógico en el conector 18. Elija entre 1 pulso por paso, 2 pulsos por negra, 24 pulsos por negra o 48 pulsos por negra.
22. **CH A VOLTAGE** — use este interruptor para seleccionar el rango de voltaje en el que opera el canal A. Elija entre 1 V, 2 V, 5 V u 8 V (ideal para operación en Hz/volt).
23. **CH B VOLTAGE** — como el interruptor 22, pero para el canal B.
24. **CH C VOLTAGE** — como el interruptor 22, pero para el canal C.
25. **TRIGGER LEVEL** — use este interruptor para seleccionar 5 V o 10 V para el nivel de salida del disparo.
26. **CH A STEPS** — use estos controles para ajustar la salida de voltaje de cada paso, de 0 V al voltaje seleccionado por el interruptor 22. También controla notas MIDI en el canal seleccionado usando los interruptores DIP del panel trasero.
27. **CH B STEPS** — use estos controles para ajustar la salida de voltaje de cada paso, de 0 V al voltaje seleccionado por el interruptor 23. También controla notas MIDI en el canal superior al seleccionado usando los interruptores DIP del panel trasero.
28. **CH C STEPS** — use estos controles para ajustar la salida de voltaje de cada paso, de 0 V al voltaje seleccionado por el interruptor 24. La función MIDI del canal C se puede configurar usando la aplicación ControlTribe.
29. **INDIVIDUAL TRIGGER OUTPUTS** — estos conectores jack TS de 3.5 mm emiten un disparo cuando su paso asociado está activo. Se pueden usar con el conector 12 para producir secuencias más cortas de 8 o 16 pasos, o para activar equipos externos en pasos específicos.

TOP PANEL - TRIGGER PROCESSORS

El BQ-10 tiene dos procesadores de disparo independientes.

30. & 35. **NORMAL/REVERSE** — use estos interruptores para seleccionar si la entrada de disparo permanece tal cual o se invierte para que un disparo de tipo v-trigger (0 V subiendo) se convierta en un s-trigger (voltaje descendiendo a 0 V) y viceversa.
31. & 33. **INPUT 2.5 V** — use estos conectores jack TS de 3.5 mm para introducir un disparo de 2.5 V o superior para su procesamiento.
32. & 34. **OUTPUT 0 - 15 V** — use estos conectores jack TS de 3.5 mm para emitir un disparo procesado de hasta +15 V.

TOP PANEL - LOG AMP

El Log Amp se usa para convertir de Hz/volt a octava/volt.

36. **FREQUENCY** — use este control, en conjunto con los controles de afinación de los dispositivos de entrada y salida, y el control de ancho (37), para afinar ambos a la misma frecuencia.
37. **WIDTH** — use este control para ajustar el ancho del Log Amp, de modo que la nota más alta en el dispositivo de entrada esté afinada con el dispositivo de salida.
38. **Hz/V IN** — use este conector jack TS de 3.5 mm para introducir un voltaje desde un dispositivo Hz/volt, como uno de los canales del BQ-10 configurado en 8 V, o un Behringer K-2.
39. **OCT/V OUT** — use este conector jack TS de 3.5 mm para controlar

un dispositivo de octava/volt, por ejemplo, un Behringer Cat, desde una fuente Hz/volt.

TOP PANEL - ANTILOG AMP

El Antilog Amp se usa para convertir de octava/volt a Hz/volt.

40. **FREQUENCY** — use este control, en conjunto con los controles de afinación de los dispositivos de entrada y salida, y el control de ancho (41), para afinar ambos a la misma frecuencia.
41. **WIDTH** — use este control para ajustar el ancho del Log Amp, de modo que la nota más alta en el dispositivo de entrada esté afinada con el dispositivo de salida.
42. **OCT/V IN** — use este conector jack TS de 3.5 mm para introducir un voltaje desde un dispositivo de octava/volt, como uno de los canales del BQ-10, o un teclado Behringer Swing.
43. **Hz/V OUT** — use este conector jack TS de 3.5 mm para controlar un dispositivo de octava/volt, por ejemplo, un Behringer K-2, desde una fuente Hz/volt.

TOP PANEL - ADDING AMP

El Adding Amp se usa para fusionar dos fuentes de voltaje en una sola.

44. **CH 1 LEVEL** — use este control para establecer la cantidad de voltaje de la entrada en el conector 46 en la mezcla. Si no hay una entrada presente, el control CH 1 LEVEL puede usarse para producir un voltaje entre 0 V y +5 V en la salida 48.
45. **CH 2 LEVEL** — use este control para establecer la cantidad de voltaje de la entrada en el conector 47 en la mezcla. Si no hay una entrada presente, el control CH 2 LEVEL puede usarse para producir un voltaje entre 0 V y -5 V en la salida 48.
46. **CH 1 INPUT** — use este conector jack TS de 3.5 mm para introducir un voltaje en el rango de -5 V a +5 V.

47. **CH 2 INPUT** — use este conector jack TS de 3.5 mm para introducir un voltaje en el rango de -5 V a +5 V.
48. **OUTPUT** — este conector jack TS de 3.5 mm emite la mezcla de los voltajes introducidos en los conectores 46 y 47, configurada por los controles 44 y 45, en el rango de -10 V a +10 V.

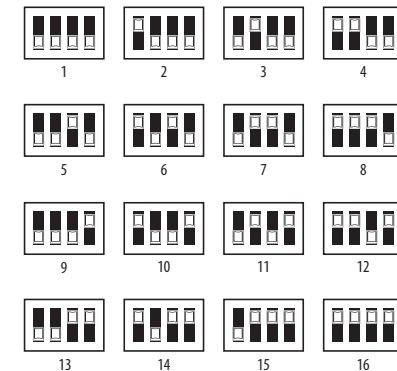
49. **MIDI OUT** — use este conector DIN de 5 pines para controlar equipos MIDI externos desde los pasos generados por los canales A y B. Cuando se ejecutan como secuencias separadas, el canal A utiliza el canal MIDI seleccionado por los interruptores DIP (50) en el panel trasero y el canal B el siguiente canal MIDI, a menos que el canal

MIDI 16 esté seleccionado, en cuyo caso B usará el canal MIDI 1. Cuando se utilizan modos combinados, las salidas de A y B estarán en el canal MIDI seleccionado. El MIDI OUT también lleva un reloj MIDI al tempo de la fuente de sincronización seleccionada.

REAR PANEL



50. **CHANNEL SELECT** — use estos interruptores DIP para seleccionar el canal MIDI base del BQ-10.
51. **MIDI THRU** — use este conector DIN de 5 pines para reflejar los mensajes MIDI recibidos en el conector MIDI IN (52) para su uso con dispositivos MIDI externos.
52. **MIDI IN** — use este conector DIN de 5 pines para sincronizar el BQ-10 con un reloj MIDI externo.
53. **USB** — use este conector USB 2.0 tipo B para actualizar el firmware del BQ-10, sincronizarlo con un reloj USB MIDI externo y grabar secuencias en un DAW.
54. **POWER SWITCH** — interruptor de encendido.
55. **POWER SOCKET** — use este conector para alimentar el BQ-10 con su fuente de alimentación PSU de 12 V y 1000 mA de CC suministrada.



BQ-10 Puesta en marcha

ES Paso 3: Puesta en marcha

VISION GENERAL

Esta guía de “introducción” le ayudará a configurar su BQ-10 Sequencer y presentará brevemente sus capacidades.

CONEXION

Para conectar el BQ-10 Sequencer a su sistema, consulte la guía de conexión anteriormente en este documento.

CONFIGURACIÓN DEL SOFTWARE

El BQ-10 Sequencer es un dispositivo MIDI compatible con la clase USB, por lo que no se requiere la instalación del controlador.

El BQ-10 Sequencer no requiere ningún controlador adicional para trabajar con Windows y MacOS.

CONFIGURACIÓN DE HARDWARE

Realice todas las conexiones en su sistema. Mantenga la potencia BQ-10 Sequencer apagada al realizar cualquier conexión.

TIEMPO DE CALENTAMIENTO

Recomendamos dejar 15 minutos o más de tiempo para que el BQ-10 Sequencer se caliente antes de la grabación o la actuación en vivo. (Más tiempo si ha sido

traído del frío.) Esto permitirá que los circuitos analógicos de precisión alcancen su temperatura de funcionamiento normal y un rendimiento ajustado.

ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE

Por favor, consulte el sitio web de behringer.com regularmente para cualquier actualización de la aplicación Behringer CONTROLTRIBE. La aplicación busca el último archivo de firmware que luego se puede descargar y utilizar para actualizar el BQ-10 Sequencer.

Instalación de Eurorack

El BQ-10 Sequencer puede sacarse de su chasis de fábrica y colocarse en una caja Eurorack estándar (no suministrada).

Recomendamos que este procedimiento se lleve a cabo solo por un técnico de servicio experimentado para evitar lesiones personales o daños en el BQ-10 Sequencer. El caso Eurorack tendrá que tener una fuente de alimentación adecuada con capacidad suficiente para alimentar el BQ-10 Sequencer. El consumo es de 350 miliamperios a 12 V CC en el carril de +12 voltios.

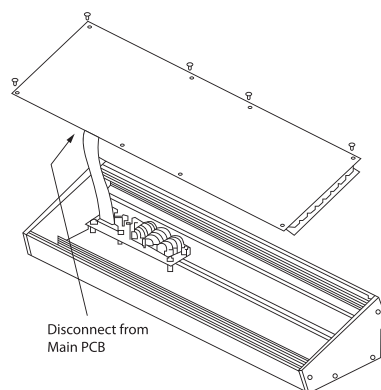
Con el BQ-10 Sequencer se suministra un cable de cinta adaptador de 10 pines a 16 pines.

Asegúrese de que la caja Eurorack suministrará +/- 12 V DC y toma a tierra a los pines correctos, y que el cable está en la orientación correcta antes de continuar.

Procedimiento

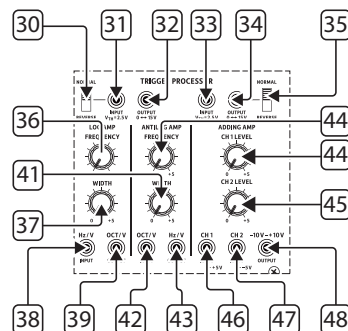
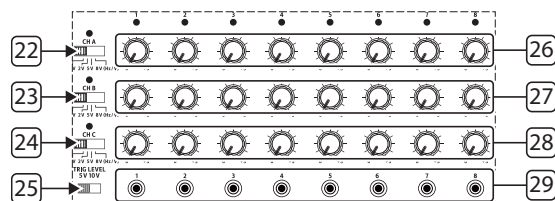
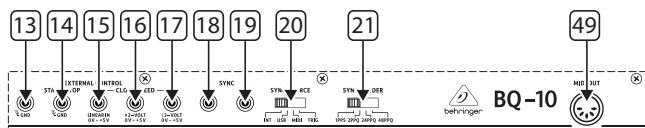
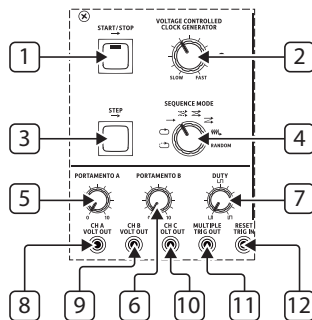
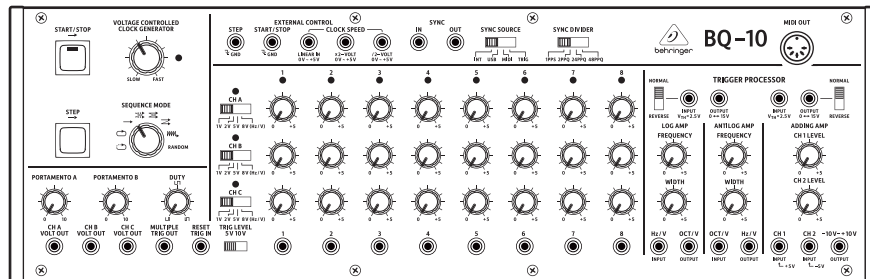
Por favor, siga todos los pasos en el orden correcto.

1. Desconecte la alimentación y todas las demás conexiones al BQ-10 Sequencer.
2. Deshaga los ocho tornillos del panel superior como se muestra. No hay necesidad de deshacer ningún otro tornillo.
3. Levante cuidadosamente el conjunto del panel superior y déjelo girar para que la PCB esté orientada hacia arriba. Tenga cuidado de no tirar del cable de cinta de la parte inferior de la PCB principal.
4. Desconecte el cable de cinta de la PCB principal del BQ-10 Sequencer y retire el conjunto del chasis.
5. Guarde el conjunto del chasis y la fuente de alimentación en un lugar seguro y seco.
6. Conecte de forma segura el extremo de 10 pines del adaptador de cable de cinta suministrado a la PCB principal del BQ-10 Sequencer.
7. Después de haberse asegurado de que su caja Eurorack está aislada de la red, conecte el extremo de 16 pines del cable de cinta a una toma de corriente de repuesto en la caja.
8. Asegure el BQ-10 Sequencer a la caja con los ocho tornillos del panel.
9. Realice una prueba de seguridad completa antes de usar el BQ-10 Sequencer.



BQ-10 Réglages

FR Etape 2 : Réglages



TOP PANEL - SEQUENCER

- START/STOP** – utilisez ce bouton pour démarrer et arrêter le fonctionnement du BQ-10 lorsque l'horloge interne est utilisée. La LED intégrée s'allumera lorsque le BQ-10 est en marche.
- CLOCK GENERATOR** – utilisez ce contrôle pour régler la vitesse de l'horloge interne, de 20 bpm à 500 bpm. La LED adjacente clignote en synchronisation avec l'horloge.
- STEP** – utilisez ce bouton pour avancer manuellement à travers les séquences du BQ-10 lorsque l'horloge n'est pas en marche.

Cela est avantageux lors de la programmation, car cela permet de considérer chaque étape et de démontrer rapidement les séquences.

- SEQUENCE MODE** – utilisez ce commutateur rotatif pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité du BQ-10:

FR

1		Boucle inversée	La séquence A suit les étapes de la séquence B dans l'ordre inverse. C s'exécute deux fois.
2		Marche arrière continue	Les séquences se déroulent en continu jusqu'à ce qu'elles s'arrêtent. A dans l'ordre normal, B dans l'ordre inverse. C fonctionne en continu.
3		Trois canaux	Les trois séquences se déroulent individuellement jusqu'à ce qu'elles s'arrêtent.
4		A/B à un seul pas	La séquence A est étagée, suivie de la séquence B. C s'exécute deux fois.
5		A/B Continu	La séquence A s'exécute, suivie de la séquence B. C fonctionne en continu.
6		A/B Single	La séquence A s'exécute, suivie de B puis s'arrête. C s'exécute deux fois.
7		Suppléant A/B	Joue l'étape 1 à partir de A, puis l'étape 1 à partir de B, puis l'étape 2 à partir de A, etc. jusqu'à ce qu'il soit arrêté. C fonctionne en continu.
8	RANDOM	Aléatoire	Joue des pas au hasard à partir de A et B. C fonctionne en continu.

- PORTAMENTO A** – utilisez ce contrôle pour ajouter du portamento (glissement) entre les étapes de la ligne A.
- PORTAMENTO B** – utilisez ce contrôle pour ajouter du portamento (glissement) entre les étapes de la ligne B.
- DUTY** – utilisez ce contrôle pour ajuster la forme d'onde du déclencheur, de 10 % de pulsation à 90 % de pulsation. À 12 heures, la forme d'onde est une onde carrée.
- CH A VOLT OUT** – cette prise jack TS 3,5 mm émet les tensions du canal A. Lors de l'utilisation de modes combinés (1, 2, 4, 5, 6 et 8), la sortie A portera le CV pour les canaux A et B.
- CH B VOLT OUT** – cette prise jack TS 3,5 mm émet les tensions du canal B.
- CH C VOLT OUT** – cette prise jack TS 3,5 mm émet les tensions du canal C.
- MULTIPLE TRIG OUT** – cette prise jack TS 3,5 mm émet un déclenchement pour chaque étape active lorsque le BQ-10 est en fonctionnement.
- RESET TRIG IN** – utilisez cette prise TS 3,5 mm avec les sorties de déclenchement individuelles (29) pour réinitialiser le BQ-10 à sa première étape. Cela peut être utilisé pour créer des séquences plus courtes de 8 ou 16 étapes. Peut également être utilisé avec une source externe, comme le Behringer Chaos, pour ajouter de l'aléatoire à la longueur des séquences.
- STEP** – utilisez cette prise jack TS 3,5 mm pour avancer manuellement l'étape active du BQ-10 lorsqu'il n'est pas en marche. Duplique l'action du bouton 3.
- START/STOP** – utilisez cette prise jack TS 3,5 mm pour démarrer et arrêter le BQ-10 à distance, par exemple avec une pédale. Duplique l'action du bouton 1.
- CLOCK SPEED LINEAR** – utilisez cette prise TS 3,5 mm pour remplacer le générateur d'horloge interne (2) par une tension externe. Plage de 0 V à +5 V, le tempo augmente avec la tension.
- CLOCK SPEED x 2 V** – Fonctionne de la même manière que la prise 15, mais le tempo est augmenté du double du BPM pour chaque volt appliqué.
- CLOCK SPEED / 2 V** – Fonctionne de la même manière que la prise 15, mais le tempo est divisé par deux pour chaque volt appliqué.
- SYNC IN** – utilisez cette prise TRS 3,5 mm pour synchroniser le BQ-10 avec une source d'horloge analogique externe avec signal de démarrage/arrêt.
- SYNC OUT** – utilisez cette prise TRS 3,5 mm pour synchroniser des équipements externes avec l'horloge interne du BQ-10 et fournir un signal de démarrage/arrêt.

BQ-10 Réglages

20. **SYNC SOURCE** – utilisez ce commutateur pour sélectionner la source de synchronisation : horloge interne, USB MIDI, DIN MIDI ou un déclencheur appliqué à la prise 18.

21. **SYNC DIVIDER** – utilisez ce commutateur pour sélectionner la division de synchronisation pour l'horloge analogique en (prise 18). Choisissez entre 1 impulsion par étape, 2 impulsions par noire, 24 impulsions par noire ou 48 impulsions par noire.

22. **CH A VOLTAGE** – utilisez ce commutateur pour sélectionner la plage de tension dans laquelle fonctionne le canal A. Choisissez parmi 1 V, 2 V, 5 V ou 8 V (idéal pour le fonctionnement en Hz/volt).

23. **CH B VOLTAGE** – comme le commutateur 22, mais pour le canal B.

24. **CH C VOLTAGE** – comme le commutateur 22, mais pour le canal C.

25. **TRIGGER LEVEL** – utilisez ce commutateur pour sélectionner soit 5 V soit 10 V pour le niveau de sortie de déclenchement.

26. **CH A STEPS** – utilisez ces contrôles pour définir la sortie de tension pour chaque étape, de 0 V à la tension sélectionnée par le commutateur 22. Contrôlez également les notes MIDI sur le canal sélectionné à l'aide des commutateurs DIP du panneau arrière.

27. **CH B STEPS** – utilisez ces contrôles pour définir la sortie de tension pour chaque étape, de 0 V à la tension sélectionnée par le commutateur 23. Contrôlez également les notes MIDI sur le canal supérieur à celui sélectionné à l'aide des commutateurs DIP du panneau arrière.

28. **CH C STEPS** – utilisez ces contrôles pour définir la sortie de tension pour chaque étape, de 0 V à la tension sélectionnée par le commutateur 24. La fonction MIDI du canal C peut être configurée via l'application ControlTribes.

29. **INDIVIDUAL TRIGGER OUTPUTS** – ces prises jack TS 3,5 mm émettent un déclenchement lorsque leur étape associée est active. Elles peuvent être utilisées avec la prise 12 pour produire des séquences plus courtes de 8 ou 16 étapes, ou pour déclencher des équipements externes sur des étapes spécifiques.

TOP PANEL - TRIGGER PROCESSORS

Le BQ-10 dispose de deux processeurs de déclenchement indépendants.

30. & 35. **NORMAL/REVERSE** – utilisez ces commutateurs pour sélectionner si le déclenchement d'entrée reste tel quel ou est inversé de sorte qu'un déclencheur v-trigger (0 V montant) devienne un s-trigger (tension tombant à 0 V) et vice versa.

31. & 33. **INPUT 2.5 V** – utilisez ces prises jack TS 3,5 mm pour introduire un déclenchement de 2,5 V ou plus pour le traitement.

32. & 34. **OUTPUT 0 - 15 V** – utilisez ces prises jack TS 3,5 mm pour émettre un déclenchement traité de jusqu'à +15 V.

TOP PANEL - LOG AMP

Le Log Amp est utilisé pour convertir de Hz/volt en octave/volt.

36. **FREQUENCY** – utilisez ce contrôle, avec les contrôles de réglage des appareils d'entrée et de sortie et le contrôle de largeur (37), pour accorder les deux à la même fréquence.

37. **WIDTH** – utilisez ce contrôle pour ajuster la largeur du Log Amp, afin que la note la plus haute sur l'appareil d'entrée soit accordée avec l'appareil de sortie.

38. **HZ/V IN** – utilisez cette prise jack TS 3,5 mm pour introduire une tension d'un appareil Hz/volt, comme un des canaux du BQ-10 réglé à 8 V, ou un Behringer K-2.

39. **OCT/V OUT** – utilisez cette prise jack TS 3,5 mm pour contrôler un appareil d'octave/volt, par exemple un Behringer Cat, depuis une source Hz/volt.

TOP PANEL - ANTILOG AMP

L'Antilog Amp est utilisé pour convertir d'octave/volt en Hz/volt.

40. **FREQUENCY** – utilisez ce contrôle, avec les contrôles de réglage des appareils d'entrée et de sortie et le contrôle de largeur (41), pour accorder les deux à la même fréquence.

41. **WIDTH** – utilisez ce contrôle pour ajuster la largeur du Log Amp, afin que la note la plus haute sur l'appareil d'entrée soit accordée avec l'appareil de sortie.

42. **OCT/V IN** – utilisez cette prise jack TS 3,5 mm pour introduire une tension d'un appareil d'octave/volt, comme un des canaux du BQ-10, ou un clavier Behringer Swing.

43. **HZ/V OUT** – utilisez cette prise jack TS 3,5 mm pour contrôler un appareil d'octave/volt, par exemple un Behringer K-2, depuis une source Hz/volt.

TOP PANEL - ADDING AMP

L'Adding Amp est utilisé pour fusionner deux sources de tension en une seule.

44. **CH 1 LEVEL** – utilisez ce contrôle pour régler la quantité de tension de l'entrée sur la prise 46 dans le mélange. S'il n'y a pas d'entrée présente, le contrôle CH 1 LEVEL peut être utilisé pour produire une tension entre 0 V et +5 V sur la sortie 48.

45. **CH 2 LEVEL** – utilisez ce contrôle pour régler la quantité de tension de l'entrée sur la prise 47 dans le mélange. S'il n'y a pas d'entrée présente, le contrôle CH 2 LEVEL peut être utilisé pour produire une tension entre 0 V et -5 V sur la sortie 48.

46. **CH 1 INPUT** – utilisez cette prise jack TS 3,5 mm pour introduire une tension dans la plage de -5 V à +5 V.

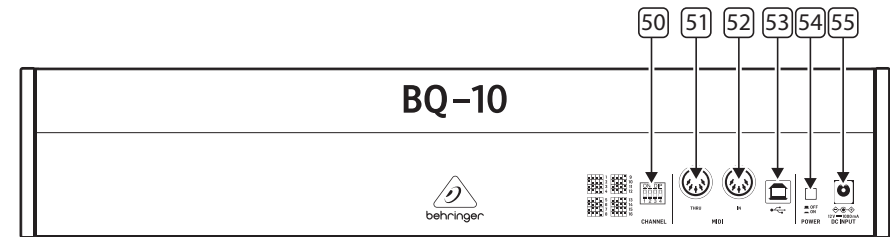
47. **CH 2 INPUT** – utilisez cette prise jack TS 3,5 mm pour introduire une tension dans la plage de -5 V à +5 V.

48. **OUTPUT** – cette prise jack TS 3,5 mm émet le mélange des tensions introduites sur les prises 46 et 47, réglées par les contrôles 44 et 45, dans la plage de -10 V à +10 V.

49. **MIDI OUT** – utilisez cette prise DIN à 5 broches pour contrôler des équipements MIDI externes à partir des étapes générées par les canaux A et B. Lorsqu'ils sont exécutés comme séquences séparées, le canal A utilise le canal MIDI sélectionné par les commutateurs DIP (50) du panneau arrière, et le canal B le canal MIDI suivant, sauf si le canal MIDI 16 est sélectionné, auquel cas B utilisera le canal MIDI 1. Lors de l'utilisation de

modes combinés, les sorties de A et B seront sur le canal MIDI sélectionné. Le MIDI OUT envoie également une horloge MIDI au tempo de la source de synchronisation sélectionnée.

REAR PANEL



50. **CHANNEL SELECT** – utilisez ces commutateurs DIP pour sélectionner le canal MIDI de base du BQ-10.

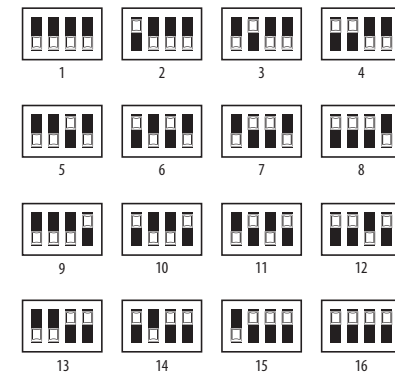
51. **MIDI THRU** – utilisez cette prise DIN à 5 broches pour refléter les messages MIDI reçus sur la prise MIDI IN (52) pour les appareils MIDI externes.

52. **MIDI IN** – utilisez cette prise DIN à 5 broches pour synchroniser le BQ-10 avec une horloge MIDI externe.

53. **USB** – utilisez cette prise USB 2.0 type B pour mettre à jour le firmware du BQ-10, le synchroniser avec une horloge USB MIDI externe et enregistrer des séquences dans un DAW.

54. **POWER SWITCH** – interrupteur d'alimentation.

55. **POWER SOCKET** – utilisez cette prise pour alimenter le BQ-10 avec son PSU 12 V 1000 mA CC fourni.



BQ-10 Mise en oeuvre

FR Etape 3: Mise en oeuvre

OVERVIEW

This 'getting started' guide will help you set up your BQ-10 Sequencer and briefly introduce its capabilities.

CONNECTION

To connect the BQ-10 Sequencer to your system, please consult the connection guide earlier in this document.

SOFTWARE SETUP

The BQ-10 Sequencer is a USB Class Compliant MIDI device, and so no driver installation is required. The BQ-10

Sequencer does not require any additional drivers to work with Windows and MacOS.

HARDWARE SETUP

Make all the connections in your system. Keep the BQ-10 Sequencer power turned off when making any connections.

WARM UP TIME

We recommend leaving 15 minutes or more time for the BQ-10 Sequencer to warm up before recording or live performance. (Longer if it has been brought in from the cold.) This will allow

the precision analog circuits time to reach their normal operating temperature and tuned performance.

FIRMWARE UPDATE

Please check the behringer.com website regularly for any updates to the Behringer CONTROLRIBE app. The app looks for the latest firmware file which can then be downloaded and used to update the BQ-10 Sequencer.

Installation d'Eurorack

The BQ-10 Sequencer can be removed from its chassis and mounted in a standard Eurorack (not supplied).

We recommend that this procedure be performed only by a service technician experienced in preventing bodily injuries or damage to the BQ-10 Sequencer. The Eurorack chassis must have appropriate electrical power with a sufficient capacity to power the BQ-10 Sequencer. The consumption is less than 12 V DC on the rail +12 volts.

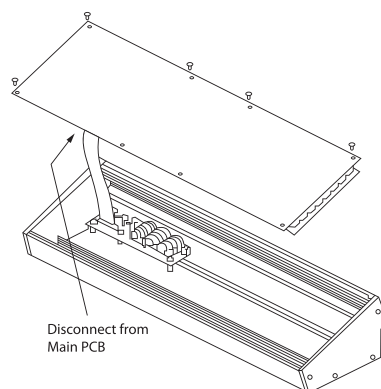
A 16-pin ribbon cable adapter is provided with the BQ-10 Sequencer.

Please ensure that the Eurorack chassis is properly grounded to ± 12 V and the mass to the correct pins and that the cable is connected in the correct way before continuing.

Procédure

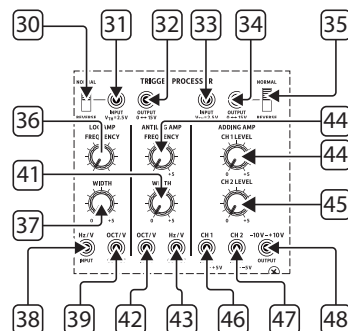
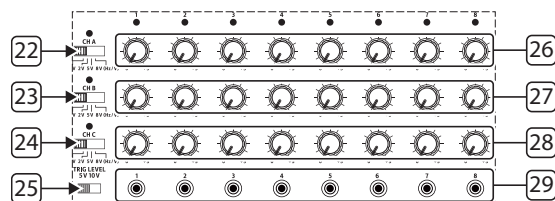
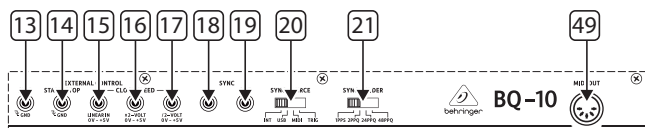
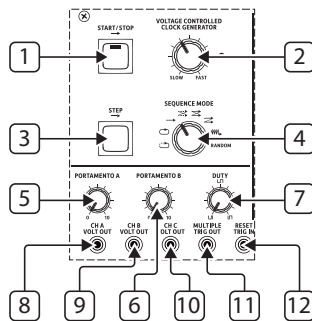
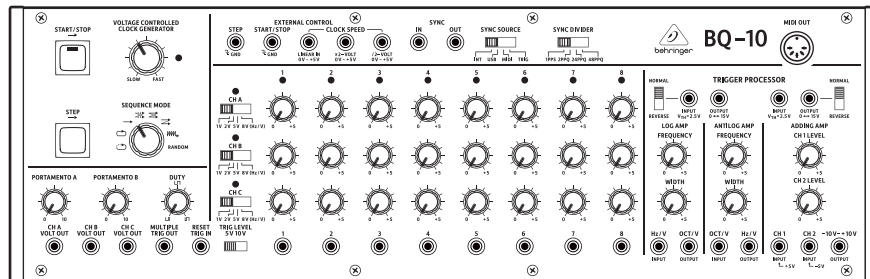
Please follow all steps in the correct order.

1. Débranchez l'alimentation et toutes les autres connexions au BQ-10 Sequencer.
2. Défaire les huit vis sur le panneau supérieur comme indiqué. Il n'est pas nécessaire de retirer une autre vis.
3. Soulevez soigneusement l'ensemble du panneau supérieur et retournez-le de sorte que le PCB soit orienté vers le haut. Veillez à ne pas tirer le câble ruban de la face inférieure du PCB principal.
4. Déconnectez le câble ruban du PCB principal du BQ-10 Sequencer et retirez l'ensemble du châssis.
5. Rangez le châssis et le bloc d'alimentation dans un endroit sûr et sec.
6. Connectez en toute sécurité l'extrémité à 10 broches de l'adaptateur de câble ruban fourni au PCB principal du BQ-10 Sequencer.
7. Après vous être assuré que votre boîtier Eurorack est isolé du secteur, connectez l'extrémité à 16 broches du câble ruban à une prise de recharge dans le boîtier.
8. Fixez le BQ-10 Sequencer au boîtier à l'aide des huit vis du panneau.
9. Effectuez un test de sécurité complet avant d'utiliser le BQ-10 Sequencer.



BQ-10 Bedienelemente

DE Schritt 2: Bedienelemente



TOP PANEL - SEQUENCER

- START/STOP** – Verwenden Sie diesen Knopf, um den Betrieb des BQ-10 zu starten und zu stoppen, wenn die interne Uhr verwendet wird. Die integrierte LED leuchtet, wenn der BQ-10 läuft.
- CLOCK GENERATOR** – Verwenden Sie diesen Regler, um die Geschwindigkeit der internen Uhr einzustellen, von 20 bpm bis 500 bpm. Die benachbarte LED blinkt im Takt der Uhr.
- STEP** – Verwenden Sie diesen Knopf, um manuell durch die Sequenzen des BQ-10 zu schalten, wenn

die Uhr nicht läuft. Dies ist beim Programmieren vorteilhaft, da jeder Schritt bedacht und die Sequenzen schnell vorgeführt werden können.

4. **SEQUENCE MODE** – Verwenden Sie diesen Drehschalter, um den gewünschten Betriebsmodus des BQ-10 auszuwählen:

1		Schleife rückwärts abgestuft	Schritte in Sequenz A, gefolgt von Sequenz B in umgekehrter Reihenfolge. C wird zweimal ausgeführt.
2		Kontinuierlicher Rückwärtsgang	Sequenzen laufen kontinuierlich ab, bis sie gestoppt werden. A in normaler Reihenfolge, B in umgekehrter Reihenfolge. C wird kontinuierlich ausgeführt.
3		Drei Kanäle	Alle drei Sequenzen laufen einzeln ab, bis sie gestoppt werden.
4		A/B Einstufig	Sequenz A wird abgestuft, gefolgt von B. C wird zweimal ausgeführt.
5		A/B Kontinuierlich	Sequenz A wird ausgeführt, gefolgt von B. C läuft kontinuierlich.
6		A/B Einzelzimmer	Sequenz A wird ausgeführt, gefolgt von B und stoppt dann. C wird zweimal ausgeführt.
7		A/B-Alternative	Spielt Schritt 1 von A, dann Schritt 1 von B, dann Schritt 2 von A usw., bis er gestoppt wird. C wird kontinuierlich ausgeführt.
8	RANDOM	Zufällig	Spielt zufällige Schritte von A und B ab. C läuft kontinuierlich.

- PORTAMENTO A** – Verwenden Sie diesen Regler, um Portamento (Gleiten) zwischen den Schritten in Zeile A hinzuzufügen.
- PORTAMENTO B** – Verwenden Sie diesen Regler, um Portamento (Gleiten) zwischen den Schritten in Zeile B hinzuzufügen.
- DUTY** – Verwenden Sie diesen Regler, um die Wellenform des Triggers anzupassen, von 10 % Impuls zu 90 % Impuls. Um 12 Uhr ist die Wellenform eine Rechteckwelle.
- CH A VOLT OUT** – Diese 3,5 mm TS-Buchse gibt die Spannungen des Kanals A aus. Bei Verwendung kombinierter Modi (1, 2, 4, 5, 6 und 8) führt Output A die CV für die Kanäle A und B.
- CH B VOLT OUT** – Diese 3,5 mm TS-Buchse gibt die Spannungen des Kanals B aus.
- CH C VOLT OUT** – Diese 3,5 mm TS-Buchse gibt die Spannungen des Kanals C aus.
- MULTIPLE TRIG OUT** – Diese 3,5 mm TS-Buchse gibt einen Trigger für jeden aktiven Schritt aus, wenn der BQ-10 läuft.
- RESET TRIG IN** – Verwenden Sie diese 3,5 mm TS-Buchse zusammen mit den einzelnen Schritt-Trigger-Ausgängen (29), um den BQ-10 auf seinen ersten Schritt zurückzusetzen. Dies kann verwendet werden, um Sequenzen mit weniger als 8 oder 16 Schritten zu erstellen. Kann auch mit einer externen Quelle, wie dem Behringer Chaos, verwendet werden, um die Länge der Sequenz(en) zu randomisieren.
- STEP** – Verwenden Sie diese 3,5 mm TS-Buchse, um den aktiven Schritt des BQ-10 manuell weiterzuschalten, wenn er nicht läuft. Dupliziert die Aktion der Taste 3.
- START/STOP** – Verwenden Sie diese 3,5 mm TS-Buchse, um den BQ-10 ferngesteuert zu starten und zu stoppen, z. B. mit einem Fußschalter. Dupliziert die Aktion der Taste 1.
- CLOCK SPEED LINEAR** – Verwenden Sie diese 3,5 mm TS-Buchse, um den internen Uhrngenerator (2) mit einer externen Spannung zu überschreiben. Der Bereich beträgt 0 V – +5 V, das Tempo erhöht sich mit der Spannung.
- CLOCK SPEED x 2 V** – Funktioniert auf die gleiche Weise wie Sockel 15, aber das Tempo wird für jedes angelegte Volt um das Doppelte pro Minute erhöht.
- CLOCK SPEED / 2 V** – Funktioniert auf die gleiche Weise wie Sockel 15, aber das Tempo wird für jedes angelegte Volt halbiert.

BQ-10 Bedienelemente

18. **SYNC IN** – Verwenden Sie diese 3,5 mm TRS-Buchse, um den BQ-10 mit einer externen analogen Uhrquelle mit Start-/Stoppsignal zu synchronisieren.
19. **SYNC OUT** – Verwenden Sie diese 3,5 mm TRS-Buchse, um externe Geräte mit der internen Uhr des BQ-10 zu synchronisieren und ein Start-/Stoppsignal bereitzustellen.
20. **SYNC SOURCE** – Verwenden Sie diesen Schalter, um die Synchronisationsquelle auszuwählen: interne Uhr, USB MIDI, DIN MIDI oder ein auf die Buchse 18 angewendeter Trigger.
21. **SYNC DIVIDER** – Verwenden Sie diesen Schalter, um die Synchronisationsteilung für die analoge Uhr in (Buchse 18) auszuwählen. Wählen Sie zwischen 1 Impuls pro Schritt, 2 Impulsen pro Viertelnote, 24 Impulsen pro Viertelnote oder 48 Impulsen pro Viertelnote.

22. **CH A VOLTAGE** – Verwenden Sie diesen Schalter, um den Spannungsbereich auszuwählen, in dem Kanal A arbeitet. Wählen Sie zwischen 1 V, 2 V, 5 V oder 8 V (ideal für Hz/Volt-Betrieb).
23. **CH B VOLTAGE** – wie Schalter 22, jedoch für Kanal B.
24. **CH C VOLTAGE** – wie Schalter 22, jedoch für Kanal C.
25. **TRIGGER LEVEL** – Verwenden Sie diesen Schalter, um entweder 5 V oder 10 V für die Triggerausgangsstufe auszuwählen.

26. **CH A STEPS** – Verwenden Sie diesen Regler, um die Spannungsausgabe für jeden Schritt von 0 V bis zur Spannung, die mit Schalter 22 ausgewählt wurde, einzustellen. Steuert auch MIDI-Noten auf dem Kanal, der mit den DIP-Schaltern auf der Rückseite ausgewählt wird.

27. **CH B STEPS** – Verwenden Sie diesen Regler, um die Spannungsausgabe für jeden Schritt von 0 V bis zur Spannung, die mit Schalter 23 ausgewählt wurde, einzustellen. Steuert auch MIDI-Noten auf dem

- über dem ausgewählten Kanal, der mit den DIP-Schaltern auf der Rückseite ausgewählt wird.
28. **CH C STEPS** – Verwenden Sie diesen Regler, um die Spannungsausgabe für jeden Schritt von 0 V bis zur Spannung, die mit Schalter 24 ausgewählt wurde, einzustellen. Die MIDI-Funktion von Kanal C kann mit der ControlTribes-App eingestellt werden.
29. **INDIVIDUAL TRIGGER OUTPUTS** – Diese 3,5 mm TS-Buchsen geben einen Trigger aus, wenn der zugehörige Schritt aktiv ist. Sie können mit Buchse 12 verwendet werden, um Sequenzen mit weniger als 8 oder 16 Schritten zu erzeugen oder um externe Geräte bei bestimmten Schritten zu triggern.

TOP PANEL - TRIGGER PROCESSORS

Der BQ-10 verfügt über zwei unabhängige Trigger-Prozessoren.

30. & 35. **NORMAL/REVERSE** – Verwenden Sie diesen Schalter, um auszuwählen, ob der Eingangstrigger unverändert bleibt oder umgekehrt wird, sodass ein V-Trigger (0 V ansteigend) zu einem S-Trigger (Spannung fällt auf 0 V) wird und umgekehrt.

31. & 33. **INPUT 2.5 V** – Verwenden Sie diese 3,5 mm TS-Buchsen, um einen Trigger von 2,5 V oder mehr zur Verarbeitung einzuführen.

32. & 34. **OUTPUT 0 - 15 V** – Verwenden Sie diese 3,5 mm TS-Buchsen, um einen verarbeiteten Trigger von bis zu +15 V auszugeben.

TOP PANEL - LOG AMP

Der Log-Amp wird verwendet, um von Hz/Volt zu Oktave/Volt zu konvertieren.

36. **FREQUENCY** – Verwenden Sie diesen Regler zusammen mit den Stimmreglern der Ein- und Ausgabegeräte und dem Breitenregler (37), um beide auf die gleiche Frequenz abzustimmen.

37. **WIDTH** – Verwenden Sie diesen Regler, um die Breite des Log-Amps anzupassen, sodass die höchste Note am Eingabegerät mit dem Ausgabegerät übereinstimmt.
38. **HZ/V IN** – Verwenden Sie diese 3,5 mm TS-Buchse, um eine Spannung von einem Hz/Volt-Gerät einzugeben, z. B. einem der BQ-10-Kanäle, der auf 8 V eingestellt ist, oder einem Behringer K-2.
39. **OCT/V OUT** – Verwenden Sie diese 3,5 mm TS-Buchse, um ein Oktave/Volt-Gerät zu steuern, z. B. einen Behringer Cat, von einer Hz/Volt-Quelle.

TOP PANEL - ANTILOG AMP

Der Antilog-Amp wird verwendet, um von Oktave/Volt zu Hz/Volt zu konvertieren.

40. **FREQUENCY** – Verwenden Sie diesen Regler zusammen mit den Stimmreglern der Ein- und Ausgabegeräte und dem Breitenregler (41), um beide auf die gleiche Frequenz abzustimmen.
41. **WIDTH** – Verwenden Sie diesen Regler, um die Breite des Log-Amps anzupassen, sodass die höchste Note am Eingabegerät mit dem Ausgabegerät übereinstimmt.
42. **OCT/V IN** – Verwenden Sie diese 3,5 mm TS-Buchse, um eine Spannung von einem Oktave/Volt-Gerät einzugeben, wie z. B. einem der BQ-10-Kanäle oder einem Behringer Swing-Keyboards.
43. **HZ/V OUT** – Verwenden Sie diese 3,5 mm TS-Buchse, um ein Oktave/Volt-Gerät, z. B. einen Behringer K-2, von einer Hz/Volt-Quelle zu steuern.

TOP PANEL - ADDING AMP

Der Adding Amp wird verwendet, um zwei Spannungsquellen zu einer einzigen zusammenzuführen.

44. **CH 1 LEVEL** – Verwenden Sie diesen Regler, um den Anteil der Eingangsspannung an Buchse 46 im Mix festzulegen. Wenn kein Eingang vorhanden ist, kann der CH

1 LEVEL-Regler verwendet werden, um eine Spannung von 0 V bis +5 V an Ausgang 48 zu erzeugen.

45. **CH 2 LEVEL** – Verwenden Sie diesen Regler, um den Anteil der Eingangsspannung an Buchse 47 im Mix festzulegen. Wenn kein Eingang vorhanden ist, kann der CH 2 LEVEL-Regler verwendet werden, um eine Spannung von 0 V bis +5 V an Ausgang 48 zu erzeugen.
46. **CH 1 INPUT** – Verwenden Sie diese 3,5 mm TS-Buchse, um eine Spannung im Bereich von -5 V bis +5 V einzuspeisen.

47. **CH 2 INPUT** – Verwenden Sie diese 3,5 mm TS-Buchse, um eine Spannung im Bereich von -5 V bis +5 V einzuspeisen.

48. **OUTPUT** – Diese 3,5 mm TS-Buchse gibt den Mix der Spannungen aus, die an den Buchsen 46 und 47 eingegeben wurden, und wird durch die Regler 44 und 45 im Bereich von -10 V bis +10 V festgelegt.

49. **MIDI OUT** – Verwenden Sie diese 5-polige DIN-Buchse, um externe MIDI-Geräte von den durch die Kanäle A und B generierten Schritten aus zu steuern. Wenn sie als separate

Sequenzen laufen, verwendet Kanal A den durch die DIP-Schalter (50) auf der Rückseite gewählten MIDI-Kanal, und Kanal B den nächsten MIDI-Kanal, es sei denn, MIDI-Kanal 16 ist ausgewählt, dann verwendet B MIDI-Kanal 1. Wenn kombinierte Modi verwendet werden, liegen die Ausgänge von A und B auf dem gewählten MIDI-Kanal. Der MIDI OUT-Anschluss trägt außerdem eine MIDI-Clock mit dem Tempo der gewählten Synchronisationsquelle.

REAR PANEL



50. **CHANNEL SELECT** – Verwenden Sie diese DIP-Schalter, um den Basis-MIDI-Kanal des BQ-10 auszuwählen.



51. **MIDI THRU** – Verwenden Sie diese 5-polige DIN-Buchse, um die auf der MIDI IN-Buchse (52) empfangenen MIDI-Nachrichten für externe MIDI-Geräte zu spiegeln.



52. **MIDI IN** – Verwenden Sie diese 5-polige DIN-Buchse, um den BQ-10 mit einer externen MIDI-Clock zu synchronisieren.



53. **USB** – Verwenden Sie diese USB 2.0 Typ-B-Buchse, um die Firmware des BQ-10 zu aktualisieren, ihn mit einer externen USB MIDI-Clock zu synchronisieren und Sequenzen in einem DAW aufzuzeichnen.



54. **POWER SWITCH** – Netzschalter.

55. **POWER SOCKET** – Verwenden Sie diese Buchse, um den BQ-10 mit dem mitgelieferten 12 V 1000 mA DC-PSU zu versorgen.

BQ-10 Erste Schritte

DE Schritt 3: Erste Schritte

ÜBERBLICK

Dieser Leitfaden "Erste Schritte" hilft Ihnen bei der Einrichtung Ihres BQ-10 Sequencer und stellt kurz seine Funktionen vor.

VERBINDUNG

Um das BQ-10 Sequencer mit Ihrem System zu verbinden, lesen Sie bitte die Verbindungsanleitung weiter oben in diesem Dokument.

SOFTWARE-EINRICHTUNG

Das BQ-10 Sequencer ist ein USB Class Compliant MIDI-Gerät, daher ist keine

Treiberinstallation erforderlich. Das BQ-10 Sequencer benötigt keine zusätzlichen Treiber, um mit Windows und MacOS zu arbeiten.

HARDWARE-EINRICHTUNG

Stellen Sie alle Verbindungen in Ihrem System her. Lassen Sie die BQ-10 Sequencer Power ausgeschaltet, wenn Sie Verbindungen herstellen.

AUFWÄRMZEIT

Wir empfehlen, 15 Minuten oder mehr Zeit für die BQ-10 Sequencer zu lassen, um sich vor der Aufnahme oder Live-

Performance aufzuwärmen. (Länger, wenn es aus der Kälte gebracht wurde.) Auf diese Weise können die analogen Präzisionsschaltungen ihre normale Betriebstemperatur und abgestimmte Leistung erreichen.

FIRMWARE-AKTUALISIERUNG

Bitte überprüfen Sie die behringer.com Website regelmäßig auf Updates der Behringer CONTROLTRIBE App. Die App sucht nach der neuesten Firmware-Datei, die dann heruntergeladen und zur Aktualisierung der BQ-10 Sequencer verwendet werden kann.

Eurorack Installation

Das BQ-10 Sequencer kann aus dem werkseitigen Chassis entnommen und in ein Standard-Eurorack-Gehäuse (nicht im Lieferumfang enthalten) eingebaut werden.

Wir empfehlen, dass dieses Verfahren nur von einem erfahrenen Servicetechniker durchgeführt wird, um Personenschäden oder Schäden am BQ-10 Sequencer zu vermeiden. Das Eurorack-Gehäuse muss über ein geeignetes Netzteil mit ausreichender Kapazität verfügen, um das BQ-10 Sequencer mit Strom zu versorgen. Der Verbrauch beträgt 350 Milliampere bei 12 V DC auf der +12-Volt-Schiene.

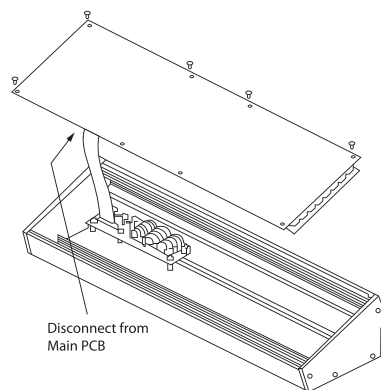
Ein 10-poliges auf 16-poliges Adapterbandkabel wird mit dem BQ-10 Sequencer geliefert.

Bitte stellen Sie sicher, dass das Eurorack-Gehäuse +/- 12 V DC liefert und die richtigen Pins ertet und dass sich das Kabel in der richtigen Ausrichtung befindet, bevor Sie fortfahren.

Verfahren

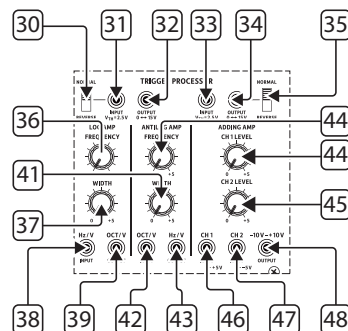
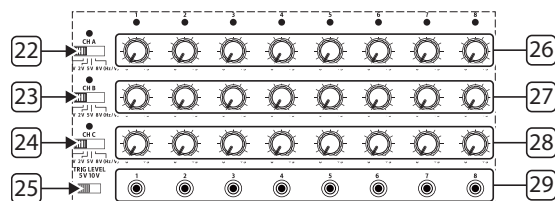
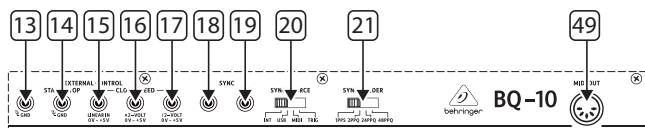
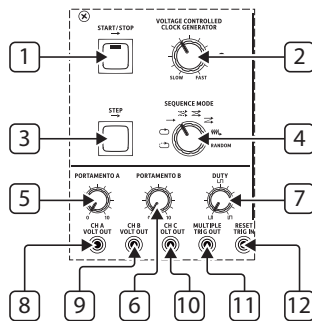
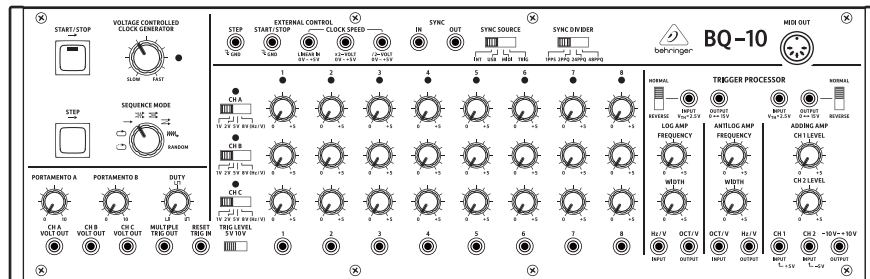
Bitte folgen Sie allen Schritten in der richtigen Reihenfolge.

1. Trennen Sie die Stromversorgung und alle anderen Verbindungen zum BQ-10 Sequencer.
2. Machen Sie die acht Schrauben auf der Oberseite wie gezeigt rückgängig. Es ist nicht notwendig, eine andere Schraube rückgängig zu machen.
3. Heben Sie die obere Panel-Baugruppe vorsichtig an und drehen Sie sie um, sodass die Leiterplatte nach oben zeigt. Achten Sie darauf, das Flachbandkabel nicht von der Unterseite der Hauptplatine zu ziehen.
4. Trennen Sie das Flachbandkabel von der Hauptplatine des BQ-10 Sequencer und entfernen Sie die Baugruppe aus dem Gehäuse.
5. Bewahren Sie die Gehäusebaugruppe und das Netzteil an einem sicheren, trockenen Ort auf.
6. Verbinden Sie das 10-polige Ende des mitgelieferten Flachbandkabeladapters sicher mit der Hauptplatine des BQ-10 Sequencer.
7. Nachdem Sie sichergestellt haben, dass Ihr Eurorack-Gehäuse vom Stromnetz isoliert ist, verbinden Sie das 16-polige Ende des Flachbandkabels mit einer Ersatzsteckdose im Gehäuse.
8. Befestigen Sie das BQ-10 Sequencer mit den acht Plattenschrauben am Gehäuse.
9. Führen Sie vor der Verwendung des BQ-10 Sequencer einen vollständigen Sicherheitstest durch.



BQ-10 Controles

PT Passo 2: Controles



TOP PANEL - SEQUENCER

1. **START/STOP** – use este botão para iniciar e parar a operação do BQ-10 quando o relógio interno é usado. O LED embutido acenderá quando o BQ-10 estiver em execução.

2. **CLOCK GENERATOR** – use este controle para definir a velocidade do relógio interno, de 20 bpm a 500 bpm. O LED adjacente pisca no ritmo do relógio.

3. **STEP** – use este botão para avançar manualmente pelas sequências do BQ-10 quando o relógio não estiver

em execução. Isso é vantajoso ao programar, pois permite considerar cada etapa e demonstrar rapidamente as sequências.

4. **SEQUENCE MODE** – use este seletor rotativo para selecionar o modo de execução desejado do BQ-10:

1		Loop reverso escalonado	Sequência A passos seguidos da sequência B em ordem inversa. C corre duas vezes.
2		Inverso contínuo	As sequências são executadas continuamente até serem interrompidas. A na ordem normal, B no sentido inverso. C é executado continuamente.
3		Três canais	Todas as três sequências são executadas individualmente até serem interrompidas.
4		A / B Único Passo	A sequência A é escalonada, seguida por B. C é executado duas vezes.
5		A/B Contínuo	A sequência A é executada, seguida pela B. C é executado continuamente.
6		A/B Solteiro	A sequência A é executada, seguida por B e para. C corre duas vezes.
7		A/B Suplente	Joga o passo 1 de A, depois o passo 1 de B, depois o passo 2 de A, etc. até parar. C é executado continuamente.
8	RANDOM	Aleatório	Joga passos aleatoriamente de A e B. C é executado continuamente.

5. **PORTAMENTO A** – use este controle para adicionar portamento (deslizamento) entre os passos na linha A.

6. **PORTAMENTO B** – use este controle para adicionar portamento (deslizamento) entre os passos na linha B.

7. **DUTY** – use este controle para ajustar a forma de onda do trigger, de 10% de pulso a 90% de pulso. Às 12 horas, a forma de onda é uma onda quadrada.

8. **CH A VOLT OUT** – este conector TS de 3,5 mm emite as tensões do canal A. Ao usar modos combinados (1, 2, 4, 5, 6 e 8), a Output A carregará o CV para ambos os canais A e B.

9. **CH B VOLT OUT** – este conector TS de 3,5 mm emite as tensões do canal B.

10. **CH C VOLT OUT** – este conector TS de 3,5 mm emite as tensões do canal C.

11. **MULTIPLE TRIG OUT** – este conector TS de 3,5 mm emite um trigger para cada passo ativo quando o BQ-10 está em execução.

12. **RESET TRIG IN** – use este conector TS de 3,5 mm junto com as saídas de trigger de passos individuais (29) para redefinir o BQ-10 para o primeiro passo. Isso pode ser usado para criar sequências menores que 8 ou 16 passos. Também pode ser usado com uma fonte externa, como o Behringer Chaos, para adicionar aleatoriedade ao comprimento da(s) sequência(s).

13. **STEP** – use este conector TS de 3,5 mm para avançar manualmente o passo ativo do BQ-10 quando ele não está em execução. Duplica a ação do botão 3.

14. **START/STOP** – use este conector TS de 3,5 mm para iniciar e parar o BQ-10 remotamente, por exemplo, com um pedal. Duplica a ação do botão 1.

15. **CLOCK SPEED LINEAR** – use este conector TS de 3,5 mm para substituir o gerador de relógio interno (2) por uma tensão externa. O intervalo é de 0 V a +5 V, e o tempo aumenta com a tensão.

16. **CLOCK SPEED x 2 V** – Funciona da mesma forma que a tomada 15, mas o tempo é aumentado em dobro do BPM para cada volt aplicado.

17. **CLOCK SPEED / 2 V** – funciona da mesma forma que a tomada 15, mas o tempo é reduzido para metade por cada volt aplicado.

18. **SYNC IN** – use este conector TRS de 3,5 mm para sincronizar o BQ-10 com uma fonte de relógio analógica externa com sinal de início/parada.

19. **SYNC OUT** – use este conector TRS de 3,5 mm para sincronizar equipamentos externos com o relógio interno do BQ-10 e fornecer um sinal de início/parada.

BQ-10 Controles

20. **SYNC SOURCE** – use este interruptor para selecionar a fonte de sincronização: relógio interno, USB MIDI, DIN MIDI ou um trigger aplicado ao conector 18.
21. **SYNC DIVIDER** – use este interruptor para selecionar a divisão de sincronização para o relógio analógico (conector 18). Escolha entre 1 pulso por passo, 2 pulsos por semínima, 24 pulsos por semínima ou 48 pulsos por semínima.
22. **CH A VOLTAGE** – use este interruptor para selecionar o intervalo de tensão no qual o canal A opera. Escolha entre 1 V, 2 V, 5 V ou 8 V (ideal para operação Hz/volt).
23. **CH B VOLTAGE** – como o interruptor 22, mas para o canal B.
24. **CH C VOLTAGE** – como o interruptor 22, mas para o canal C.
25. **TRIGGER LEVEL** – use este interruptor para selecionar 5 V ou 10 V para o nível de saída do trigger.
26. **CH A STEPS** – use esses controles para definir a saída de tensão para cada passo, de 0 V até a tensão selecionada pelo interruptor 22. Também controla as notas MIDI no canal selecionado usando os DIP switches no painel traseiro.
27. **CH B STEPS** – use esses controles para definir a saída de tensão para cada passo, de 0 V até a tensão selecionada pelo interruptor 23. Também controla as notas MIDI no canal acima do selecionado usando os DIP switches no painel traseiro.
28. **CH C STEPS** – use esses controles para definir a saída de tensão para cada passo, de 0 V até a tensão selecionada pelo interruptor 24. A função MIDI do canal C pode ser configurada usando o aplicativo ControlTribe.
29. **INDIVIDUAL TRIGGER OUTPUTS** – esses conectores TS de 3,5 mm emitem um trigger quando seu passo associado está ativo. Podem ser usados com o conector 12 para produzir sequências menores que 8 ou 16 passos, ou para ativar equipamentos externos em passos específicos.

TOP PANEL - TRIGGER PROCESSORS

O BQ-10 possui dois processadores de trigger independentes.

30. & 35. **NORMAL/REVERSE** – use esses interruptores para selecionar se o trigger de entrada permanece como está ou é invertido, para que um v-trigger (0 V subindo) se torne um s-trigger (tensão caindo para 0 V) e vice-versa.
31. & 33. **INPUT 2.5 V** – use esses conectores TS de 3,5 mm para inserir um trigger de 2,5 V ou superior para processamento.
32. & 34. **OUTPUT 0 - 15 V** – use esses conectores TS de 3,5 mm para emitir um trigger processado de até +15 V.

TOP PANEL - LOG AMP

O Log Amp é usado para converter Hz/volt para oitava/volt.

36. **FREQUENCY** – use este controle, juntamente com os controles de afinação dos dispositivos de entrada e saída e o controle de largura (37), para sintonizar ambos na mesma frequência.
37. **WIDTH** – use este controle para ajustar a largura do Log Amp, de forma que a nota mais alta do dispositivo de entrada esteja em sintonia com o dispositivo de saída.
38. **Hz/V IN** – use este conector TS de 3,5 mm para inserir uma tensão de um dispositivo Hz/volt, como um dos canais do BQ-10 configurado para 8 V, ou um Behringer K-2.
39. **OCT/V OUT** – use este conector TS de 3,5 mm para controlar um dispositivo de oitava/volt, por exemplo, um Behringer Cat, a partir de uma fonte Hz/volt.

TOP PANEL - ANTILOG AMP

O Antilog Amp é usado para converter oitava/volt para Hz/volt.

40. **FREQUENCY** – use este controle, juntamente com os controles de afinação dos dispositivos de entrada e saída e o controle de largura (41), para sintonizar ambos na mesma frequência.
41. **WIDTH** – use este controle para ajustar a largura do Log Amp, de forma que a nota mais alta do dispositivo de entrada esteja em sintonia com o dispositivo de saída.
42. **OCT/V IN** – use este conector TS de 3,5 mm para inserir uma tensão de um dispositivo de oitava/volt, como um dos canais do BQ-10, ou um teclado Behringer Swing.
43. **Hz/V OUT** – use este conector TS de 3,5 mm para controlar um dispositivo de oitava/volt, como um Behringer K-2, a partir de uma fonte Hz/volt.

TOP PANEL - ADDING AMP

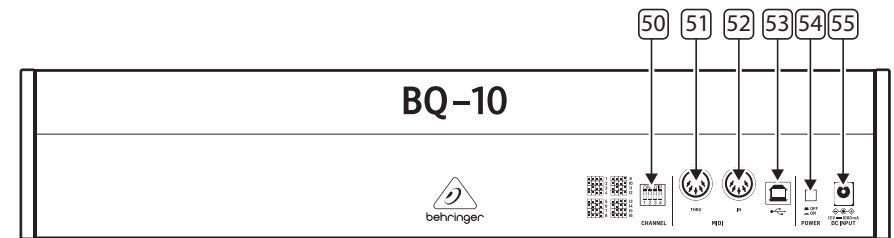
O Adding Amp é usado para unir duas fontes de tensão em uma só.

44. **CH 1 LEVEL** – use este controle para definir a quantidade de tensão de entrada no conector 46 na mistura. Se não houver entrada presente, o controle CH 1 LEVEL pode ser usado para produzir uma tensão entre 0 V e +5 V na saída 48.
45. **CH 2 LEVEL** – use este controle para definir a quantidade de tensão de entrada no conector 47 na mistura. Se não houver entrada presente, o controle CH 2 LEVEL pode ser usado para produzir uma tensão entre 0 V e -5 V na saída 48.
46. **CH 1 INPUT** – use este conector TS de 3,5 mm para inserir uma tensão na faixa de -5 V a +5 V.
47. **CH 2 INPUT** – use este conector TS de 3,5 mm para inserir uma tensão na faixa de -5 V a +5 V.

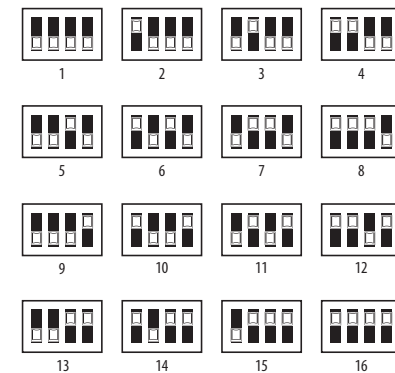
48. **OUTPUT** – este conector TS de 3,5 mm emite a mistura das tensões inseridas nos conectores 46 e 47, configurada pelos controles 44 e 45, na faixa de -10 V a +10 V.
49. **MIDI OUT** – use este conector DIN de 5 pinos para controlar equipamentos externos MIDI a partir dos passos gerados pelos canais A e B. Quando executados como sequências separadas, o canal A usa o canal

MIDI selecionado pelos DIP switches (50) no painel traseiro e o canal B o próximo canal MIDI, a menos que o canal MIDI 16 seja selecionado, caso em que B usará o canal MIDI 1. Quando se usam modos combinados, as saídas de A e B estarão no canal MIDI selecionado. A saída MIDI OUT também carrega um clock MIDI na velocidade da fonte de sincronização selecionada.

REAR PANEL



50. **CHANNEL SELECT** – use esses DIP switches para selecionar o canal MIDI base do BQ-10.
51. **MIDI THRU** – use este conector DIN de 5 pinos para replicar as mensagens MIDI recebidas no conector MIDI IN (52) para uso com dispositivos externos MIDI.
52. **MIDI IN** – use este conector DIN de 5 pinos para sincronizar o BQ-10 a um clock MIDI externo.
53. **USB** – use este conector USB 2.0 tipo B para atualizar o firmware do BQ-10, sincronizá-lo com um clock USB MIDI externo e gravar sequências em uma DAW.
54. **POWER SWITCH** – interruptor de alimentação.
55. **POWER SOCKET** – use este conector para alimentar o BQ-10 com a fonte de alimentação PSU de 12 V e 1000 mA CC fornecida.



BQ-10 Primeiros Passos

PT Passo 3: Primeiros Passos

VISÃO GERAL

Este guia de "começar" irá ajudá-lo a configurar o seu BQ-10 Sequencer e introduzir brevemente as suas capacidades.

LIGAÇÃO

Para ligar o BQ-10 Sequencer ao seu sistema, consulte o guia de ligação mais cedo neste documento.

CONFIGURAÇÃO DO SOFTWARE

O BQ-10 Sequencer é um dispositivo MIDI compatível com a classe USB, pelo que não é necessária nenhuma instalação

do controlador. O BQ-10 Sequencer não requer nenhum condutor adicional para trabalhar com o Windows e o MacOS.

CONFIGURAÇÃO DE HARDWARE

Faça todas as ligações no seu sistema. Mantenha a BQ-10 Sequencer se ao estroe-se quando estroe quaisquer ligações.

TEMPO DE AQUECIMENTO

Recomendamos que se desfaça 15 minutos ou mais para que o BQ-10 Sequencer que se aqueça antes de gravar ou fazer uma performance ao vivo. (Mais

tempo se tiver sido trazido do frio.) Isto permitirá que os circuitos analógicos de precisão atinjam a sua temperatura normal de funcionamento e o seu desempenho afinado.

ATUALIZAÇÃO DE FIRMWARE

Por favor, verifique regularmente o behringer.com website para quaisquer atualizações da aplicação Behringer CONTROLTRIBE. A aplicação procura o mais recente ficheiro firmware que pode ser descarregado e usado para atualizar o BQ-10 Sequencer.

Instalação Eurorack

A BQ-10 Sequencer pode ser retirada do seu chassis de fábrica e montada numa caixa eurorack normalizada (não fornecida).

Recomendamos que este procedimento seja realizado apenas por um técnico de assistência experiente para evitar ferimentos pessoais ou danos no BQ-10 Sequencer. O caso Eurorack terá de dispor de uma fonte de alimentação adequada, com capacidade suficiente para alimentar o BQ-10 Sequencer. O consumo é de 350 miliamperes a 12 V DC no trilho de +12 volts.

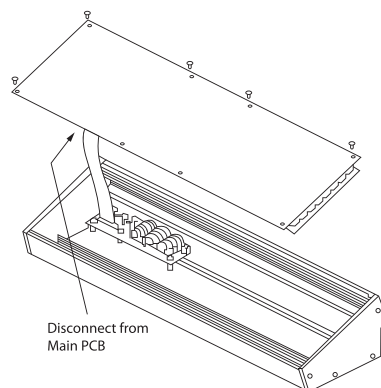
É fornecido um cabo de fita adaptador de 10 pinos a 16 pinos com o BQ-10 Sequencer.

Certifique-se de que a caixa eurorack fornecerá +/- 12 V DC e moido aos pinos corretos, e que o cabo está na orientação correta antes de prosseguir.

Procedimento

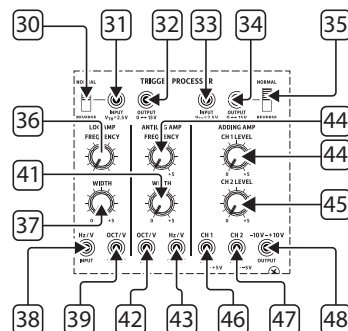
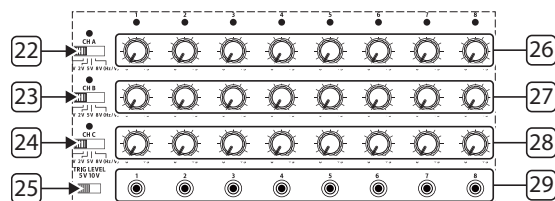
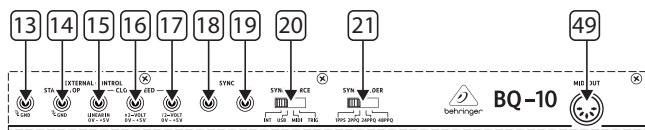
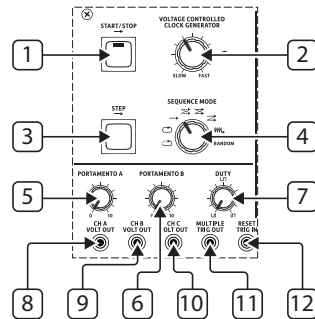
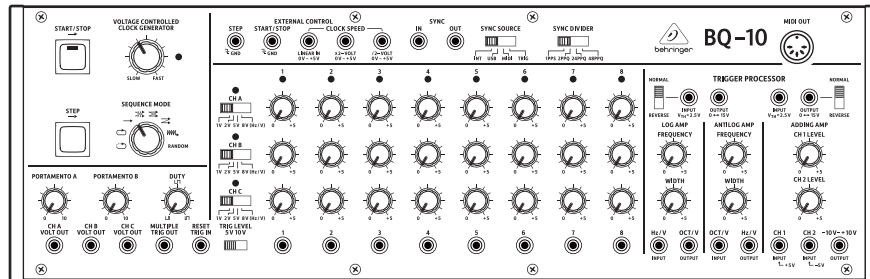
Por favor, siga todos os passos na ordem correta.

1. Desligue a energia e todas as outras ligações ao BQ-10 Sequencer.
2. Desfaça os oito parafusos no painel superior, como mostrado. Não há necessidade de desfazer qualquer outro parafuso.
3. Levante cuidadosamente o conjunto do painel superior e vire-o de modo a que o PCB fique virado para cima. Tenha cuidado para não puxar o cabo da fita do lado inferior do PCB principal.
4. Desligue o cabo de fita do PCB principal do BQ-10 Sequencer e retire o conjunto do chassis.
5. Guarde o conjunto do chassis e a alimentação elétrica num local seguro e seco.
6. Ligue de forma segura a extremidade de 10 pinos do adaptador de fita fornecido ao PCB principal do BQ-10 Sequencer.
7. Depois de ter assegurado que a sua caixa Eurorack está isolada da rede, ligue a extremidade de 16 pinos do cabo da fita a uma saída sobressalente na caixa.
8. Fixe a BQ-10 Sequencer na caixa utilizando os oito parafusos de painel.
9. Efetuar um teste de segurança completo antes de utilizar o BQ-10 Sequencer.



BQ-10 Controlli

IT Passo 2: Controlli



TOP PANEL - SEQUENCER

1. **START/STOP** – utilizzare questo pulsante per avviare e arrestare il funzionamento del BQ-10 quando si utilizza l'orologio interno. Il LED incorporato si accenderà quando il BQ-10 è in funzione.

2. **CLOCK GENERATOR** – utilizzare questo controllo per impostare la velocità dell'orologio interno, da 20 bpm a 500 bpm. Il LED adiacente lampeggia a tempo con l'orologio.

3. **STEP** – utilizzare questo pulsante per avanzare manualmente attraverso le sequenze del BQ-10 quando l'orologio non è in funzione.

Questo è vantaggioso durante la programmazione, poiché consente di considerare ogni passaggio e di dimostrare rapidamente le sequenze.

4. **SEQUENCE MODE** – utilizzare questo selettore rotante per scegliere la modalità di esecuzione desiderata del BQ-10:

1		Anello inverso a gradini	Passaggi della sequenza A seguiti dalla sequenza B in ordine inverso. C viene eseguito due volte.
2		Inversione continua	Le sequenze vengono eseguite continuamente fino all'arresto. A in ordine normale, B in ordine inverso. C funziona continuamente.
3		Tre canali	Tutte e tre le sequenze vengono eseguite singolarmente fino all'arresto.
4		A/B a passo singolo	La sequenza A viene eseguita a gradini, seguita da B. C viene eseguito due volte.
5		A/B Continuo	Viene eseguita la sequenza A, seguita da B. C funziona continuamente.
6		A/B Singolo	La sequenza A viene eseguita, seguita da B e poi si ferma. C viene eseguito due volte.
7		A/B Alternativo	Riproduce il passaggio 1 da A, poi il passaggio 1 da B, poi il passaggio 2 da A e così via fino a quando non si ferma. C funziona continuamente.
8	RANDOM	Aleatorio	Riproduce i passi a caso da A e B. C funziona continuamente.

5. **PORTAMENTO A** – utilizzare questo controllo per aggiungere portamento (scivolamento) tra i passaggi nella riga A.

6. **PORTAMENTO B** – utilizzare questo controllo per aggiungere portamento (scivolamento) tra i passaggi nella riga B.

7. **DUTY** – utilizzare questo controllo per regolare la forma d'onda del trigger, dal 10% di impulso al 90% di impulso. Alle ore 12, la forma d'onda è un'onda quadra.

8. **CH A VOLT OUT** – questo jack TS da 3,5 mm emette le tensioni del canale A. Quando si utilizzano modalità combinate (1, 2, 4, 5, 6 e 8) l'Output A conterrà il CV per entrambi i canali A e B.

9. **CH B VOLT OUT** – questo jack TS da 3,5 mm emette le tensioni del canale B.

10. **CH C VOLT OUT** – questo jack TS

da 3,5 mm emette le tensioni del canale C.

11. **MULTIPLE TRIG OUT** – questo jack TS da 3,5 mm emette un trigger per ogni passo attivo quando il BQ-10 è in funzione.

12. **RESET TRIG IN** – utilizzare questo jack TS da 3,5 mm insieme alle uscite trigger di passaggio individuali (29) per reimpostare il BQ-10 al suo primo passo. Questo può essere utilizzato per creare sequenze più brevi di 8 o 16 passi. Può anche essere utilizzato con una sorgente esterna, come il Behringer Chaos, per aggiungere casualità alla lunghezza delle sequenze.

13. **STEP** – utilizzare questo jack TS da 3,5 mm per avanzare manualmente il passo attivo del BQ-10 quando non è in funzione. Duplica l'azione del pulsante 3.

14. **START/STOP** – utilizzare questo jack TS da 3,5 mm per avviare e arrestare

il BQ-10 a distanza, ad esempio con un pedale. Duplica l'azione del pulsante 1.

15. **CLOCK SPEED LINEAR** – utilizzare questo jack TS da 3,5 mm per sostituire il generatore di clock interno (2) con una tensione esterna. L'intervallo è da 0 V a +5 V, e il tempo aumenta con la tensione.

16. **CLOCK SPEED x 2 V** – Funziona allo stesso modo della presa 15, ma il tempo viene aumentato del doppio dei bpm per ogni volt applicato.

17. **CLOCK SPEED / 2 V** – Funziona allo stesso modo della presa 15, ma il tempo viene dimezzato per ogni volt applicato.

18. **SYNC IN** – utilizzare questo jack TRS da 3,5 mm per sincronizzare il BQ-10 con una sorgente di clock analogica esterna con segnale di avvio/arresto.

19. **SYNC OUT** – utilizzare questo jack TRS da 3,5 mm per sincronizzare

BQ-10 Controlli

le apparecchiature esterne con il clock interno del BQ-10 e fornire un segnale di avvio/arresto.

20. **SYNC SOURCE** – utilizzare questo interruttore per selezionare la sorgente di sincronizzazione: clock interno, USB MIDI, DIN MIDI o un trigger applicato alla presa 18.
21. **SYNC DIVIDER** – utilizzare questo interruttore per selezionare la divisione della sincronizzazione per il clock analogico in ingresso (presa 18). Scegli tra 1 impulso per passo, 2 impulsi per semiminima, 24 impulsi per semiminima o 48 impulsi per semiminima.
22. **CH A VOLTAGE** – utilizzare questo interruttore per selezionare l'intervallo di tensione in cui opera il canale A. Scegli tra 1 V, 2 V, 5 V o 8 V (ideale per il funzionamento in Hz/volt).
23. **CH B VOLTAGE** – come l'interruttore 22, ma per il canale B.
24. **CH C VOLTAGE** – come l'interruttore 22, ma per il canale C.
25. **TRIGGER LEVEL** – utilizzare questo interruttore per selezionare 5 V o 10 V per il livello di uscita del trigger.
26. **CH A STEPS** – utilizzare questi controlli per impostare l'uscita di tensione per ogni passo, da 0 V alla tensione selezionata tramite l'interruttore 22. Controlla anche le note MIDI sul canale selezionato utilizzando i DIP switch sul pannello posteriore.
27. **CH B STEPS** – utilizzare questi controlli per impostare l'uscita di tensione per ogni passo, da 0 V alla tensione selezionata tramite l'interruttore 23. Controlla anche le note MIDI sul canale superiore a quello selezionato utilizzando i DIP switch sul pannello posteriore.
28. **CH C STEPS** – utilizzare questi controlli per impostare l'uscita di tensione per ogni passo, da 0 V alla tensione selezionata tramite l'interruttore 24. La funzione MIDI del canale C può essere configurata utilizzando l'app ControlTribe.

29. **INDIVIDUAL TRIGGER OUTPUTS** – queste prese TS da 3,5 mm emettono un trigger quando il loro passo associato è attivo. Possono essere utilizzate con la presa 12 per produrre sequenze più brevi di 8 o 16 passi, o per attivare apparecchiature esterne su passi specifici.

TOP PANEL - TRIGGER PROCESSORS

Il BQ-10 dispone di due processori di trigger indipendenti.

30. & 35. **NORMAL/REVERSE** – utilizzare questi interruttori per scegliere se il trigger di ingresso rimane invariato o viene invertito, in modo che un v-trigger (0 V in aumento) diventi un s-trigger (tensione che scende a 0 V) e viceversa.
31. & 33. **INPUT 2.5 V** – utilizzare questi jack TS da 3,5 mm per inserire un trigger di 2,5 V o superiore per l'elaborazione.
32. & 34. **OUTPUT 0 - 15 V** – utilizzare questi jack TS da 3,5 mm per emettere un trigger elaborato fino a +15 V.

TOP PANEL - LOG AMP

Il Log Amp viene utilizzato per convertire Hz/volt in ottava/volt.

36. **FREQUENCY** – utilizzare questo controllo, insieme ai controlli di accordatura dei dispositivi di ingresso e uscita e al controllo di larghezza (37), per accordare i due alla stessa frequenza.
37. **WIDTH** – utilizzare questo controllo per regolare la larghezza del Log Amp, in modo che la nota più alta sul dispositivo di ingresso sia accordata con il dispositivo di uscita.
38. **HZ/V IN** – utilizzare questo jack TS da 3,5 mm per inserire una tensione da un dispositivo Hz/volt, come uno dei canali del BQ-10 impostato su 8 V, o un Behringer K-2.

39. **OCT/V OUT** – utilizzare questo jack TS da 3,5 mm per controllare un dispositivo ottava/volt, ad esempio un Behringer Cat, da una sorgente Hz/volt.

TOP PANEL - ANTILOG AMP

L'Antilog Amp viene utilizzato per convertire ottava/volt in Hz/volt.

40. **FREQUENCY** – utilizzare questo controllo, insieme ai controlli di accordatura dei dispositivi di ingresso e uscita e al controllo di larghezza (41), per accordare i due alla stessa frequenza.
41. **WIDTH** – utilizzare questo controllo per regolare la larghezza del Log Amp, in modo che la nota più alta sul dispositivo di ingresso sia accordata con il dispositivo di uscita.
42. **OCT/V IN** – utilizzare questo jack TS da 3,5 mm per inserire una tensione da un dispositivo ottava/volt, come uno dei canali del BQ-10 o una tastiera Behringer Swing.
43. **HZ/V OUT** – utilizzare questo jack TS da 3,5 mm per controllare un dispositivo ottava/volt, ad esempio un Behringer K-2, da una sorgente Hz/volt.

TOP PANEL - ADDING AMP

L'Adding Amp viene utilizzato per unire due sorgenti di tensione in una sola.

44. **CH 1 LEVEL** – utilizzare questo controllo per impostare la quantità della tensione in ingresso sulla presa 46 nel mix. Se non è presente alcun ingresso, il controllo CH 1 LEVEL può essere utilizzato per produrre una tensione tra 0 V e +5 V in uscita 48.
45. **CH 2 LEVEL** – utilizzare questo controllo per impostare la quantità della tensione in ingresso sulla presa 47 nel mix. Se non è presente alcun ingresso, il controllo CH 2 LEVEL può essere utilizzato per produrre una tensione tra 0 V e -5 V in uscita 48.
46. **CH 1 INPUT** – utilizzare questo jack TS da 3,5 mm per inserire una tensione nel range da -5 V a +5 V.

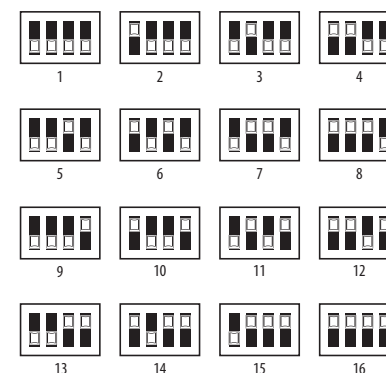
47. **CH 2 INPUT** – utilizzare questo jack TS da 3,5 mm per inserire una tensione nel range da -5 V a +5 V.
48. **OUTPUT** – questo jack TS da 3,5 mm emette il mix delle tensioni in ingresso sui jack 46 e 47, impostato dai controlli 44 e 45, nel range da -10 V a +10 V.
49. **MIDI OUT** – utilizzare questo jack DIN a 5 pin per controllare apparecchiature MIDI esterne dai passi generati dai canali A e B. Quando vengono eseguiti come

sequenze separate, il canale A utilizza il canale MIDI selezionato tramite i DIP switch (50) sul pannello posteriore e il canale B il canale MIDI successivo, a meno che non venga selezionato il canale MIDI 16, nel qual caso B utilizzerà il canale MIDI 1. Quando si utilizzano modalità combinate, le uscite di A e B saranno sul canale MIDI selezionato. L'uscita MIDI OUT trasporta anche un clock MIDI al tempo della sorgente di sincronizzazione selezionata.

REAR PANEL



50. **CHANNEL SELECT** – utilizzare questi DIP switch per selezionare il canale MIDI base del BQ-10.
51. **MIDI THRU** – utilizzare questa presa DIN a 5 pin per replicare i messaggi MIDI ricevuti sulla presa MIDI IN (52) per apparecchiature MIDI esterne.
52. **MIDI IN** – utilizzare questa presa DIN a 5 pin per sincronizzare il BQ-10 a un clock MIDI esterno.
53. **USB** – utilizzare questa porta USB 2.0 di tipo B per aggiornare il firmware del BQ-10, sincronizzarlo con un clock USB MIDI esterno e registrare sequenze in una DAW.
54. **POWER SWITCH** – interruttore di accensione.
55. **POWER SOCKET** – utilizzare questa presa per alimentare il BQ-10 con il suo PSU da 12 V e 1000 mA DC fornito.



BQ-10 Iniziare

IT Passo 3: Iniziare

VISÃO GERAL

Este guia de "começar" irá ajudá-lo a configurar o seu BQ-10 Sequencer e introduzir brevemente as suas capacidades.

LIGAÇÃO

Para ligar o BQ-10 Sequencer ao seu sistema, consulte o guia de ligação mais cedo neste documento.

CONFIGURAÇÃO DO SOFTWARE

O BQ-10 Sequencer é um dispositivo MIDI compatível com a classe USB, pelo que não é necessária nenhuma instalação

do controlador. O BQ-10 Sequencer não requer nenhum condutor adicional para trabalhar com o Windows e o MacOS.

CONFIGURAÇÃO DE HARDWARE

Faça todas as ligações no seu sistema. Mantenha a BQ-10 Sequencer se ao estroe-se quando estroe quaisquer ligações.

TEMPO DE AQUECIMENTO

Recomendamos que se desfaça 15 minutos ou mais para que o BQ-10 Sequencer que se aqueça antes de gravar ou fazer uma performance ao vivo. (Mais

tempo se tiver sido trazido do frio.) Isto permitirá que os circuitos analógicos de precisão atinjam a sua temperatura normal de funcionamento e o seu desempenho afinado.

ATUALIZAÇÃO DE FIRMWARE

Por favor, verifique regularmente o behringer.com website para quaisquer atualizações da aplicação Behringer CONTROLTRIBE. A aplicação procura o mais recente ficheiro firmware que pode ser descarregado e usado para atualizar o BQ-10 Sequencer.

Installazione di Eurorack

Il BQ-10 Sequencer può essere tolto dal telaio di fabbrica e inserito in una custodia Eurorack standard (non fornita).

Si consiglia che questa procedura sia eseguita solo da un tecnico di assistenza esperto per prevenire lesioni personali o danni al BQ-10 Sequencer. Il caso Eurorack dovrà avere un alimentatore adeguato con capacità sufficiente per alimentare il BQ-10 Sequencer. Il consumo è di 350 milliampere a 12 V CC sul rail +12 volt.

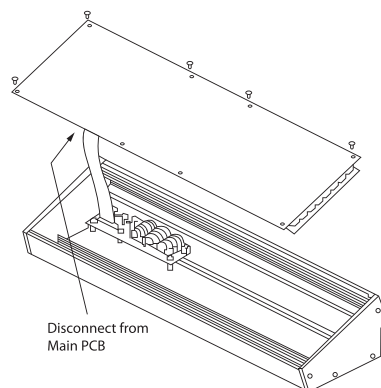
Un cavo a nastro da 10 pin a 16 pin viene fornito con il BQ-10 Sequencer.

Assicurarsi che la custodia Eurorack fornirà +/- 12 V DC e terra ai perni corretti e che il cavo sia all'orientamento corretto prima di procedere.

Procedimento

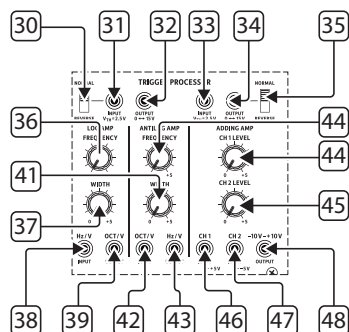
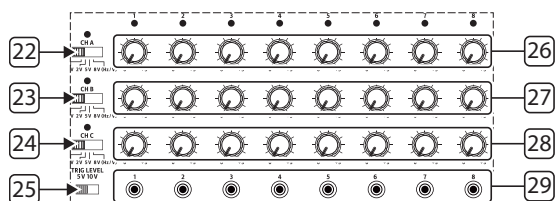
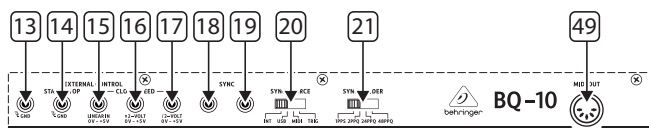
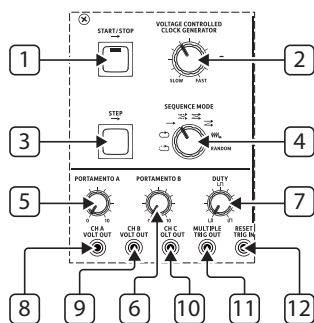
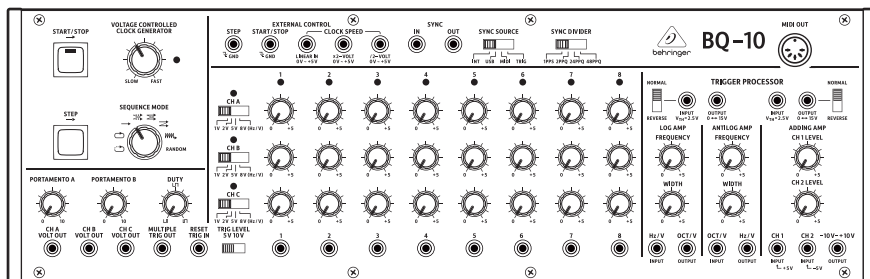
Si prega di seguire tutti i passaggi nell'ordine corretto.

1. Scollegare l'alimentazione e tutte le altre connessioni BQ-10 Sequencer.
2. Annulla le otto viti sul pannello superiore come mostrato. Non è necessario annullare qualsiasi altra vite.
3. Sollevare con cura l'assieme del pannello superiore e capovolto in modo che il PCB sia rivolto verso l'alto. Fare attenzione a non estrarre il cavo a nastro dal lato inferiore del PCB principale.
4. Scollegare il cavo a nastro dal PCB principale del BQ-10 Sequencer e rimuovere l'assieme dallo chassis.
5. Conservare l'assemblaggio del telaio e l'alimentazione in un luogo sicuro e asciutto.
6. Collegare in modo sicuro l'estremità a 10 pin dell'adattatore per cavi a nastro in dotazione al PCB principale del BQ-10 Sequencer.
7. Dopo aver assicurato che la custodia Eurorack sia isolata dalla rete, collegare l'estremità a 16 pin del cavo a nastro a una presa di ricambio nella custodia.
8. Fissare il BQ-10 Sequencer alla custodia utilizzando le otto viti del pannello.
9. Eseguire un test di sicurezza completo prima di utilizzare il BQ-10 Sequencer.



BQ-10 Bediening

NL Stap 2: Bediening



TOP PANEL - SEQUENCER

1. **START/STOP** – gebruik deze knop om de werking van de BQ-10 te starten en te stoppen wanneer de interne klok wordt gebruikt. De ingebouwde LED gaat branden wanneer de BQ-10 in werking is.

2. **CLOCK GENERATOR** – gebruik deze knop om de snelheid van de interne klok in te stellen, van 20 bpm tot 500 bpm. De aangrenzende LED knippert in de pas van de klok.
3. **STEP** – gebruik deze knop om handmatig door de sequenties van de BQ-10 te gaan wanneer de klok

niet actief is. Dit is voordelig bij het programmeren, omdat het mogelijk maakt om elke stap te overwegen en snel de sequenties te demonstreren.

4. **SEQUENCE MODE** – gebruik deze draaischakelaar om de gewenste bedrijfsmodus van de BQ-10 te selecteren:

1		Lus omgekeerd getrapt	Stap van sequentie A gevolgd door sequentie B in omgekeerde volgorde. C loopt twee keer.
2		Continu achteruit	Sequenties worden continu uitgevoerd totdat ze zijn gestopt. A in normale volgorde, B in omgekeerde volgorde. C loopt continu.
3		Drie kanalen	Alle drie de sequenties worden afzonderlijk uitgevoerd totdat ze worden gestopt.
4		A/B enkelvoudig getrapt	Sequentie A wordt getrapt, gevolgd door B. C loopt twee keer.
5		A/B Continu	Sequentie A loopt, gevolgd door B. C loopt continu.
6		A/B Enkel	Sequentie A wordt uitgevoerd, gevolgd door B en stopt dan. C loopt twee keer.
7		A/B Afwisselend	Speelt stap 1 van A, dan stap 1 van B, dan stap 2 van A etc. totdat het gestopt is. C loopt continu.
8	RANDOM	Willekeurig	Speelt stappen willekeurig van A en B. C loopt continu.

5. **PORTAMENTO A** – gebruik deze knop om portamento (glijden) toe te voegen tussen stappen in rij A.

6. **PORTAMENTO B** – gebruik deze knop om portamento (glijden) toe te voegen tussen stappen in rij B.

7. **DUTY** – gebruik deze knop om de golfvorm van de trigger aan te passen, van 10% puls tot 90% puls. Om 12 uur is de golfvorm een blokvolg.

8. **CH A VOLT OUT** – deze 3,5 mm TS-aansluiting geeft de voltages van kanaal A weer. Bij gebruik van gecombineerde modi (1, 2, 4, 5, 6 en 8) bevat Output A de CV voor zowel kanalen A als B.

9. **CH B VOLT OUT** – deze 3,5 mm TS-aansluiting geeft de voltages van kanaal B weer.

10. **CH C VOLT OUT** – deze 3,5 mm TS-aansluiting geeft de voltages van kanaal C weer.

11. **MULTIPLE TRIG OUT** – deze 3,5 mm TS-aansluiting geeft een trigger voor elke actieve stap wanneer de BQ-10 in werking is.

12. **RESET TRIG IN** – gebruik deze 3,5 mm TS-aansluiting in combinatie met de afzonderlijke stap-trigger-uitgangen (29) om de BQ-10 terug te zetten naar zijn eerste stap. Dit kan worden gebruikt om kortere sequenties te creëren van minder dan 8 of 16 stappen. Kan ook worden gebruikt met een externe bron, zoals de Behringer Chaos, om de lengte van de sequentie(s) te randomiseren.

13. **STEP** – gebruik deze 3,5 mm TS-aansluiting om handmatig de actieve stap van de BQ-10 te verplaatsen wanneer deze niet actief is. Dupliceert de actie van knop 3.

14. **START/STOP** – gebruik deze 3,5 mm TS-aansluiting om de BQ-10 op afstand te starten en te stoppen, bijvoorbeeld met een voetschakelaar. Dupliceert de actie van knop 1.

15. **CLOCK SPEED LINEAR** – gebruik deze 3,5 mm TS-aansluiting om de interne klokgenerator (2) te overschrijven met een externe spanning. Het bereik is 0 V tot +5 V, het tempo neemt toe met de spanning.

16. **CLOCK SPEED x 2 V** – Werkt op dezelfde manier als socket 15, maar het tempo wordt verhoogd met het dubbele van de bpm voor elke toegepaste volt.

17. **CLOCK SPEED / 2 V** – Werkt op dezelfde manier als socket 15, maar het tempo wordt gehalveerd voor elke toegepaste volt.

18. **SYNC IN** – gebruik deze 3,5 mm TRS-aansluiting om de BQ-10 te synchroniseren met een externe analoge klokbron met start/stop-sigitaal.

19. **SYNC OUT** – gebruik deze 3,5 mm TRS-aansluiting om externe apparatuur te synchroniseren met de interne klok van de BQ-10 en een start/stop-sigitaal te leveren.

NL

BQ-10 Bediening

20. **SYNC SOURCE** – gebruik deze schakelaar om de synchronisatiebron te selecteren: interne klok, USB MIDI, DIN MIDI of een trigger die wordt toegepast op aansluiting 18.
21. **SYNC DIVIDER** – gebruik deze schakelaar om de synchronisatieverdeling voor de analoge klok in (aansluiting 18) te selecteren. Kies tussen 1 puls per stap, 2 pulsen per kwartnoot, 24 pulsen per kwartnoot of 48 pulsen per kwartnoot.
22. **CH A VOLTAGE** – gebruik deze schakelaar om het spanningsbereik te selecteren waarin kanaal A werkt. Kies uit 1 V, 2 V, 5 V of 8 V (ideaal voor Hz/volt-operatie).
23. **CH B VOLTAGE** – zoals schakelaar 22, maar voor kanaal B.
24. **CH C VOLTAGE** – zoals schakelaar 22, maar voor kanaal C.
25. **TRIGGER LEVEL** – gebruik deze schakelaar om 5 V of 10 V te selecteren voor het triggeruitgangsniveau.
26. **CH A STEPS** – gebruik deze knoppen om de spanningsuitgang voor elke stap in te stellen, van 0 V tot de spanning die is geselecteerd door schakelaar 22. Stuur ook MIDI-noten aan op het kanaal dat is geselecteerd met behulp van de DIP-schakelaars aan de achterkant.
27. **CH B STEPS** – gebruik deze knoppen om de spanningsuitgang voor elke stap in te stellen, van 0 V tot de spanning die is geselecteerd door schakelaar 23. Stuur ook MIDI-noten aan op het kanaal boven het kanaal dat is geselecteerd met behulp van de DIP-schakelaars aan de achterkant.
28. **CH C STEPS** – gebruik deze knoppen om de spanningsuitgang voor elke stap in te stellen, van 0 V tot de spanning die is geselecteerd door schakelaar 24. De MIDI-functie van kanaal C kan worden ingesteld met behulp van de ControlTribes-app.
29. **INDIVIDUAL TRIGGER OUTPUTS** – deze 3,5 mm TS-aansluitingen geven een trigger af wanneer hun bijbehorende stap actief is.

Ze kunnen worden gebruikt met aansluiting 12 om sequenties van minder dan 8 of 16 stappen te produceren of om externe apparatuur op specifieke stappen te triggeren.

TOP PANEL - TRIGGER PROCESSORS

De BQ-10 heeft twee onafhankelijke trigger-processors.

30. & 35. **NORMAL/REVERSE** – gebruik deze schakelaars om te selecteren of de ingangstrigger blijft zoals hij is of wordt omgekeerd, zodat een v-trigger (0 V stijgend) een s-trigger (spanning dalend naar 0 V) wordt en vice versa.
31. & 33. **INPUT 2.5 V** – gebruik deze 3,5 mm TS-aansluitingen om een trigger van 2,5 V of hoger voor verwerking in te voeren.
32. & 34. **OUTPUT 0 - 15 V** – gebruik deze 3,5 mm TS-aansluitingen om een verwerkte trigger van maximaal +15 V uit te geven.

TOP PANEL - LOG AMP

De Log Amp wordt gebruikt om van Hz/volt naar octaaf/volt te converteren.

36. **FREQUENCY** – gebruik deze knop, samen met de afstemmingsknoppen van de in- en uitvoerapparaten en de breedteregeling (37), om de twee op dezelfde frequentie af te stemmen.
37. **WIDTH** – gebruik deze knop om de breedte van de Log Amp aan te passen, zodat de hoogste noot op het invoerapparaat overeenkomt met het uitvoerapparaat.
38. **H_z/V IN** – gebruik deze 3,5 mm TS-aansluiting om een spanning van een Hz/volt-apparaat in te voeren, zoals een van de BQ-10-kanalen die zijn ingesteld op 8 V, of een Behringer K-2.
39. **OCT/V OUT** – gebruik deze 3,5 mm TS-aansluiting om een octaaf/volt-apparaat te besturen, bijvoorbeeld een Behringer Cat, vanaf een Hz/volt-bron.

TOP PANEL - ANTILOG AMP

De Antilog Amp wordt gebruikt om octaaf/volt naar Hz/volt om te zetten.

40. **FREQUENCY** – gebruik deze knop, samen met de afstemmingsknoppen van de in- en uitvoerapparaten en de breedteregeling (41), om de twee op dezelfde frequentie af te stemmen.
41. **WIDTH** – gebruik deze knop om de breedte van de Log Amp aan te passen, zodat de hoogste noot op het invoerapparaat overeenkomt met het uitvoerapparaat.
42. **OCT/V IN** – gebruik deze 3,5 mm TS-aansluiting om een spanning van een octaaf/volt-apparaat in te voeren, zoals een van de BQ-10-kanalen of een Behringer Swing-keyboard.
43. **HZ/V OUT** – gebruik deze 3,5 mm TS-aansluiting om een octaaf/volt-apparaat te besturen, bijvoorbeeld een Behringer K-2, vanaf een Hz/volt-bron.

TOP PANEL - ADDING AMP

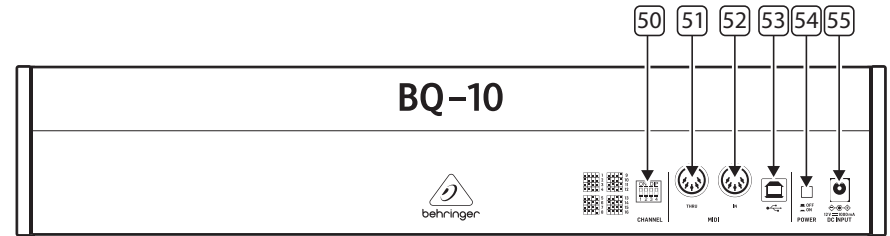
De Adding Amp wordt gebruikt om twee spanningsbronnen samen te voegen tot één.

44. **CH 1 LEVEL** – gebruik deze knop om de hoeveelheid spanning op aansluiting 46 in de mix in te stellen. Als er geen invoer aanwezig is, kan de CH 1 LEVEL-knop worden gebruikt om een spanning tussen 0 V en +5 V op uitgang 48 te produceren.
45. **CH 2 LEVEL** – gebruik deze knop om de hoeveelheid spanning op aansluiting 47 in de mix in te stellen. Als er geen invoer aanwezig is, kan de CH 2 LEVEL-knop worden gebruikt om een spanning tussen 0 V en -5 V op uitgang 48 te produceren.
46. **CH 1 INPUT** – gebruik deze 3,5 mm TS-aansluiting om een spanning in het bereik van -5 V tot +5 V in te voeren.
47. **CH 2 INPUT** – gebruik deze 3,5 mm TS-aansluiting om een spanning in het bereik van -5 V tot +5 V in te voeren.
48. **5-polige DIN-aansluiting** om de MIDI-berichten die zijn ontvangen op de MIDI IN-aansluiting (52) door te sturen naar externe MIDI-apparatuur.
52. **MIDI IN** – gebruik deze 5-polige DIN-aansluiting om de BQ-10 te synchroniseren met een externe MIDI-klok.
53. **USB** – gebruik deze USB 2.0 Type-B-aansluiting om de firmware van de BQ-10 bij te werken, hem te synchroniseren met een externe USB MIDI-klok en sequenties op te nemen in een DAW.
54. **POWER SWITCH** – aan/uit-schakelaar.
55. **POWER SOCKET** – gebruik deze aansluiting om de BQ-10 van stroom te voorzien met de meegeleverde 12 V 1000 mA DC-PSU.

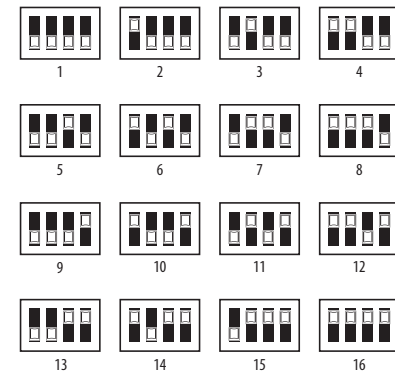
48. **OUTPUT** – deze 3,5 mm TS-aansluiting geeft de mix van de spanningen ingevoerd op aansluitingen 46 en 47 weer, zoals ingesteld door knoppen 44 en 45, in het bereik van -10 V tot +10 V.
49. **MIDI OUT** – gebruik deze 5-polige DIN-aansluiting om externe MIDI-apparatuur te besturen vanaf de stappen gegenereerd door kanalen A en B. Wanneer ze worden uitgevoerd als afzonderlijke sequenties,

gebruikt kanaal A het MIDI-kanaal dat is geselecteerd met de DIP-schakelaars (50) op het achterpaneel en kanaal B het volgende MIDI-kanaal, tenzij MIDI-kanaal 16 is geselecteerd, in welk geval B MIDI-kanaal 1 gebruikt. Bij gebruik van gecombineerde modi bevinden de uitgangen van A en B zich op het geselecteerde MIDI-kanaal. De MIDI OUT-uitgang voert ook een MIDI-klok uit op het tempo van de geselecteerde synchronisatiebron.

REAR PANEL



50. **CHANNEL SELECT** – gebruik deze DIP-schakelaars om het basis-MIDI-kanaal van de BQ-10 te selecteren.
51. **MIDI THRU** – gebruik deze 5-polige DIN-aansluiting om de MIDI-berichten die zijn ontvangen op de MIDI IN-aansluiting (52) door te sturen naar externe MIDI-apparatuur.
52. **MIDI IN** – gebruik deze 5-polige DIN-aansluiting om de BQ-10 te synchroniseren met een externe MIDI-klok.
53. **USB** – gebruik deze USB 2.0 Type-B-aansluiting om de firmware van de BQ-10 bij te werken, hem te synchroniseren met een externe USB MIDI-klok en sequenties op te nemen in een DAW.
54. **POWER SWITCH** – aan/uit-schakelaar.
55. **POWER SOCKET** – gebruik deze aansluiting om de BQ-10 van stroom te voorzien met de meegeleverde 12 V 1000 mA DC-PSU.



BQ-10 Aan de slag

NL Stap 3: Aan de slag

OVERSICHT

Deze 'aan de slag'-gids helpt u bij het instellen van uw BQ-10 Sequencer en introduceert kort de mogelijkheden ervan.

VERBINDING

Raadpleeg de verbindingshandleiding eerder in dit document om de BQ-10 Sequencer op uw systeem aan te sluiten.

SOFTWARE-INSTALLATIE

De BQ-10 Sequencer is een USB Class Compliant MIDI-apparaat en er is dus geen driverinstallatie vereist.

De BQ-10 Sequencer heeft geen extra stuurprogramma's nodig om met Windows en MacOS te werken.

HARDWARE-INSTALLATIE

Maak alle verbindingen in uw systeem. Houd de BQ-10 Sequencer vermogen uitgeschakeld bij het maken van verbindingen.

OPWARMTIJD

We raden aan om 15 minuten of meer tijd te laten voor de BQ-10 Sequencer om op te warmen voor opname of live

optreden. (Langer als het uit de kou is binnengebracht.) Hierdoor kan de precisie analoge circuits tijd om hun normale bedrijfstemperatuur en afgestemde prestaties te bereiken.

FIRMWARE-UPDATE

Controleer de behringer.com website regelmatig voor updates van de Behringer CONTROLTRIBE-app. De app zoekt naar het nieuwste firmwarebestand dat vervolgens kan worden gedownload en gebruikt om de BQ-10 Sequencer bij te

Eurorack Installatie

De BQ-10 Sequencer kan uit het fabriekschassis worden gehaald en in een standaard Eurorack-koffer worden gemonteerd (niet meegeleverd).

Wij raden u aan deze procedure alleen uit te voeren door een ervaren servicemonteur om persoonlijk letsel of schade aan de BQ-10 Sequencer te voorkomen. De Eurorack-behuizing moet een geschikte voeding hebben met voldoende capaciteit om de BQ-10 Sequencer van stroom te voorzien. Het verbruik is 350 milliampère bij 12 V DC op de +12 volt rail.

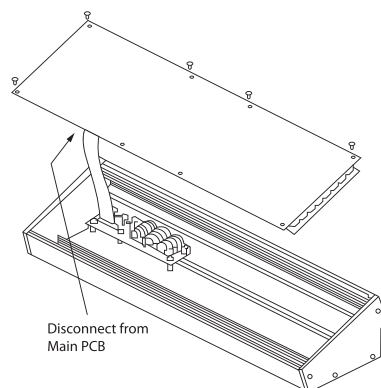
Bij de BQ-10 Sequencer wordt een 10-pins tot 16-polige adapterlintkabel meegeleverd>.

Zorg ervoor dat de Eurorack-behuizing +/- 12 V DC levert en op de juiste pinnen wordt geslepen, en dat de kabel in de juiste richting is voordat u verdergaat.

Procedure

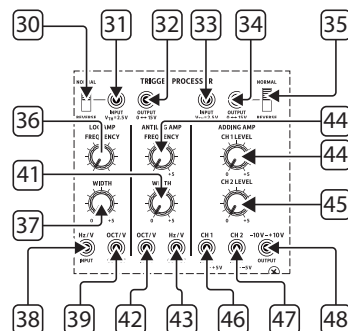
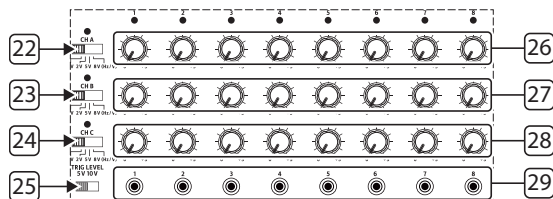
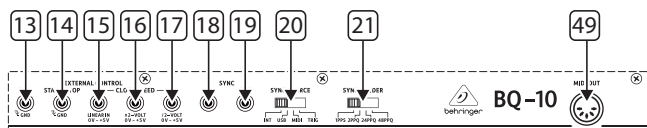
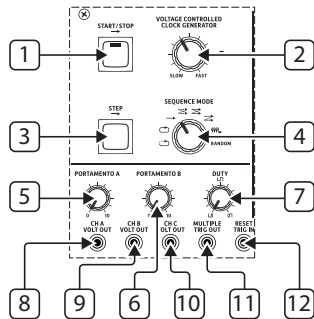
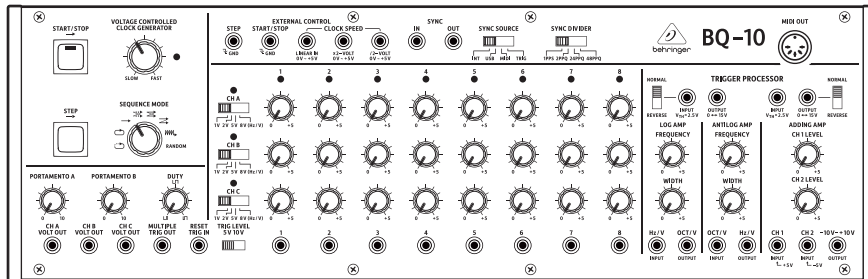
Volg alle stappen in de juiste volgorde.

1. Koppel de stroom en alle andere aansluitingen op de BQ-10 Sequencer los.
2. Draai de acht schroeven op het bovenpaneel los zoals afgebeeld. Het is niet nodig om een andere schroef los te maken.
3. Til de montage van het bovenpaneel voorzichtig op en draai deze om zodat de printplaat naar boven is gericht. Zorg ervoor dat u de lintkabel niet van de onderkant van de hoofdprint trekt.
4. Koppel de lintkabel los van de hoofdprint van de BQ-10 Sequencer en verwijder de montage van het chassis.
5. Bewaar de chassisassemblage en voeding op een veilige, droge plaats.
6. Sluit het 10-polige uiteinde van de meegeleverde lintkabeladapter veilig aan op de hoofdprint van de BQ-10 Sequencer.
7. Nadat u ervoor hebt gezorgd dat uw Eurorack-behuizing is geïsoleerd van het lichtnet, sluit u het 16-polige uiteinde van de lintkabel aan op een extra stopcontact in de behuizing.
8. Bevestig de BQ-10 Sequencer aan de behuizing met behulp van de acht paneelschroeven.
9. Voer een volledige veiligheidstest uit voordat u de BQ-10 Sequencer gebruikt.



BQ-10 Kontroller

SE Step 2: Kontroller



TOP PANEL - SEQUENCER

- START/STOP** – använd den här knappen för att starta och stoppa BQ-10 när den interna klockan används. Den inbyggda LED-lampan lyser när BQ-10 är igång.
- CLOCK GENERATOR** – använd den här kontrollen för att ställa in hastigheten på den interna klockan, från 20 bpm till 500 bpm. Den intelligenta LED-lampan blinkar i takt med klockan.
- STEP** – använd den här knappen för att manuellt gå igenom BQ-10:s

sekvenser när klockan inte är igång. Detta är fördelaktigt vid programmering, eftersom varje steg kan betraktas och sekvenser snabbt kan demonstreras.

- SEQUENCE MODE** – använd denna vridomkopplare för att välja den önskade driftläget för BQ-10:

1		Loop bakåt stegad	Sekvens A steg följt av sekvens B i omvänd ordning. C körs två gånger.
2		Kontinuerlig backning	Sekvenser körs kontinuerligt tills de stoppas. A i normal ordning, B i omvänd ordning. C körs kontinuerligt.
3		Tre kanaler	Alla tre sekvenserna körs individuellt tills de stoppas.
4		A/B Enkelstegad	Sekvens A stegas upp, följt av B. C körs två gånger.
5		A/B kontinuerlig	Sekvens A körs, följt av B. C körs kontinuerligt.
6		A/B Singel	Sekvens A körs, följt av B som sedan stoppas. C körs två gånger.
7		A/B-alternativ	Spelar steg 1 från A, sedan steg 1 från B, sedan steg 2 från A etc. tills det stoppas. C körs kontinuerligt.
8	RANDOM	Slumpmässig	Spelar upp steg slumpmässigt från A och B. C körs kontinuerligt.

- PORTAMENTO A** – använd denna kontroll för att lägga till portamento (glidning) mellan steg i rad A.
- PORTAMENTO B** – använd denna kontroll för att lägga till portamento (glidning) mellan steg i rad B.
- DUTY** – använd denna kontroll för att justera vågformen på triggern, från 10% puls till 90% puls. Klockan 12 är vågformen en fyrkantvåg.
- CH A VOLT OUT** – detta 3,5 mm TS-uttag ger spänningarna från kanal A. Vid användning av kombinerade lägen (1, 2, 4, 5, 6 och 8) kommer Output A att innehålla CV för både kanaler A och B.
- CH B VOLT OUT** – detta 3,5 mm TS-uttag ger spänningarna från kanal B.
- CH C VOLT OUT** – detta 3,5 mm TS-uttag ger spänningarna från kanal C.
- MULTIPLE TRIG OUT** – detta 3,5 mm TS-uttag ger en trigger för varje aktivt steg när BQ-10 är igång.
- RESET TRIG IN** – använd detta 3,5 mm TS-uttag tillsammans med de individuella steg-triggerutgångarna (29) för att återställa BQ-10 till sitt första steg. Detta kan användas för att skapa sekvenser kortare än 8 eller 16 steg. Kan också användas med en extern källa, som Behringer Chaos, för att lägga till slumpmässighet till längden på sekvensen/sekvenserna.
- STEP** – använd detta 3,5 mm TS-uttag för att manuellt flytta det aktiva steget på BQ-10 när det inte är igång. Duplicerar funktionen av knapp 3.
- START/STOP** – använd detta 3,5 mm TS-uttag för att fjärrstarta och stoppa BQ-10, till exempel med en fotomkopplare. Duplicerar funktionen av knapp 1.
- CLOCK SPEED LINEAR** – använd detta 3,5 mm TS-uttag för att ersätta den interna klockgeneratoren (2) med en extern spänning. Området är 0 V - +5 V, och tempot ökar med spänningen.
- CLOCK SPEED x 2 V** – Fungerar på samma sätt som uttag 15, men tempot ökas med dubbelt så mycket slag/min för varje påford volt.
- CLOCK SPEED / 2 V** – Fungerar på samma sätt som uttag 15, men tempot halveras för varje volt som appliceras.
- SYNC IN** – använd detta 3,5 mm TRS-uttag för att synkronisera BQ-10 till en extern analog klockkälla med start/stoppsignal.
- SYNC OUT** – använd detta 3,5 mm TRS-uttag för att synkronisera extern utrustning till BQ-10:s interna klocka och ge en start/stoppsignal.
- SYNC SOURCE** – använd denna omkopplare för att välja synkroniseringskällan: Intern klocka, USB MIDI, DIN MIDI eller en trigger som appliceras på uttag 18.

SE

BQ-10 Kontroller

21. **SYNC DIVIDER** – använd denna omkopplare för att välja synkroniseringsdelningen för den analoga klockan i (uttag 18). Välj mellan 1 puls per steg, 2 pulser per fjärdedelsnot, 24 pulser per fjärdedelsnot eller 48 pulser per fjärdedelsnot.
22. **CH A VOLTAGE** – använd denna omkopplare för att välja det spänningsområde som kanal A verkar inom. Välj mellan 1 V, 2 V, 5 V eller 8 V (perfekt för Hz/volt-drift).
23. **CH B VOLTAGE** – samma som omkopplare 22, men för kanal B.
24. **CH C VOLTAGE** – samma som omkopplare 22, men för kanal C.
25. **TRIGGER LEVEL** – använd denna omkopplare för att välja antingen 5 V eller 10 V för triggerutgångsnivån.
26. **CH A STEPS** – använd dessa kontroller för att ställa in spänningsutgången för varje steg, från 0 V till den spänning som valts med omkopplare 22. Styr också MIDI-noter på den kanal som valts med hjälp av DIP-switcharna på bakpanelen.
27. **CH B STEPS** – använd dessa kontroller för att ställa in spänningsutgången för varje steg, från 0 V till den spänning som valts med omkopplare 23. Styr också MIDI-noter på den kanal som ligger ovanför den som valts med hjälp av DIP-switcharna på bakpanelen.
28. **CH C STEPS** – använd dessa kontroller för att ställa in spänningsutgången för varje steg, från 0 V till den spänning som valts med omkopplare 24. Kanal C:s MIDI-funktion kan ställas in med hjälp av ControlTribe-appen.
29. **INDIVIDUAL TRIGGER OUTPUTS** – dessa 3,5 mm TS-uttag ger en trigger när deras associerade steg är aktivt. De kan användas med uttag 12 för att producera sekvenser kortare än 8 eller 16 steg, eller för att trigga extern utrustning vid specifika steg.

TOP PANEL - TRIGGER PROCESSORS

BQ-10 har två oberoende trigger-processorer.

30. & 35. **NORMAL/REVERSE** – använd dessa omkopplare för att välja om ingångstriggern ska förbli som den är eller om den ska inverteras, så att en v-trigger (0 V stigande) blir en s-trigger (spänningen sjunker till 0 V) och vice versa.
31. & 33. **INPUT 2.5 V** – använd dessa 3,5 mm TS-uttag för att mata in en trigger på 2,5 V eller högre för bearbetning.
32. & 34. **OUTPUT 0 - 15 V** – använd dessa 3,5 mm TS-uttag för att ge en bearbetad trigger på upp till +15 V.

TOP PANEL - LOG AMP

Log Amp används för att konvertera Hz/volt till oktav/volt.

36. **FREQUENCY** – använd denna kontroll tillsammans med inställningskontrollerna för in- och utgångsenheterna och breddkontrollen (37) för att stämma de två till samma frekvens.
37. **WIDTH** – använd denna kontroll för att justera bredden på Log Amp, så att den högsta tonen på inmatningsenheten är i harmoni med utgångsenheten.
38. **Hz/V IN** – använd detta 3,5 mm TS-uttag för att mata in en spänning från en Hz/volt-enhet, som en av BQ-10:s kanaler inställd på 8 V, eller en Behringer K-2.
39. **OCT/V OUT** – använd detta 3,5 mm TS-uttag för att styra en oktav/volt-enhet, till exempel en Behringer Cat, från en Hz/volt-källa.

TOP PANEL - ANTILOG AMP

Antilog Amp används för att konvertera oktav/volt till Hz/volt.

40. **FREQUENCY** – använd denna kontroll tillsammans med inställningskontrollerna för in- och utgångsenheterna och breddkontrollen (41) för att stämma de två till samma frekvens.
41. **WIDTH** – använd denna kontroll för att justera bredden på Log Amp, så att den högsta tonen på inmatningsenheten är i harmoni med utgångsenheten.
42. **OCT/V IN** – använd detta 3,5 mm TS-uttag för att mata in en spänning från en oktav/volt-enhet, som en av BQ-10:s kanaler eller en Behringer Swing-keyboard.
43. **Hz/V OUT** – använd detta 3,5 mm TS-uttag för att styra en oktav/volt-enhet, till exempel en Behringer K-2, från en Hz/volt-källa.

TOP PANEL - ADDING AMP

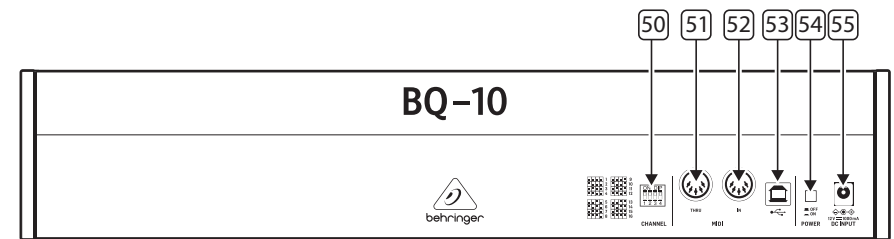
Adding Amp används för att slå samman två spänningskällor till en.

44. **CH 1 LEVEL** – använd denna kontroll för att ställa in mängden av ingångsspanningen på uttag 46 i mixen. Om ingen ingång är närvarande kan CH 1 LEVEL-kontrollen användas för att producera en spänning mellan 0 V och +5 V på utgång 48.
45. **CH 2 LEVEL** – använd denna kontroll för att ställa in mängden av ingångsspanningen på uttag 47 i mixen. Om ingen ingång är närvarande kan CH 2 LEVEL-kontrollen användas för att producera en spänning mellan 0 V och -5 V på utgång 48.
46. **CH 1 INPUT** – använd detta 3,5 mm TS-uttag för att mata in en spänning i området -5 V till +5 V.
47. **CH 2 INPUT** – använd detta 3,5 mm TS-uttag för att mata in en spänning i området -5 V till +5 V.

48. **OUTPUT** – detta 3,5 mm TS-uttag ger mixen av de spänningar som matats in på uttagen 46 och 47, inställt av kontrollerna 44 och 45, i området -10 V till +10 V.
49. **MIDI OUT** – använd denna 5-poliga DIN-kontakt för att styra extern MIDI-utrustning från de steg som genereras av kanalerna A och B. När de körs som separata sekvenser

använder kanal A den MIDI-kanal som väljs med DIP-switcharna (50) på bakpanelen och kanal B nästa MIDI-kanal, om inte MIDI-kanal 16 är vald, då använder B MIDI-kanal 1. Vid användning av kombinerade lägen kommer utgångarna för A och B att vara på den valda MIDI-kanalen. MIDI OUT bär även en MIDI-klocka på tempot för den valda synkkällan.

REAR PANEL



50. **CHANNEL SELECT** – använd dessa DIP-switchar för att välja BQ-10:s bas-MIDI-kanal.
51. **MIDI THRU** – använd denna 5-poliga DIN-kontakt för att spegla MIDI-meddelanden som tas emot på MIDI IN-kontakten (52) för användning med extern MIDI-utrustning.
52. **MIDI IN** – använd denna 5-poliga DIN-kontakt för att synkronisera BQ-10 till en extern MIDI-klocka.
53. **USB** – använd denna USB 2.0 Typ B-kontakt för att uppdatera BQ-10:s firmware, synkronisera den till en extern USB MIDI-klocka och spela in sekvenser i en DAW.
54. **POWER SWITCH** – strömbrytare.
55. **POWER SOCKET** – använd denna kontakt för att strömförsörja BQ-10 med den medföl

BQ-10 Komma igång

SE Steg 3: Komma igång

OVERBLICK

Den här "komma igång"-guiden hjälper dig att ställa in BQ-10 Sequencer och kortfattat presentera dess funktioner.

SAMBAND

För att ansluta BQ-10 Sequencer till ditt system, se anslutningsguiden tidigare i detta dokument.

INSTALLATION AV PROGRAMVARA

Den BQ-10 Sequencer är en USB-klasskompatibel MIDI-enhet och därför krävs ingen drivrutinsinstallation. Det

BQ-10 Sequencer kräver inga ytterligare drivrutiner för att fungera med Windows och MacOS.

MASKINVARUINSTÄLLNINGAR

Gör alla anslutningar i systemet. Håll BQ-10 Sequencer kraft avstängd när du gör några anslutningar.

UPPVÄRMNINGSTID

Vi rekommenderar att du lämnar 15 minuter eller mer tid för BQ-10 Sequencer att värma upp innan du spelar in eller live-prestanda. (Längre om det har

tagits in från kylan.) Detta gör att precisionsanalogkretsarna kan nå sin normala driftstemperatur och inställda prestanda.

UPPDATERING AV FIRMWARE

Kontrollera regelbundet behringer.com för uppdateringar av Behringer CONTROLRIIBE-appen. Appen letar efter den senaste firmware-filen som sedan kan laddas ner och användas för att uppdatera BQ-10 Sequencer.

Eurorack Installation

Den BQ-10 Sequencer kan tas ut ur sitt fabrikschassi och monteras i ett standard Eurorack-fodral (medföljer ej).

Vi rekommenderar att denna procedur endast utförs av en erfaren servicetekniker för att förhindra personsador eller skador på BQ-10 Sequencer. Eurorack-fallet måste ha en lämplig strömförsörjning med tillräcklig kapacitet för att driva BQ-10 Sequencer. Förbrukningen är 350 milliampere vid 12 V DC på +12 volts skenan.

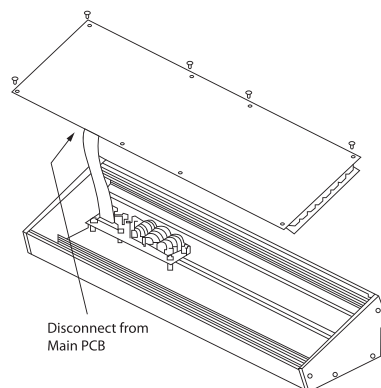
En 10-stifts till 16 stifts adapterbandkabel levereras med BQ-10 Sequencer.

Se till att Eurorack-fodralet levererar +/- 12 V DC och jord till rätt stift och att kabeln är i rätt riktning innan du fortsätter.

Procedur

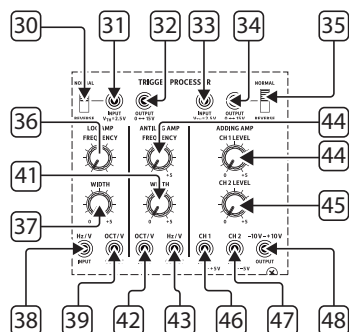
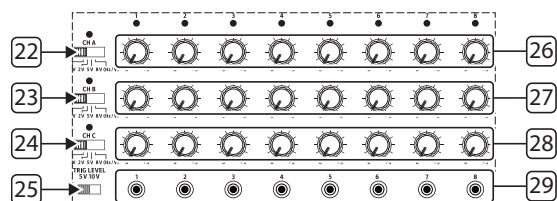
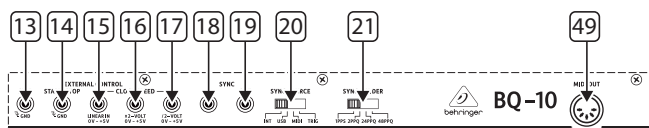
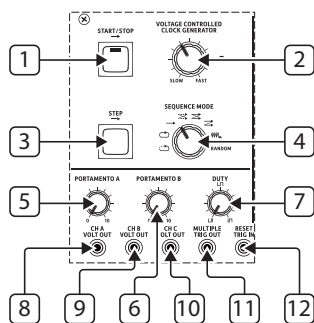
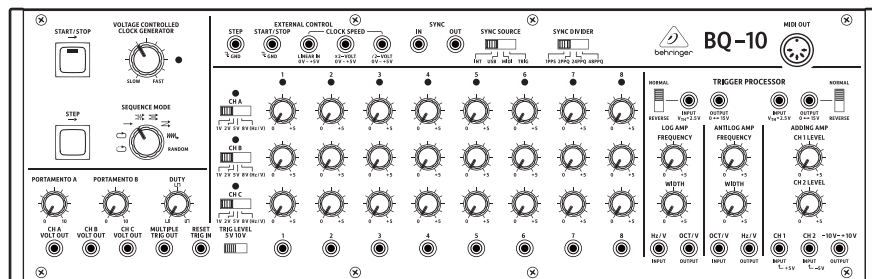
Följ alla steg i rätt ordning.

1. Koppla bort strömmen och alla andra anslutningar till BQ-10 Sequencer.
2. Lossa de åtta skruvarna på den övre panelen enligt bilden. Det finns ingen anledning att lossa någon annan skruv.
3. Lyft försiktigt upp den övre panelenheten och vänd den så att kretskortet är vänd uppåt. Var försiktig så att du inte drar bandkabeln från undersidan av huvud-PCB.
4. Koppla bort bandkabeln från huvud-PCB:n på BQ-10 Sequencer och ta bort enheten från chassit.
5. Förvara chassienheten och strömförsörjningen på en säker och torr plats.
6. Anslut den 10-poliga änden av den medföljande bandkabeladaptern till huvudkortet på BQ-10 Sequencer.
7. Efter att ha sett till att ditt Eurorack-fodral är isolerat från elnätet ansluts bandkabelns 16-stiftsände till ett extrauttag i fodralet.
8. Fäst BQ-10 Sequencer fodralet med hjälp av åtta panelskruvarna.
9. Utför ett fullständigt säkerhetstest innan du använder BQ-10 Sequencer.



BQ-10 Sterowanica

PL Krok 2: Sterowanica



TOP PANEL - SEQUENCER

1. **START/STOP** – użyj tego przycisku, aby uruchomić i zatrzymać działanie BQ-10, gdy używany jest wewnętrzny zegar. Wbudowana dioda LED zaświeci się, gdy BQ-10 jest włączony.

2. **CLOCK GENERATOR** – użyj tego pokrętki, aby ustawić prędkość wewnętrznego zegara, od 20 bpm do 500 bpm. Sąsiednia dioda LED miga w rytmie zegara.

3. **STEP** – użyj tego przycisku, aby ręcznie przechodzić przez sekwencje BQ-10, gdy zegar nie

jest uruchomiony. Jest to korzystne podczas programowania, ponieważ pozwala rozważyć każdy krok i szybko zadenonstrować sekwencje.

4. **SEQUENCE MODE** – użyj tego przełącznika obrotowego, aby wybrać wymagany tryb pracy BQ-10:

1		Pętla odwrócona schodkowa schodkowa	Sekwencja A, po której następuje sekwencja B w odwrotnej kolejności. C jest uruchamiany dwukrotnie.
2		Ciągły bieg wsteczny	Sekwencje działają w sposób ciągły, dopóki nie zostaną zatrzymane. A w kolejności normalnej, B w odwrotnej kolejności. C działa w sposób ciągły.
3		Trzy kanały	Wszystkie trzy sekwencje są uruchamiane indywidualnie, aż do zatrzymania.
4		Pokój Jednoosobowy A/B Schodkowe	Sekwencja A jest krokowa, a następnie B. C jest uruchamiany dwukrotnie.
5		A/B Ciągły	Uruchamiana jest sekwencja A, a następnie sekwencja B. C działa w sposób ciągły.
6		Pokój Jednoosobowy A/B	Sekwencja A jest uruchamiana, po której następuje B, a następnie się zatrzymuje. C jest uruchamiany dwa razy.
7		Alternatywa A/B	Odtwarza krok 1 od A, następnie krok 1 od B, a następnie krok 2 od A itd., aż do zatrzymania. C działa w sposób ciągły.
8	RANDOM	Losowy	Odtwarza losowo kroki z A i B. C działa w sposób ciągły.

5. **PORTAMENTO A** – użyj tego pokrętki, aby dodać portamento (płynne przejście) między krokami w rzędzie A.

6. **PORTAMENTO B** – użyj tego pokrętki, aby dodać portamento (płynne przejście) między krokami w rzędzie B.

7. **DUTY** – użyj tego pokrętki, aby dostosować kształt fali impulsu, od 10% do 90% impulsu. O godzinie 12 kształt fali jest falą kwadratową.

8. **CH A VOLT OUT** – to gniazdo TS 3,5 mm wyprowadza napięcia z kanału A. Podczas używania trybów połączonych (1, 2, 4, 5, 6 i 8) Output A będzie przenosić CV dla kanałów A i B.

9. **CH B VOLT OUT** – to gniazdo TS 3,5 mm wyprowadza napięcia z kanału B.

10. **CH C VOLT OUT** – to gniazdo TS 3,5 mm wyprowadza napięcia z kanału C.

11. **MULTIPLE TRIG OUT** – to gniazdo TS 3,5 mm wyprowadza impuls dla każdego aktywnego kroku, gdy BQ-10 jest włączony.

12. **RESET TRIG IN** – użyj tego gniazda TS 3,5 mm razem z wyjściami impulsów poszczególnych kroków (29), aby zresetować BQ-10 do pierwszego kroku. Można tego użyć, aby tworzyć sekwencje krótsze niż 8 lub 16 kroków. Może być również używane z zewnętrznym źródłem, np. Behringer Chaos, aby dodać losowość do długości sekwencji.

13. **STEP** – użyj tego gniazda TS 3,5 mm, aby ręcznie przesunąć aktywny krok BQ-10, gdy nie jest włączony. Duplikuje działanie przycisku 3.

14. **START/STOP** – użyj tego gniazda TS 3,5 mm, aby zdalnie uruchomić i zatrzymać BQ-10, na przykład za pomocą pedału. Duplikuje działanie przycisku 1.

15. **CLOCK SPEED LINEAR** – użyj tego gniazda TS 3,5 mm, aby zastąpić wewnętrzny generator zegara (2) zewnętrznym napięciem. Zakres to 0 V - +5 V, tempo rośnie wraz z napięciem.

16. **CLOCK SPEED x 2 V** – Działa w taki sam sposób jak gniazdo 15, ale tempo jest zwiększane o dwukrotność BPM na każde przyłożone napięcie.

17. **CLOCK SPEED / 2 V** – Działa w taki sam sposób jak gniazdo 15, ale tempo jest zmniejszane o połowę dla każdego zastosowanego wolta.

18. **SYNC IN** – użyj tego gniazda TRS 3,5 mm, aby synchronizować zewnętrznym analogowym źródłem zegara z sygnałem start/stop.

19. **SYNC OUT** – użyj tego gniazda TRS 3,5 mm, aby synchronizować zewnętrzną sprężet z wewnętrznym zegarem BQ-10 i dostarczać sygnał start/stop.

BQ-10 Sterowanica

20. **YNC SOURCE** – użyj tego przełącznika, aby wybrać źródło synchronizacji: zegar wewnętrzny, USB MIDI, DIN MIDI lub impuls podany do gniazda 18.
21. **YNC DIVIDER** – użyj tego przełącznika, aby wybrać podział synchronizacji dla analogowego zegara (gniazdo 18). Wybierz między 1 impulsem na krok, 2 impulsami na ćwierćnutę, 24 impulsami na ćwierćnutę lub 48 impulsami na ćwierćnutę.
22. **CH A VOLTAGE** – użyj tego przełącznika, aby wybrać zakres napięcia, w którym działa kanał A. Wybierz między 1 V, 2 V, 5 V lub 8 V (idealny do pracy Hz/volt).
23. **CH B VOLTAGE** – jak przełącznik 22, ale dla kanału B.
24. **CH C VOLTAGE** – jak przełącznik 22, ale dla kanału C.
25. **TRIGGER LEVEL** – użyj tego przełącznika, aby wybrać 5 V lub 10 V dla poziomu wyjściowego impulsu.
26. **CH A STEPS** – użyj tych pokręteł, aby ustawić napięcie wyjściowe dla każdego kroku, od 0 V do napięcia wybranego za pomocą przełącznika 22. Steruje także nutami MIDI na kanale wybranym za pomocą przełączników DIP na tylnym panelu.
27. **CH B STEPS** – użyj tych pokręteł, aby ustawić napięcie wyjściowe dla każdego kroku, od 0 V do napięcia wybranego za pomocą przełącznika 23. Steruje także nutami MIDI na kanale powyżej wybranego za pomocą przełączników DIP na tylnym panelu.
28. **CH C STEPS** – użyj tych pokręteł, aby ustawić napięcie wyjściowe dla każdego kroku, od 0 V do napięcia wybranego za pomocą przełącznika 24. Funkcję MIDI kanału C można ustawić za pomocą aplikacji ControlTribes.
29. **INDIVIDUAL TRIGGER OUTPUTS** – te gniazda TS 3,5 mm emitują impuls, gdy ich przypisany krok jest aktywny. Mogą być używane z gniazdem 12, aby tworzyć sekwencje

krótsze niż 8 lub 16 kroków, lub do wyzwalania zewnętrznego sprzętu na określonych krokach.

TOP PANEL - TRIGGER PROCESSORS

BQ-10 posiada dwa niezależne procesory impulsów.

30. & 35. **NORMAL/REVERSE** – użyj tych przełączników, aby wybrać, czy impuls wejściowy pozostaje taki, jaki jest, czy jest odwrócony, tak aby v-trigger (0 V rosnący) stał się s-triggerem (napięcie opada do 0 V) i odwrotnie.
31. & 33. **INPUT 2.5 V** – użyj tych gniazd TS 3,5 mm, aby wprowadzić impuls 2,5 V lub wyższy do przetworzenia.
32. & 34. **OUTPUT 0 - 15 V** – użyj tych gniazd TS 3,5 mm, aby wyprowadzić przetworzony impuls do +15 V.

TOP PANEL - LOG AMP

Log Amp służy do konwersji Hz/volt na oktawę/volt.

36. **FREQUENCY** – użyj tego pokrętki, wraz z kontrolami strojenia urządzeń wejściowych i wyjściowych oraz regulacją szerokości (37), aby dostroić oba do tej samej częstotliwości.
37. **WIDTH** – użyj tego pokrętki, aby dostosować szerokość Log Amp, tak aby najwyższy dźwięk na urządzeniu wejściowym był dostrojony do urządzenia wyjściowego.
38. **HZ/V IN** – użyj tego gniazda TS 3,5 mm, aby wprowadzić napięcie z urządzenia Hz/volt, takiego jak jeden z kanałów BQ-10 ustawiony na 8 V, lub Behringer K-2.
39. **OCT/V OUT** – użyj tego gniazda TS 3,5 mm, aby sterować urządzeniem oktawa/volt, np. Behringer Cat, z źródła Hz/volt.

TOP PANEL - ANTILOG AMP

Antilog Amp służy do konwersji oktawy/volt na Hz/volt.

40. **FREQUENCY** – użyj tego pokrętki, wraz z kontrolami strojenia urządzeń wejściowych i wyjściowych oraz regulacją szerokości (41), aby dostroić oba do tej samej częstotliwości.
41. **WIDTH** – użyj tego pokrętki, aby dostosować szerokość Log Amp, tak aby najwyższy dźwięk na urządzeniu wejściowym był dostrojony do urządzenia wyjściowego.
42. **OCT/V IN** – użyj tego gniazda TS 3,5 mm, aby wprowadzić napięcie z urządzenia oktawa/volt, takiego jak jeden z kanałów BQ-10 lub klawiatura Behringer Swing.
43. **HZ/V OUT** – użyj tego gniazda TS 3,5 mm, aby sterować urządzeniem oktawa/volt, np. Behringer K-2, z źródła Hz/volt.

TOP PANEL - ADDING AMP

Adding Amp służy do łączenia dwóch źródeł napięcia w jedno.

44. **CH 1 LEVEL** – użyj tego pokrętki, aby ustawić poziom napięcia wejściowego na gnieździe 46 w miksie. Jeśli nie ma żadnego wejścia, kontrola CH 1 LEVEL może być używana do generowania napięcia w zakresie od 0 V do +5 V na wyjściu 48.
45. **CH 2 LEVEL** – użyj tego pokrętki, aby ustawić poziom napięcia wejściowego na gnieździe 47 w miksie. Jeśli nie ma żadnego wejścia, kontrola CH 2 LEVEL może być używana do generowania napięcia w zakresie od 0 V do -5 V na wyjściu 48.
46. **CH 1 INPUT** – użyj tego gniazda TS 3,5 mm, aby wprowadzić napięcie w zakresie od -5 V do +5 V.
47. **CH 2 INPUT** – użyj tego gniazda TS 3,5 mm, aby wprowadzić napięcie w zakresie od -5 V do +5 V.

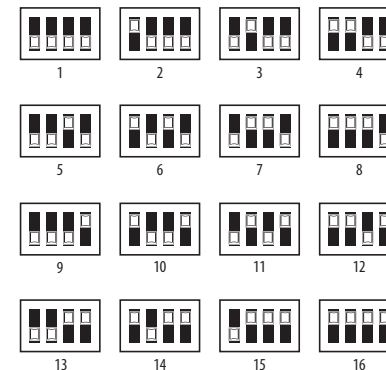
48. **OUTPUT** – to gniazdo TS 3,5 mm wprowadza miks napięć wprowadzonych na gniazda 46 i 47, ustawiony przez pokrętki 44 i 45, w zakresie od -10 V do +10 V.
49. **MIDI OUT** – użyj tego złącza DIN 5-pin, aby sterować zewnętrznym sprzętem MIDI z kroków generowanych przez kanały A i B. Gdy są one odtwarzane jako oddzielne sekwencje, kanał A używa

kanału MIDI wybranego za pomocą przełączników DIP (50) na tylnym panelu, a kanał B następnego kanału MIDI, chyba że wybrany jest kanał MIDI 16, wówczas B używa kanału MIDI 1. Przy użyciu trybów połączonych wyjścia A i B będą znajdować się na wybranym kanale MIDI. Wyjście MIDI OUT zawiera również zegar MIDI w tempie wybranego źródła synchronizacji.

REAR PANEL



50. **CHANNEL SELECT** – użyj tych przełączników DIP, aby wybrać podstawowy kanał MIDI dla BQ-10.
51. **MIDI THRU** – użyj tego złącza DIN 5-pin, aby przesyłać dalej wiadomości MIDI odebrane na złączu MIDI IN (52) do użytku z zewnętrznymi urządzeniami MIDI.
52. **MIDI IN** – użyj tego złącza DIN 5-pin, aby synchronizować BQ-10 z zewnętrznym zegarem MIDI.
53. **USB** – użyj tego złącza USB 2.0 typu B, aby zaktualizować oprogramowanie układowe BQ-10, zsynchronizować go z zewnętrznym zegarem USB MIDI i nagrywać sekwencje w DAW.
54. **POWER SWITCH** – przełącznik zasilania.
55. **POWER SOCKET** – użyj tego gniazda, aby zasiląć BQ-10 za pomocą dostarczonego zasilacza PSU 12 V 1000 mA DC.



BQ-10 Pierwsze kroki

PL Krok 3: Pierwsze kroki

PRZEGŁĄD

Ten "wprowadzenie" przewodnik pomoże Ci skonfigurować BQ-10 Sequencer i krótko przedstawić swoje możliwości.

POŁĄCZENIE

Aby podłączyć BQ-10 Sequencer do systemu, zapoznaj się z przewodnikiem po połączeniach we wcześniejszej części tego dokumentu.

KONFIGURACJA OPROGRAMOWANIA

Urządzenie MIDI zgodne z klasą USB jest zgodne z BQ-10 Sequencer, a więc nie jest wymagana instalacja sterownika.

BQ-10 Sequencer nie wymaga żadnych dodatkowych sterowników do pracy z systemami Windows i MacOS.

KONFIGURACJA SPRZĘTU

Nawiązuj wszystkie połączenia w systemie. Podczas wykonywania jakichkolwiek połączeń należy wyłączyć BQ-10 Sequencer power.

CZAS ROZGRZEWANIA

Zalecamy pozostawienie 15 minut lub więcej czasu na BQ-10 Sequencer do rozgrzewania przed nagraniem lub występem na żywo. (Dłużej, jeśli został

przywieziony z zimna.) Pozwoli to na osiągnięcie normalnej temperatury pracy i dostrojonej wydajności precyzyjnych obwodów analogowych.

AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA UKŁADOWEGO

Prosimy regularnie sprawdzać behringer.com stronie internetowej pod kątem wszelkich aktualizacji aplikacji Behringer CONTROLTRIBE. Aplikacja szuka najnowszego pliku oprogramowania układowego, który można następnie pobrać i użyć do aktualizacji BQ-10 Sequencer.

Instalacja Eurorack

BQ-10 Sequencer można wyjmować z fabrycznego podwozia i zamontować w standardowej obudowie Eurorack (nie dostarczona).

Zaleca się, aby ta procedura była wykonywana tylko przez doświadczzonego technika serwisowego, aby zapobiec uszkodzeniu ciała lub uszkodzeniu BQ-10 Sequencer. Obudowa Euroracka będzie musiała posiadać odpowiedni zasilacz o wystarczającej pojemności do zasilania BQ-10 Sequencer. Pobór wynosi 350 miliampera przy napięciu 12 V DC na szynie +12 V.

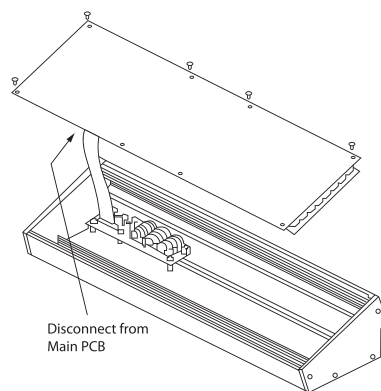
Kabel taśmowy adaptera o przekątaniu 10-16-stykowym jest dostarczany z BQ-10 Sequencer.

Przed kontynuowaniem należy upewnić się, że obudowa Euroracka dostarcza +/- 12 V DC i szlifowana do odpowiednich styków, a kabel jest we właściwej orientacji.

Procedura

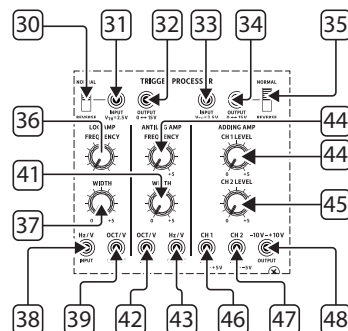
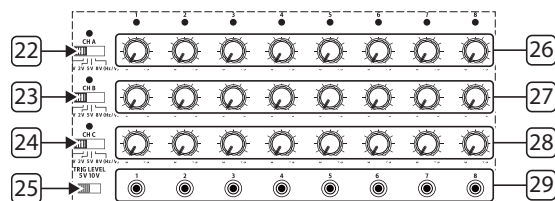
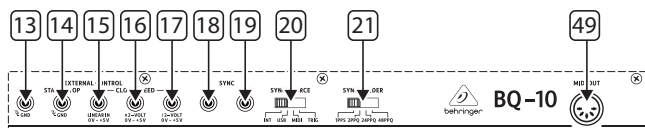
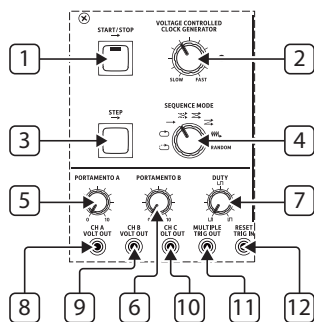
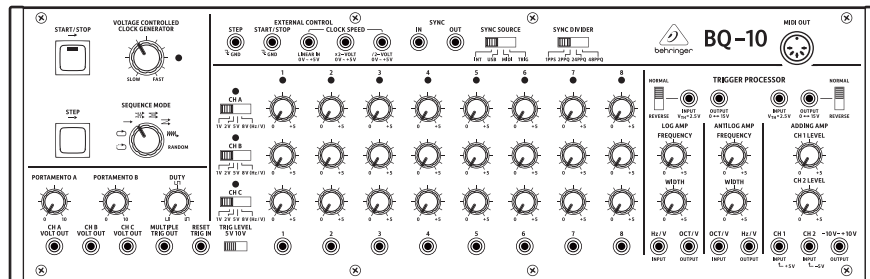
Wykonaj wszystkie kroki w odpowiedniej kolejności.

1. Odłącz zasilanie i wszystkie inne połączenia z BQ-10 Sequencer.
2. Cofnij osiem śrub na górnym panelu, jak pokazano na rysunku. Nie ma potrzeby cofania innych śrub.
3. Ostrożnie unieś górny zespół panelu i obróć go tak, aby płytka drukowana była skierowana do góry. Uważaj, aby nie wyciągnąć kabla taśmowego z dolnej strony głównej płytki drukowanej.
4. Odłącz kabel taśmowy od głównej płytki drukowanej BQ-10 Sequencer i zdejmij zespół z obudowy.
5. Montaż obudowy i zasilacz należy przechowywać w bezpiecznym, suchym miejscu.
6. Bezpiecznie podłącz 10-pinowy koniec dołączonego adaptera do kabli taśmowych do głównej płytki drukowanej BQ-10 Sequencer.
7. Po upewnieniu się, że etui Eurorack jest odizolowane od sieci, podłącz 16-pinowy koniec kabla taśmowego do zapasowego gniazdka w obudowie.
8. Zabezpieczyć BQ-10 Sequencer do obudowy za pomocą ośmiu śrub panelowych.
9. Przed użyciem BQ-10 Sequencer należy wykonać pełny test bezpieczeństwa.



BQ-10 コントロール

JP ステップ 2: コントロール



TOP PANEL - SEQUENCER

- START/STOP** – このボタンを使用して、内部クロックが使用されているときに BQ-10 の動作を開始および停止します。BQ-10 が動作中の場合、内蔵の LED が点灯します。
- CLOCK GENERATOR** – このコントロールを使用して、内部クロックの速度を 20 bpm から 500 bpm まで設定します。隣接する LED はクロックに合わせて点滅します。
- STEP** – クロックが動作していないとき、このボタンを使用して BQ-10 のシーケンスを手

動で進めます。プログラミング時には、各ステップを考慮し、シーケンスを素早くデモするのに役立ちます。

- SEQUENCE MODE** – この回転スイッチを使用して、BQ-10 の動作モードを選択します:

1		ループリバースステップ	シーケンス A のステップに続いて、シーケンス B が逆の順序でステップします。C は 2 回実行されます。
2		連続リバース	シーケンスは停止するまで連続して実行されます。A は通常の順序で、B は逆の順序で。C は連続して動作します。
3		3 チャンネル	3 つのシーケンスはすべて、停止するまで個別に実行されます。
4		A/B シングル歩んだ	シーケンス A がステップ化され、その後に B がステップ化されます。C は 2 回実行されます。
5		A/B 連続	シーケンス A が実行され、その後に B が実行されます。C は連続して動作します。
6		A/B シングル	シーケンス A が実行され、次に B が実行され、その後停止します。C は 2 回実行されます。
7		A/B オルタナイト	A からステップ 1、B からステップ 1、A からステップ 2 などを止まるまで再生します。C は連続して動作します。
8		ランダム	A と B からランダムにステップを演奏します。C は連続して動作します。

- PORTAMENTO A** – このコントロールを使用して、行 A のステップ間にポルタメント (グライド) を追加します。
- PORTAMENTO B** – このコントロールを使用して、行 B のステップ間にポルタメント (グライド) を追加します。
- DUTY** – このコントロールを使用して、トリガーの波形を調整します。10% のパルスから 90% のパルスまで設定できます。12 時の位置で波形は矩形波になります。
- CH A VOLT OUT** – この 3.5 mm TS ジャックは、チャンネル A からの電圧を出力します。
- CH B VOLT OUT** – この 3.5 mm TS ジャックは、チャンネル B からの電圧を出力します。
- CH C VOLT OUT** – この 3.5 mm TS ジャックは、チャンネル C からの電圧を出力します。
- MULTIPLE TRIG OUT** – この 3.5 mm TS ジャックは、BQ-10 が動作中のときに各アクティブなステップのトリガーを出力します。
- RESET TRIG IN** – この 3.5 mm TS ジャックを個別のステップトリガー出力 (29) と組み合わせ使用し、BQ-10 を最初のステップにリセットします。これを使用すると、8 または 16 ステップよりも短いシーケンスを作成できます。また、Behringer Chaos などの外部ソースと組み合わせ、シーケンスの長さにランダム性を加えることもできます。
- STEP** – この 3.5 mm TS ジャックを使用して、BQ-10 が動作していないときにアクティブなステップを手動で進めます。ボタン 3 の動作を複製します。
- START/STOP** – この 3.5 mm TS ジャックを使用して、たとえばフットスイッチで BQ-10 をリモートで開始および停止します。ボタン 1 の動作を複製します。
- CLOCK SPEED LINEAR** – この 3.5 mm TS ジャックを使用して、外部電圧で内部クロックジェネレーター (2) を書き込みます。範囲は 0 V - +5 V で、電圧が増加するとテンポが上がります。
- CLOCK SPEED x 2 V** – ソケット 15 と同じように機能しますが、テンポは印加ボルトごとに BPM の 2 倍になります。

17. **CLOCK SPEED / 2 V** – ソケット 15 と同じように機能しますが、テンポは印加ボルトごとに半分になります。
18. **SYNC IN** – この 3.5 mm TRS ジャックを使用して、スタート/ストップ信号を含む外部アナログクロックソースに BQ-10 を同期します。
19. **SYNC OUT** – この 3.5 mm TRS ジャックを使用して、外部機器を BQ-10 の内部クロックに同期し、スタート/ストップ信号を提供します。
20. **SYNC SOURCE** – このスイッチを使用して、同期ソースを選択します: 内部クロック、USB MIDI、DIN MIDI、またはジャック 18 に適用されたトリガー。
21. **SYNC DIVIDER** – このスイッチを使用して、アナログクロック入力 (ジャック 18) の同期分割を選択します。ステップごとに 1 パルス、四分音符ごとに 2 パルス、四分音符ごとに 24 パルス、または四分音符ごとに 48 パルスのいずれかを選択します。
22. **CH A VOLTAGE** – このスイッチを使用して、チャンネル A の動作電圧範囲を選択します。1 V、2 V、5 V、または 8 V (Hz/volt 動作に最適) の中から選択してください。
23. **CH B VOLTAGE** – チャンネル B 用のスイッチ 22 と同様です。
24. **CH C VOLTAGE** – チャンネル C 用のスイッチ 22 と同様です。
25. **TRIGGER LEVEL** – このスイッチを使用して、トリガー出力レベルを 5 V または 10 V に設定します。
26. **CH A STEPS** – このコントロールを使用して、各ステップの電圧出力を 0 V からスイッチ 22 で選択された電圧まで設定します。また、リアパネルの DIP スwitch を使用して選択されたチャンネルの MIDI ノートも制御します。

27. **CH B STEPS** – このコントロールを使用して、各ステップの電圧出力を 0 V からスイッチ 23 で選択された電圧まで設定します。また、リアパネルの DIP スイッチを使用して選択されたチャンネルの MIDI ノートも制御します。
28. **CH C STEPS** – このコントロールを使用して、各ステップの電圧出力を 0 V からスイッチ 24 で選択された電圧まで設定します。チャンネル C の MIDI 機能は、ControlTribes アプリを使用して設定できます。
29. **INDIVIDUAL TRIGGER OUTPUTS** – これらの 3.5 mm TS ジャックは、対応するステップがアクティブなときにトリガーを出力します。これらは、8 または 16 ステップよりも短いシーケンスを生成するため、または特定のステップで外部機器をトリガーするために、ジャック12と共に使用できます。
- ## TOP PANEL - TRIGGER PROCESSORS
- BQ-10 には 2 つの独立したトリガープロセッサがあります。
30. & 35. **NORMAL/REVERSE** – これらのスイッチを使用して、入力トリガーがそのまま残るか、または v-trigger (0 V 上昇) が s-trigger (電圧が 0 V に低下) になるように反転するかを選択します。
31. & 33. **INPUT 2.5 V** – これらの 3.5 mm TS ジャックを使用して、処理用に 2.5 V 以上のトリガーを入力します。
32. & 34. **OUTPUT 0 - 15 V** – これらの 3.5 mm TS ジャックを使用して、最大 +15 V の処理されたトリガーを出力します。

BQ-10 には 2 つの独立したトリガー
プロセッサがあります。

BQ-10 には 2 つの独立したトリガー
プロセッサがあります。

30. & 35. **NORMAL/REVERSE** – これらのスイッチを使用して、入力トリガーがそのまま残るか、または v-trigger (0 V 上昇) が s-trigger (電圧が 0 V に低下) になるように反転するかを選択します。
31. & 33. **INPUT 2.5 V** – これらの 3.5 mm TS ジャックを使用して、処理用に 2.5 V 以上のトリガーを入力します。
32. & 34. **OUTPUT 0 - 15 V** – これらの 3.5 mm TS ジャックを使用して、最大 +15 V の処理されたトリガー + 出力します。

Log Amp は Hz/volt を octave/volt に変換するために使用されます。

Log Amp は Hz/volt を octave/volt に変換するために使用されます。

36. **FREQUENCY** – このコントロールを使用し、入力および出力機器のチューニングコントロ

ール、および幅コントロール (37) と組み合わせ、両方を同じ周波数に合わせます。

37. **WIDTH** – このコントロールを使用して Log Amp の幅を調整し、入力機器の最高音が出力機器に一致するようにします。
38. **HZ/VIN** – この 3.5 mm TS ジャックを使用して、BQ-10 の 8 V に設定されたチャンネルの1つや Behringer K-2 など、Hz/volt デバイスから電圧を入力します。
39. **OCT/VOUT** – この 3.5 mm TS ジャックを使用して、Hz/volt ソースから octave/volt デバイス (例: Behringer Cat) を制御します。

Antilog Amp は octave/volt を Hz/volt に変換するために使用されます。

Antilog Amp は octave/volt を Hz/volt に変換するために使用されます。

40. **FREQUENCY** – このコントロールを使用し、入力および出力機器のチューニングコントロール、および幅コントロール (41) と組み合わせ、両方を同じ周波数に合わせます。
41. **WIDTH** – このコントロールを使用して Log Amp の幅を調整し、入力機器の最高音が出力機器に一致するようにします。
42. **OCT/VIN** – この 3.5 mm TS ジャックを使用して、octave/volt デバイスから電圧を入力します。例えば、BQ-10 のチャンネルの 1 つ、または Behringer Swing キーボードなどです。
43. **HZ/V OUT** – この 3.5 mm TS ジャックを使用して、Hz/volt ソースから octave/volt デバイス (例: Behringer K-2) を制御します。

Adding Amp は 2 つの電圧源を 1 つに統合するために使用されます。

Adding Amp は 2 つの電圧源を 1 つに統合するために使用されます。

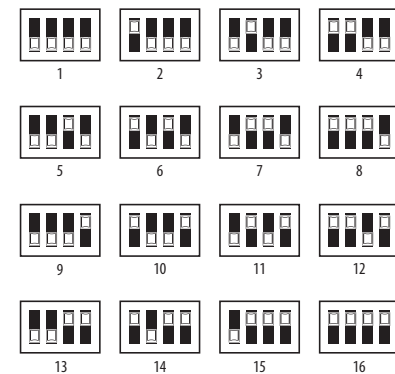
44. **CH 1 LEVEL** – このコントロールを使用して、ミックスに入力電圧 (ジャック 46) の量を設定します。入力がない場合、CH 1 LEVEL コントロールを使用して、出力 48 で 0 V から +5 V の範囲の電圧を生成できます。
 45. **CH 2 LEVEL** – このコントロールを使用して、ミックスに入力電圧 (ジャック 47) の量を設定します。入力がない場合、CH 2 LEVEL コントロールを使用して、出力 48 で 0 V から -5 V の範囲の電圧を生成できます。
 46. **CH 1 INPUT** – この 3.5 mm TS ジャックを使用して、-5 V から +5 V の範囲で電圧を入力します。
 47. **CH 2 INPUT** – この 3.5 mm TS ジャックを使用して、-5 V から +5 V の範囲で電圧を入力します。
 48. **OUTPUT** – この 3.5 mm TS ジャックは、コントロール 44 および 45 で設定された範囲 (-10 V から +10 V) の混合電圧をジャック 46 および 47 から出力します。
 49. **MIDI OUT** – この 5 ピン DIN ソケットを使用して、チャンネル A と B が生成するステッ

プから外部 MIDI 機器を制御します。別々のシーケンスとして実行する場合、チャンネル A はリアパネルの DIP スイッチ (50) で選択された MIDI チャンネルを使用し、チャンネル B は次の MIDI チャンネルを使用します。ただし、MIDI チャンネル 16 が選択されている場合、B は MIDI チャンネル 1 を使用します。組み合わせモードを使用する場合、A および B の出力は選択された MIDI チャンネルにあります。MIDI OUT は、選択された同期ソースのテンポで MIDI クロックも送信します。

REAR PANEL



50. **CHANNEL SELECT** – これらの DIP スイッチを使用して、BQ-10 の基本 MIDI チャンネルを選択します。
51. **MIDI THRU** – この 5 ピン DIN ソケットを使用して、MIDI IN ソケット (52) で受信した MIDI メッセージを外部 MIDI 機器に中継します。
52. **MIDI IN** – この 5 ピン DIN ソケットを使用して、BQ-10 を外部 MIDI クロックに同期します。
53. **USB** – この USB 2.0 タイプ B ソケットを使用して、BQ-10 のファームウェアを更新し、外部 USB MIDI クロックに同期し、DAW でシーケンスを記録します。
54. **POWER SWITCH** – 電源スイッチ。
55. **POWER SOCKET** – このソケットを使用して、付属の 12 V 1000 mA DC PSU を使用して BQ-10 に電力を供給します。



BQ-10 はじめに

JP ステップ 3: はじめに

概要

この「はじめに」ガイドは、BQ-10 Sequencer を設定し、その機能を簡単に紹介するのに役立ちます。

接続

BQ-10 Sequencer をシステムに接続するには、このドキュメントの前の接続ガイドを参照してください。

ソフトウェアのセットアップ

BQ-10 Sequencer は USB クラス準拠の MIDI デバイスであるため、ドライバのインストールは必要ありません。BQ-10 Sequencer は、Windows および macOS で動作するために追加のドライバを必要としません。

ハードウェアのセットアップ

システム内のすべての接続を確立します。接続を行うときは <インスツルメント> 電源をオフにしてください。

サウンドシステムの電源がオフになっていることを確認します。

BQ-10 Sequencer をオンにしてから、電源アンプをオンにして最後にオフにします。これにより、スピーカークの“ポップまたはサウンド”のオン/オフを防ぐことができます。

ウォームアップ時間

録音やライブの前にウォームアップする BQ-10 Sequencer のために15分

以上の時間を残すことをお勧めします。(寒さから持ち込まれた場合は長く。これにより、高精度アナログ回路が通常の動作温度に達し、性能を調整することができます。)

ファームウェアの更新

ベリンガー CONTROLTRIBE アプリのアップデートについては、定期的に behringer.com ウェブサイトをチェックしてください。アプリは、ダウンロードして BQ-10 Sequencer を更新するために使用できる最新のファームウェアファイルを探します。

ユーロラックの設置

<モジュール>は、工場出荷時のシャーシから取り出して、標準のユーロラックケース (付属していません) に取り付けすることができます。

この手順は、人身傷害や<モジュール>の損傷を防ぐために、経験豊富なサービス技術者のみが実行することをお勧めします。ユーロラックケースには、BQ-10 Sequencer に電力を供給するのに十分な容量を備えた適切な電源が必要です。消費電力は、+12 V レールの DC 12 V で 350 ミリアンペアです。

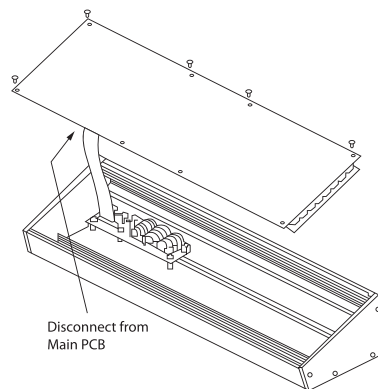
10 ピンから 16 ピンへのアダプタリボンケーブルは、BQ-10 Sequencer に付属しています。

先に進む前に、ユーロラックケースが +/- 12 V DC とアースを正しいピンに供給し、ケーブルが正しい方向にあることを確認してください。

プロシージャ

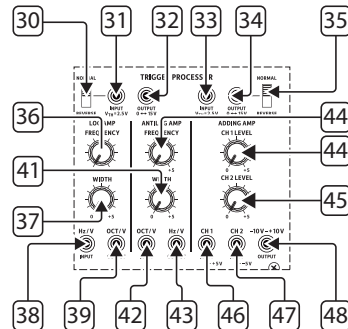
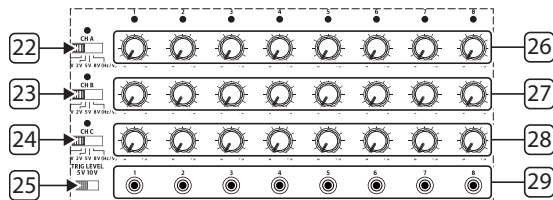
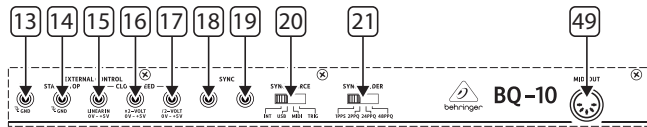
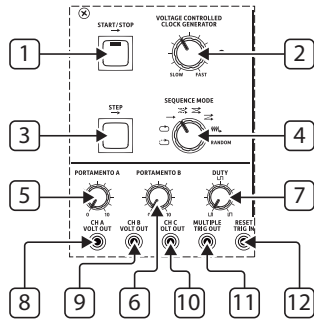
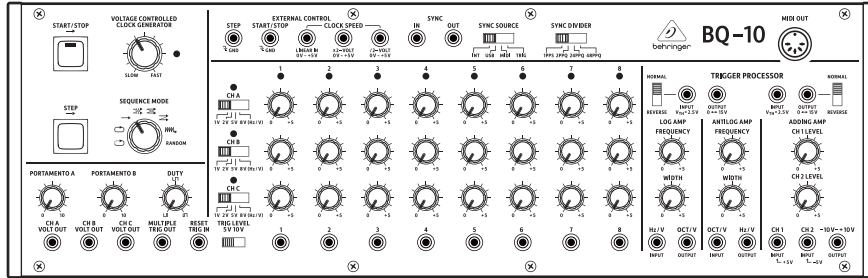
すべての手順を正しい順序で実行してください。

1. 電源と BQ-10 Sequencer への他のすべての接続を外します。
2. 図のように、トップパネルの 8 本のネジを外します。他のネジを外す必要はありません。
3. トップパネルアセンブリを慎重に持ち上げ、PCB が上を向くように裏返します。リボンケーブルをメイン PCB の下側から引っ張らないように注意してください。
4. BQ-10 Sequencer のメイン PCB からピンリボンケーブルを外し、アセンブリをシャーシから取り外します。
5. シャーシアセンブリと電源装置は、安全で乾燥した場所に保管してください。
6. 付属のリボンケーブルアダプタの 10 ピンの端を BQ-10 Sequencer のメイン PCB にしっかりと接続します。
7. ユーロラックケースが主電源から分離されていることを確認したら、リボンケーブルの 16 ピンの端をケースの予備のコンセントに接続します。
8. 8 本のパネルネジを使用して BQ-10 Sequencer をケースに固定します。
9. モジュールを使用する前に、完全な安全性テストを実行してください。



BQ-10 控制

CN 第二步: 控制



TOP PANEL – SEQUENCER

1. **START/STOP** – 使用此按钮在使用内部时钟时启动和停止BQ-10的操作。BQ-10运行时, 内置的LED将亮起。

2. **CLOCK GENERATOR** – 使用此控制来设置内部时钟的速度, 从 20 bpm 到 500 bpm。相邻的LED 会随时钟闪烁。
3. **STEP** – 当时钟未运行时, 使用此按钮手动逐步浏览BQ-10的序列。这样在编程时非常方便,

因为可以逐步考虑每个步骤并快速演示序列。

4. **SEQUENCE MODE** – 使用此旋转开关来选择BQ-10的运行模式:

1		循环反向步进	序列 A 步骤后跟序列 B, 顺序相反。C 运行两次。
2		连续反转	序列将持续运行, 直到停止。A 按正常顺序排列。B 按相反顺序排列。C 连续运行。
3		三通道	所有三个序列都单独运行, 直到停止。
4		A/B 单人加强	序列 A 是步进的, 然后是 B。C 运行两次。
5		A/B 连续	序列 A 运行, 然后运行 B。C 持续运行。
6		A/B 单人	序列 A 运行, 然后 B 停止。C 运行两次。
7		A/B 备用	播放 A 中的第 1 步, 然后是 B 中的第 1 步, 然后是 A 中的第 2 步, 以此类推, 直到停止。C 连续运行。
8	RANDOM	随机	从 A 和 B 随机播放步骤。C 连续运行。

5. **PORTAMENTO A** – 使用此控制在 A 行的步骤之间添加滑音效果。

6. **PORTAMENTO B** – 使用此控制在 B 行的步骤之间添加滑音效果。

7. **DUTY** – 使用此控制来调整触发波形, 从 10% 脉冲到 90% 脉冲。在 12 点位置时, 波形为方波。

8. **CH A VOLT OUT** – 这个 3.5 毫米 TS 插孔输出通道A的电压。在使用组合模式 (1、2、4、5、6 和 8) 时, Output A 将携带通道 A 和 B 的 CV。

9. **CH B VOLT OUT** – 这个 3.5 毫米 TS 插孔输出通道B的电压。

10. **CH C VOLT OUT** – 这个 3.5 毫米 TS 插孔输出通道C的电压。

11. **MULTIPLE TRIG OUT** – 这个 3.5 毫米 TS 插孔在 BQ-10 运行时为每个活动步骤输出一个触发信号。

12. **RESET TRIG IN** – 使用此 3.5 毫米 TS 插孔与单独的步骤触发输出 (29) 结合使用, 将 BQ-10 重置到第一步。这可以用来创建少于 8 或 16 步的序列, 也可以

与外部来源 (如 Behringer Chaos) 一起使用, 以增加序列长度的随机性。

13. **STEP** – 使用此 3.5 毫米 TS 插孔在未运行时手动前进 BQ-10 的活动步骤。重复第 3 个按钮的动作。

14. **START/STOP** – 使用此 3.5 毫米 TS 插孔远程启动和停止 BQ-10, 例如使用脚踏开关。重复第1个按钮的动作。

15. **CLOCK SPEED LINEAR** – 使用此 3.5 毫米TS插孔, 通过外部电压覆盖内部时钟发生器 (2)。范围为 0 V 至 +5 V, 随着电压的增加, 节奏加快。

16. **CLOCK SPEED x 2 V** – 工作方式与插槽 15 相同, 但每施加一个电压, 速度就会增加一倍 BPM。

17. **CLOCK SPEED / 2 V** – 工作方式与 Socket 15 相同, 但每施加一伏特, 速度就会减半。

18. **SYNC IN** – 使用此 3.5 毫米 TRS 插孔将 BQ-10 与带有开始/停止信号的外部模拟时钟源同步。

19. **SYNC OUT** – 使用此 3.5 毫米 TRS 插孔将外部设备与 BQ-10 的内部时钟同步, 并提供一个开始/停止信号。

20. **SYNC SOURCE** – 使用此开关选择同步源: 内部时钟、USB MIDI、DIN MIDI 或应用于插孔 18 的触发信号。

21. **SYNC DIVIDER** – 使用此开关选择模拟时钟的同步分频 (插孔 18)。选择每步 1 个脉冲、每四分音符 2 个脉冲、每四分音符 24 个脉冲或每四分音符 48 个脉冲。

22. **CH A VOLTAGE** – 使用此开关选择通道 A 的电压范围。选择 1 V、2 V、5 V 或 8 V (适用于 Hz/volt 操作)。

23. **CH B VOLTAGE** – 同开关 22, 但适用于通道 B。

24. **CH C VOLTAGE** – 同开关 22, 但适用于通道 C。

25. **TRIGGER LEVEL** – 使用此开关选择触发输出电平, 5 V 或 10 V。

BQ-10 控制

26. **CH A STEPS** – 使用这些控制来设置每个步骤的电压输出, 从 0 V 到通过开关 22 选择的电压。同时还可以通过后面板上的 DIP 开关控制 MIDI 通道上的音符。
27. **CH B STEPS** – 使用这些控制来设置每个步骤的电压输出, 从 0 V 到通过开关 23 选择的电压。同时还可以通过后面板上的 DIP 开关控制上一个通道的 MIDI 音符。
28. **CH C STEPS** – 使用这些控制来设置每个步骤的电压输出, 从 0 V 到通过开关 24 选择的电压。通道 C 的 MIDI 功能可以通过 ControlTribe 应用设置。
29. **INDIVIDUAL TRIGGER OUTPUTS** – 这些 3.5 毫米 TS 插孔在其相关步骤激活时输出一个触发信号。可以与插孔 12 一起使用, 以生成少于 8 或 16 步的序列, 或在特定步骤触发外部设备。

TOP PANEL - TRIGGER PROCESSORS

BQ-10 有两个独立的触发处理器。

30. & 35. **NORMAL/REVERSE** – 使用这些开关选择输入触发信号是否保持原样, 或是否反转, 使 v-trigger (0 V 上升) 变为 s-trigger (电压下降到 0 V), 反之亦然。
31. & 33. **INPUT 2.5 V** – 使用这些 3.5 毫米 TS 插孔输入一个 2.5V 或更高的触发信号以进行处理。
32. & 34. **OUTPUT 0 - 15 V** – 使用这些 3.5 毫米 TS 插孔输出最高 +15 V 的处理后触发信号。

TOP PANEL - LOG AMP

Log Amp 用于将 Hz/volt 转换为 octave/volt。

36. **FREQUENCY** – 使用此控制, 与输入和输出设备的调谐控制以及宽度控制 (37) 配合使用, 以调整二者到相同频率。
37. **WIDTH** – 使用此控制调整 Log Amp 的宽度, 以便输入设备上的最高音与输出设备一致。

38. **Hz/VIN** – 使用此 3.5 毫米 TS 插孔从 Hz/volt 设备输入电压, 例如将 BQ-10 的一个通道设置为 8 V, 或 Behringer K-2。
39. **OCT/VOUT** – 使用此 3.5 毫米 TS 插孔从 Hz/volt 源控制 octave/volt 设备, 例如 Behringer Cat。

TOP PANEL - ANTILOG AMP

Antilog Amp 用于将 octave/volt 转换为 Hz/volt。

40. **FREQUENCY** – 使用此控制, 与输入和输出设备的调谐控制以及宽度控制 (41) 配合使用, 以调整二者到相同频率。
41. **WIDTH** – 使用此控制调整 Log Amp 的宽度, 以便输入设备上的最高音与输出设备一致。
42. **OCT/VIN** – 使用此 3.5 毫米 TS 插孔从 octave/volt 设备输入电压, 例如 BQ-10 的一个通道或 Behringer Swing 键盘。
43. **Hz/VOUT** – 使用此 3.5 毫米 TS 插孔从 Hz/volt 源控制 octave/volt 设备, 例如 Behringer K-2。

TOP PANEL - ADDING AMP

Adding Amp 用于将两个电压源合并为一个。

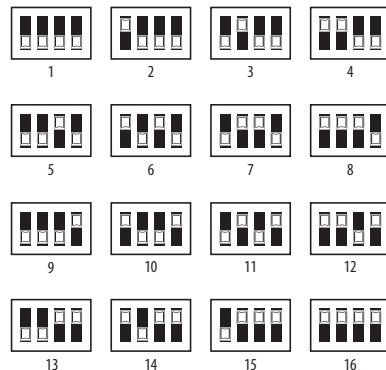
44. **CH 1 LEVEL** – 使用此控制将插孔 46 的输入电压量设置到混合中。如果没有输入, CH 1 LEVEL 控制可以用于在输出 48 上产生 0 V 到 +5 V 之间的电压。
45. **CH 2 LEVEL** – 使用此控制将插孔 47 的输入电压量设置到混合中。如果没有输入, CH 2 LEVEL 控制可以用于在输出 48 上产生 0 V 到 -5 V 之间的电压。
46. **CH 1 INPUT** – 使用此 3.5 毫米 TS 插孔输入 -5 V 至 +5 V 范围内的电压。
47. **CH 2 INPUT** – 使用此 3.5 毫米 TS 插孔输入 -5 V 至 +5 V 范围内的电压。

48. **OUTPUT** – 此 3.5 毫米 TS 插孔输出在插孔 46 和 47 上输入的电压混合, 控制 44 和 45 设定范围为 -10 V 到 +10 V。
49. **MIDI OUT** – 使用此 5 针 DIN 插孔从通道 A 和 B 生成的步骤控制外部 MIDI 设备。当作为独立的序列运行时, 通道 A 使用后面板上的 DIP 开关 (50) 选择的 MIDI 通道, 通道 B 使用下一个 MIDI 通道, 除非选择了 MIDI 通道 16, 此时 B 将使用 MIDI 通道 1。使用组合模式时, A 和 B 的输出将在选择的 MIDI 通道上。MIDI OUT 还传输与所选同步源速度一致的 MIDI 时钟。

REAR PANEL



50. **CHANNEL SELECT** – 使用这些 DIP 开关选择 BQ-10 的基础 MIDI 通道。
51. **MIDI THRU** – 使用此 5 针 DIN 插座将 MIDI IN 插座 (52) 接收的 MIDI 消息传送给外部 MIDI 设备。
52. **MIDI IN** – 使用此 5 针 DIN 插座将 BQ-10 与外部 MIDI 时钟同步。
53. **USB** – 使用此 USB 2.0 Type B 插座更新 BQ-10 的固件, 将其与外部 USB MIDI 时钟同步, 并在 DAW 中记录序列。
54. **POWER SWITCH** – 电源开关。
55. **POWER SOCKET** – 使用此插座通过其提供的 12 V 1000 mA DC PSU 为 BQ-10 供电。



BQ-10 使用

CN 第三步: 使用

概述

本“入门”指南将帮助您设置 BQ-10 SEQUENCER 并简要介绍其功能。

连接

要将 BQ-10 SEQUENCER 连接到您的系统, 请参阅本文档前面的连接指南。

软件设置

BQ-10 SEQUENCER 是符合 USB 类标准的 MIDI 设备, 因此无需安装驱

动程序。BQ-10 SEQUENCE R 不需要任何其他驱动程序即可与 Windows 和 MacOS 配合使用。

硬件设置

建立系统中的所有连接。进行任何连接时, 请保持关闭 BQ-10 SEQUENCER 电源。

预热时间

我们建议在录制或现场表演之前留出 15 分钟或更长时间进行 BQ-10 SEQUENCER 预热。(如果它是从寒冷

中带进来的, 则更长。这将使精密模拟电路有时间达到其正常工作温度和调谐性能。

固件更新

请定期查看 behringer.com 网站, 了解贝林格 CONTROLTRIBE 应用程序的任何更新。该应用程序查找最新的固件文件, 然后可以下载该文件并用于更新 BQ-10 SEQUENCER。

Eurorack 安装

BQ-10 Sequencer 可以从出厂机箱中取出并安装到标准的 Eurorack 机箱中(未提供)。

我们建议仅由经验丰富的维修技术人员执行此过程, 以防止人身伤害或损坏 BQ-10 Sequencer。Eurorack 机箱需要有一个合适的电源, 具有足够的容量来为 BQ-10 Sequencer 供电。+12 V 电源轨上 12 V DC 时的功耗为 350 毫安。

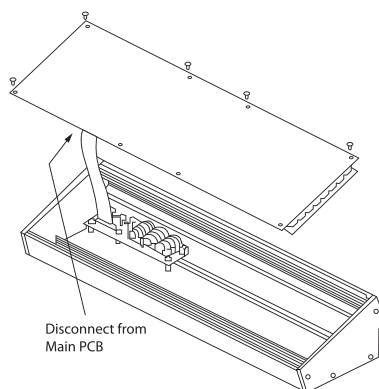
BQ-10 Sequencer 随附一根 10 针至 16 针适配器带状电缆。

在继续操作之前, 请确保 Eurorack 外壳将向正确的引脚提供 +/- 12 V DC 和接地, 并且电缆的方向正确。

程序

请按正确的顺序执行所有步骤。

1. 断开电源和与 BQ-10 Sequencer 的所有其他连接。
2. 如图所示, 松开顶部面板上的八颗螺丝。无需解开任何其他螺丝。
3. 小心地抬起顶部面板组件, 并将其翻转过来, 使 PCB 朝上。注意 不要从主 PCB 的下侧拉出带状电缆。
4. 断开 针带状电缆与 BQ-10 Sequencer 主 PCB 的连接, 然后从机箱中卸下组件。
5. 将机箱组件和电源存放在安全、干燥的地方。
6. 将随附的带状电缆适配器的 10 针端牢固地连接到 BQ-10 Sequencer 的主 PCB。
7. 确保您的 Eurorack 机箱与电源隔离后, 将带状电缆的 16 针端连接到机箱中的备用插座。
8. 使用八颗面板螺钉将 BQ-10 Sequencer 固定到机箱上。
9. 在使用模块之前, 请执行完整的安全测试。



EN Specifications

Connectivity	
Power Switch	Push button on/off (rear panel)
MIDI In/out/thru	3 x 5-pin DIN, 16 channels
USB MIDI	USB 2.0 Type B
USB	
Type	Class compliant USB 2.0 Type B
Supported operating systems	Windows 7 or higher Mac OSX 10.10 or higher
Clock Section	
Buttons	Start/Stop, Step
Controls	Clock Generator
Switches	Sequence Mode
	Sync Source
	Sync Divider
Inputs (3.5 mm TS jack)	Step
	Start/Stop
	Clock Speed: linear, x 2, /2
Inputs (3.5 mm TRS jack)	Sync in, Sync out
Voltage Section	
Controls	Portamento A, Portamento B
	Duty
Outputs (3.5 mm TS jack)	Voltage out: CH A, CH B, CH C
	Multiple trigger out
	Reset trigger in
Sequencer Section	
Controls	CH A step voltage x 8
	CH B step voltage x 8
	CH C step voltage x 8
Switches	Voltage range x 3
	Trigger level
Outputs (3.5 mm TS jack)	Step trigger out

Trigger Processor	
Switches	Normal/Reverse x 2
Inputs (3.5 mm TS jack)	2.5 v in
Outputs (3.5 mm TS jack)	15 v out
Log Amp	
Controls	Frequency, Width
Input (3.5 mm TS jack)	Hz/volt
Output (3.5 mm TS jack)	Oct/volt
Antilog Amp	
Controls	Frequency, Width
Input (3.5 mm TS jack)	Oct/volt
Output (3.5 mm TS jack)	Hz/volt
Adding Amp	
Controls	Level x 2
Inputs (3.5 mm TS jack)	CH 1, Ch 2 voltage (-5 V - +5 V)
	Combined voltage (-10 V - +10 V)
Output (3.5 mm TS jack)	
Power Requirements	
Supplied PSU	12 V DC 1000 mA
Current Draw	350 mA (+12 V Eurorack)
Physical	
Standard operating temperature range	5°C – 45°C (41°F – 113°F)
Dimensions (H x W x D)	78 x 422 x 134 mm (3.07 x 16.61 x 5.28")
Eurorack	80 hp
Weight	1.68 Kg (3.70 lb)

连接	
电源开关	按钮开/关 (后面板)
MIDI 输入/输出/直通	3 x 5 引脚 DIN, 16 个通道
USB MIDI	USB 2.0 B 型
USB 接口	
类型	符合类标准的 USB 2.0 B 型
支持的操作系统	Windows 7 或更高版本
	Mac OSX 10.10 或更高版本
Clock 部分	
按钮	Start/Stop (开始/停止)、Step (步长)
控制	Clock Generator
开关	序列模式
	同步源
	同步分频器
输入(3.5 毫米 TS 插孔)	步
	开始/停止
	时钟速度: 线性、x 2、/2
输入 (3.5 毫米 TRS 插孔)	同步输入、同步输出
电压部分	
控制	滑音 A, 滑音 B
	责任
输出 (3.5 毫米 TS 插孔)	电压输出:CH A、CH B、CH C
	多个触发输出
	重置触发器
Sequencer 部分	
控制	CH A 步进电压 x 8
	CH B 步进电压 x 8
	CH C 步进电压 x 8
开关	电压范围 x 3
	触发级别
输出(3.5 毫米 TS 插孔)	Step trigger out (步长触发器)

触发器处理器	
开关	正常/反转 x 2
输入 (3.5 毫米 TS 插孔)	2.5 V 输入
输出 (3.5 毫米 TS 插孔)	15 V 输出
对数放大器	
控制	频率、宽度
输入 (3.5 毫米 TS 插孔)	赫兹/伏特
输出 (3.5 毫米 TS 插孔)	Oct/volt
反对数放大器	
控制	频率、宽度
输入 (3.5 毫米 TS 插孔)	Oct/volt
输出 (3.5 毫米 TS 插孔)	赫兹/伏特
添加 Amp	
控制	等级 x 2
输入 (3.5 毫米 TS 插孔)	CH 1, Ch 2 电压 (-5 V - +5 V)
	组合电压 (-10 V - +10 V)
输出 (3.5 毫米 TS 插孔)	
电源要求	
提供的 PSU	12 V 直流 1000 mA
电流消耗	350 毫安 (+12 V Eurorack)
物理的	
标准工作温度范围	5°C – 45°C (41°F – 113°F)
尺寸 (高 x 宽 x 深)	78 x 422 x 134 毫米 (3.07 x 16.61 x 5.28 英寸)
Eurorack	80 马力
重量	1.68 千克 (3.70 磅)

Other important information

EN Important information

1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veuillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online.

Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online.

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online.

Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com. **VOOR DAT u het product retourneert.**

3. Stroomaansluitingen.

Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online.

Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com. **INNAN du returnerar produkten.**

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online.

Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania.

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

JP その他の重要な情報

1. 登録。 新しい Music Tribe 機器をご購入後、すぐに musictribe.com にアクセスしてオンライン登録を行ってください。シンプルなオンラインフォームでの登録は、修理請求の処理をより迅速かつ効率的に行うために役立ちます。また、適用される場合は、保証の利用規約をお読みください。

2. 故障。 お近くに Music Tribe 認定販売店がない場合は、musictribe.com の "サポート" セクションに記載されている国別の Music Tribe 認定代理店にお問い合わせください。お住まいの国がリストにない場合は、"オンラインサポート" から問題が解決できるか確認してください。こちらも "サポート" セクションにあります。あるいは、製品を返品する前に、musictribe.com でオンライン保証請求を提出してください。

3. 電源接続。 ユニットを電源コンセントに差し込む前に、モデルに適した正しい電圧を使用していることを確認してください。ヒューズが故障した場合は、必ず同じ種類と定格のヒューズに交換してください。

CN 其他的重要信息

1. 在线注册。 购买后, 请访问我们的网站立即注册新的 Music Tribe 设备。使用我们简单的在线表格注册您的购买信息有助于我们更快、更有效地处理您的维修索赔。另外, 请阅读我们保修的条款和条件 (如适用)。

2. 无法正常工作。 如果您所在地区没有 Music Tribe 授权的经销商, 您可以联系您所在国家/地区的 Music Tribe 授权履行者, 其联系方式在 musictribe.com 的 "支持" 部分列出。如果您的国家/地区未列出, 请检查您的问题是否可以通过我们的 "在线支持" 解决, 该选项也可以在 musictribe.com 的 "支持" 部分找到。或者, 您也可以在退回产品之前在 musictribe.com 提交在线保修索赔。

3. 电源连接。 将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

NL

SE

PL

JP

CN

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

BQ-10

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

BQ-10

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Empower Tribe Innovations DE GmbH
Address: Otto-Brenner-Strasse 4a, 47877 Willich, Germany

UK Representative: Empower Tribe Innovations UK Ltd.
Address: 5 Brindley Road Old Trafford, Manchester,
United Kingdom, M16 9UN



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

We Hear You